



PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

Confiez le à un point de collecte ou à défaut à un centre de service agréé pour que son traitement soit effectué.



¡ COLABORE EN LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE !

Este producto contiene materiales recuperables y / o reciclables. Entréguelo al final de su vida útil, En un centro de recogida específico o en uno de Nuestros servicios oficiales postventa donde será Tratado de forma adecuada.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Service Relation Client **ECLÓZ**

Servicio de atención al cliente:

83, Avenue de la Grande Armée

75782 Paris cedex 16 - FRANCE

contact@ecloz.com

T. (+33) 1 76 28 46 76 (Appel non surtaxé)

www.ecloz.com

MARQUE PASSION PRODUCTION

83, Avenue de la Grande Armée - 75782 Paris cedex 16 - FRANCE



**IMPORTANT - À CONSERVER POUR
CONSULTATION ULTÉRIEURE
À LIRE ATTENTIVEMENT
IMPORTANTE - CONSERVAR PARA
CONSULTAS FUTURAS
LEER ATENTAMENTE**

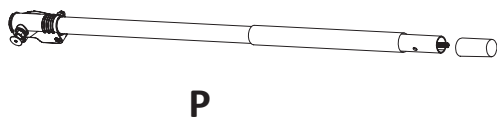
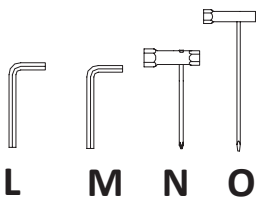
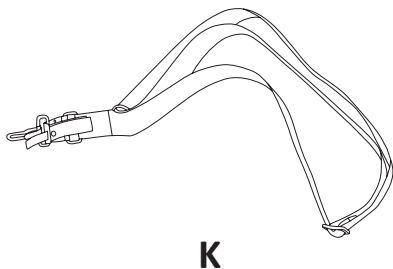
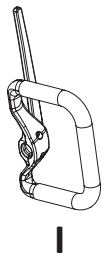
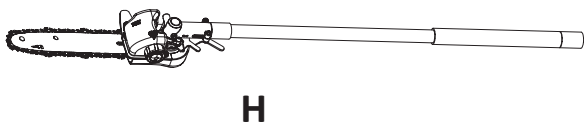
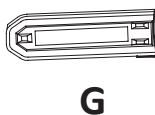
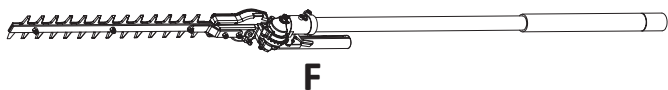
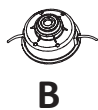
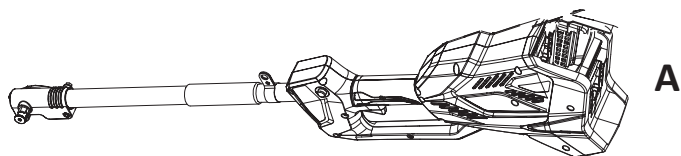
OUTIL MULTIFONCTIONS HERRAMIENTA MULTIFUNCIÓN

Modèle / Modelo : 1603516 (SLEF1000)

**INSTRUCTIONS D'ORIGINE
INSTRUCCIONES DE ORIGEN**



ECLÓZ



FR

A	Unité de tête motrice	I	Poignée auxiliaire
B	Bobine de ligne	J	Protecteur de sécurité
C	Lame	K	Bandoulière avec libération rapide
D	Arbre de débrous-sailleuse / coupe-bordure	L	Clé hexagonale 5mm
E	Gaine de protection de la lame	M	Clé hexagonale 4mm
F	Accessoire de taille-haie	N	Clé à douille/tournevis cruciforme
G	Couvercle de barre de guidage	O	Clé à douille / tour-nevis plat
H	Accessoire d'élagueuse	P	Tube d'extension

ES

A	Cabezal del motor	I	Mango auxiliar
B	Bobina de hilo	J	Protección de seguridad
C	Cuchilla	K	Arnés con sistema de liberación rápida
D	Eje de desbrozadora/cortabordes	L	Llave hexagonal de 5 mm
E	Funda protectora de la cuchilla	M	Llave hexagonal de 4 mm
F	Accesorio cortasetos	N	Llave de tubo/destornillador de estrella
G	Cubierta de la espada	O	Llave de tubo/destornillador de punta plana
H	Accesorio podadora de pértiga	P	Tubo telescópico

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.*

b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*

c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*

d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f) Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*

b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. *Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.*

c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. *Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*

e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*

f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

h) Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

a) Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application. *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*

b) Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement. *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le*

réparer.

c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique. *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

d) Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner. *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e) Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*

f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*

h) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses. *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. *Un*

chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.

b) N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*

c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*

d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*

e) Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié. *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.*

f) Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive. *Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.*

g) Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions. *Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.*

6) Entretien

a) Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela assure le maintien*

de la sécurité de l'outil électrique.

b) Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés. *Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.*

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ DU PRODUIT

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LES TAILLE-HAIES:

a) Ne pas utiliser le taille-haie dans des conditions météorologiques défavorables, notamment en cas de risque de foudre. *Cet avertissement diminue le risque de foudroiement.*

b) Maintenir tous les câbles d'alimentation et câbles à distance de la zone de coupe. *Les câbles d'alimentation et câbles peuvent être cachés dans les haies ou buissons, et peuvent être accidentellement coupés par la lame.*

c) Porter des protecteurs d'oreilles. *Un équipement de protection adéquat réduit le risque de perte d'audition.*

d) Tenir le taille-haie par les surfaces de préhension isolées uniquement, car la lame peut entrer en contact avec des fils électriques cachés. *Les lames qui entrent en contact avec un câble "actif" peuvent "activer" les parties métalliques exposées du taille-haie et exposer l'opérateur à un choc électrique.*

e) Maintenir toutes les parties du corps à distance de la lame. Ne pas retirer les matières coupées ni tenir les produits à couper lorsque les lames se déplacent. *Les lames continuent de se déplacer après avoir éteint l'interrupteur. Un moment d'inattention en cours d'utilisation du taille-haie peut entraîner des blessures graves.*

f) Lors de l'élimination des bourrages ou de la réparation du taille-haie, s'assurer que tous les interrupteurs de puissance sont éteints et que le bloc de batteries est retiré ou débranché. *Toute activation intempestive du taille-haie lors de l'élimination des bourrages ou de la réparation peut entraîner des blessures graves.*

g) Transporter le taille-haie par la poignée avec la lame à l'arrêt et en

veillant à ne pas actionner d'interrupteur de puissance. *Le transport adéquat du taille-haie diminue le risque de démarrage intempestif et de blessures liées aux lames.*

h) Lors du transport ou du stockage du taille-haie, toujours utiliser le protège-lame. *La manipulation adéquate du taille-haie diminue le risque de blessures liées aux lames.*

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES TAILLE-HAIES TÉLESCOPIQUES

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LES TAILLE-HAIES TÉLESCOPIQUES:

a) Pour réduire le risque d'électrocution, ne jamais utiliser le taille-haie télescopique à proximité de lignes électriques. *Tout contact avec des lignes électriques ou utilisation à proximité de lignes électriques peut provoquer des blessures graves ou un choc électrique entraînant la mort.*

b) Toujours utiliser deux mains lors de l'utilisation du taille-haie télescopique. *Tenir le taille-haie télescopique avec les deux mains pour éviter toute perte de commande.*

c) Toujours utiliser une protection pour la tête lors de l'utilisation du taille-haie télescopique à la verticale. *Les chutes de débris peuvent provoquer des blessures.*

d) Vérifiez que les haies et les buissons ne contiennent pas d'objets étrangers, par exemple des clôtures grillagées et des câbles cachés ;

e) tenir l'outil correctement, par exemple avec les deux mains si deux poignées sont fournies ;

f) l'outil est destiné à être utilisé par l'opérateur au niveau du sol et non sur des échelles ou tout autre support instable ;

g) Avant d'utiliser l'outil, l'utilisateur doit s'assurer que le(s) dispositif(s) de verrouillage de tous les éléments mobiles (par exemple, l'arbre allongé et l'élément pivotant), le cas échéant, sont en position verrouillée.

h) avoir un mécanisme d'arrêt réglable maintenu à intervalles réguliers.

**AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LES COUPE-HERBE
IMPORTANT
A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION
CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE**

 **AVERTISSEMENT!** Lors de l'utilisation du produit, les règles de sécurité doivent être suivies. Pour votre propre sécurité et celle des passants, veuillez lire ces instructions avant d'utiliser le produit. Veuillez conserver les instructions en lieu sûr pour une utilisation ultérieure.

Formation

1. Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte du produit.
2. Ne laissez jamais des personnes non familières avec ces instructions ou des enfants utiliser le produit. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
3. Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenus à d'autres personnes ou à leurs biens.

Préparation

1. N'utilisez jamais le produit lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
2. Portez des lunettes de protection et des chaussures solides en tout temps lors de l'utilisation du produit.
3. Avant l'utilisation, inspectez toujours visuellement la machine pour détecter les protections ou les écrans endommagés, manquants ou égarés.

Opération

1. Utilisez le produit uniquement à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
2. N'utilisez jamais le produit avec des protections ou des écrans endommagés ou sans protections ou écrans en place.

3. Gardez les mains et les pieds éloignés de l'accessoire de coupe à tout moment et surtout lors de la mise en marche du moteur.
4. Avant utilisation, vérifiez les commandes et l'utilisation correcte du produit.
5. Avant d'utiliser le produit et après tout impact, vérifiez qu'il n'y a pas de signes d'usure ou de dommage et réparez si nécessaire.
6. Débranchez toujours le produit de l'alimentation électrique (c'est-à-dire débranchez la fiche de l'alimentation électrique ou de la batterie)
 - chaque fois que vous laissez le produit sans surveillance ;
 - avant de dégager un blocage ;
 - avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur le produit
 - après avoir heurté un objet étranger ;
 - chaque fois que le produit commence à vibrer anormalement.
7. Veillez à ne pas vous blesser aux pieds et aux mains à cause de l'accessoire de coupe.
8. Assurez-vous toujours que les bouches d'aération sont exemptes de débris.
9. Veillez à ne pas vous blesser par tout dispositif installé pour couper la longueur de la ligne de filament, le cas échéant. Après avoir prolongé la nouvelle ligne de coupe, remettez toujours le produit dans sa position de fonctionnement normale avant de le mettre en marche.
10. N'installez jamais d'éléments de coupe en métal.
11. Ne remplacez jamais les moyens de coupe non métalliques par des moyens de coupe métalliques.
12. N'utilisez jamais de pièces de rechange ou d'accessoires non fournis ou recommandés par le fabricant.
13. Évitez d'utiliser le produit dans de mauvaises conditions météorologiques, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.
14. N'exposez pas le produit à la pluie.
15. Ne laissez jamais d'enfants, de personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances ou des personnes peu familières avec ces instructions d'utiliser la machine, les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur
16. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec

le produit.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

1. Débranchez le produit de l'alimentation électrique (c'est-à-dire débranchez la fiche de l'alimentation ou de la batterie) et vérifiez qu'il n'est pas endommagé après utilisation.
2. Débranchez le produit de l'alimentation électrique (c'est-à-dire débranchez la fiche de l'alimentation ou de la batterie) avant d'effectuer l'entretien ou le nettoyage.
3. N'utilisez que les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.
4. Inspectez et entretenez le produit régulièrement. Faites réparer le produit uniquement par un centre de service agréé ou un spécialiste qualifié similaire.
5. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le produit hors de la portée des enfants.
6. AVERTISSEMENT : Ne vous étirez pas trop et pour garder l'équilibre à tout moment, soyez toujours sûr de l'assise sur les pentes et pour marcher, ne jamais courir.
7. Portez toujours des chaussures épaisses et des pantalons longs lors de l'utilisation de la machine.
8. Ne touchez pas les pièces dangereuses en mouvement avant que la machine ne soit débranchée du secteur et que les pièces dangereuses en mouvement ne soient complètement arrêtées.
9. Ne jamais faire fonctionner la machine avec des protections ou des écrans défectueux, ou sans dispositifs de sécurité.

DÉBROUSSAILLEUSE:

- Inspecter et entretenir régulièrement la machine, effectuer des mesures de pré-fonctionnement et d'entretien quotidien, y compris la vérification des fixations desserrées, fuites de carburant et pièces endommagées, tels que des fissures dans l'accessoire de coupe ;
- Utilisez des protections des yeux, des oreilles, de tête, de mains, de jambes, de pieds (antidérapantes) et des vêtements de protection lors de l'utilisation de l'outil.

- Les éventuelles réglementations nationales pouvant restreindre l'utilisation de la machine,
- Il est nécessaire d'effectuer une inspection quotidienne avant utilisation et après une chute ou d'autres chocs afin d'identifier les dommages ou défauts importants.
- Ne l'utilisez pas à des fins non prévues
- N'utilisez pas la machine lorsque l'opérateur est fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues ;
- les passants et la nécessité de les tenir à au moins 15 m de la machine pendant son fonctionnement ;
- Veuillez vous reposer et changer de position de travail lorsque vous travaillez pendant une longue période
- garder une position ferme et un équilibre pendant le fonctionnement, et utiliser le harnais fourni ;
- Méfiez-vous des objets projetés.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE L'ÉLAGUEUSE :

- Ne vous surmenez pas. Faites des pauses régulières pour assurer un travail concentré et un contrôle total du produit. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du produit peut entraîner des blessures graves.
- Gardez toutes les parties du corps éloignées de la chaîne de scie. Ne retirez pas le matériau coupé et ne tenez pas le matériau à couper lorsque la chaîne de scie est en mouvement. Assurez-vous que le produit est éteint et que les batteries sont retirées lors du dégagement des matériaux coincés. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du produit peut entraîner des blessures graves.
- Tenez le produit uniquement par des surfaces de préhension isolées, car la chaîne de scie peut entrer en contact avec des câbles cachés. Les chaînes de scie en contact avec un fil « sous tension » peuvent rendre les parties métalliques exposées du produit « sous tension » et peuvent donner à l'opérateur un choc électrique.
- Gardez toutes les parties du corps éloignées de la chaîne de scie lorsque

le produit fonctionne. Avant de démarrer le produit, assurez-vous que la chaîne de scie n'entre pas en contact avec quoi que ce soit. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de ce produit peut entraîner l'enchevêtrement de vos vêtements ou de votre corps avec la chaîne de scie.

- Tenez toujours le produit avec votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant. Tenir le produit avec une configuration de main inversée augmente le risque de blessure et ne doit jamais être fait.
- Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives. D'autres équipements de protection pour la tête, des vêtements de protection équivalents réduiront les blessures corporelles causées par des débris volants ou un contact accidentel avec la chaîne de scie.
- N'utilisez pas le produit dans un arbre. L'utilisation d'un produit en haut d'un arbre peut entraîner des blessures.
- Gardez toujours une bonne assise et n'utilisez le produit que lorsque vous vous tenez debout sur une surface fixe, sécurisée et plane. Les surfaces glissantes ou instables telles que les échelles peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle du produit.
- Lorsque vous coupez un membre sous tension, soyez attentif au retour élastique. Lorsque la tension dans les fibres du bois est relâchée, la branche à ressort peut heurter l'opérateur et/ou rendre le produit incontrôlable.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous coupez des broussailles et des jeunes arbres. Le matériau mince peut attraper la chaîne de scie et être fouetté vers vous ou vous déséquilibrer.
- Portez le produit par la poignée avant avec le produit éteint et loin de votre corps. Lors du transport ou du stockage du produit, installez toujours le couvercle du guide-chaîne. Une manipulation appropriée du produit réduira le risque de contact accidentel avec la chaîne de scie en mouvement.
- Suivez les instructions pour la lubrification, la tension de la chaîne et le changement d'accessoires. Une chaîne mal tendue ou lubrifiée peut soit se

casser, soit augmenter le risque de rebond.

- Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées grasses et huileuses sont glissantes, ce qui entraîne une perte de contrôle.
- Coupez du bois uniquement. N'utilisez pas le produit à des fins non prévues. Par exemple : n'utilisez pas le produit pour couper du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction non ligneux. L'utilisation du produit pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- Faites attention aux réglementations nationales et locales. Les réglementations nationales et locales peuvent restreindre l'utilisation de ce produit.
- Enlevez les branches par sections.
- Méfiez-vous des positions de travail dangereuses ainsi que du risque d'être heurté par des branches qui tombent ou par celles qui rebondissent après avoir touché le sol.
- Méfiez-vous des lignes électriques aériennes. N'utilisez pas le produit dans une position qui provoque une coupure à moins de 10 m des lignes électriques aériennes.
- Ne coupez jamais dans des zones où l'accessoire de coupe est hors de vue.

Il est nécessaire d'effectuer une inspection quotidienne avant utilisation et après une chute ou d'autres chocs afin d'identifier les dommages ou défauts importants.

Utilisez une protection des yeux, des oreilles, de la tête, des mains, des jambes et des pieds, utilisez une protection antidérapante des pieds lors de l'utilisation de l'outil. L'exposition aux vibrations peut entraîner des risques de doigts blancs. Consulter un médecin si des symptômes apparaissent. Limitez la durée de fonctionnement, le cas échéant.

Portez un masque anti-poussière en cas d'exposition à du brouillard d'huile de lubrification et à de la sciure de bois.

Inspectez et entretenez régulièrement la machine, effectuez des mesures pré-opérationnelles et un entretien quotidien, y compris la vérification des fixations desserrées, des fuites de carburant et des pièces endommagées.

Il est nécessaire de n'utiliser que les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant, sinon des blessures ou des dommages au produit peuvent survenir.

N'utilisez pas la machine lorsque l'opérateur est fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues ;

Veuillez vous reposer et changer de position de travail lorsque vous travaillez pendant une longue période.

Testez régulièrement le frein de chaîne.

La tronçonneuse est d'un type spécial conçu spécialement pour l'élagage, la tronçonneuse ne doit être utilisée que par un opérateur formé à l'aide d'un système de travail sûr et soigneusement conçu, la tronçonneuse n'est destinée qu'à l'entretien des arbres dans ces conditions définies.

Les passants doivent être maintenus à une distance de sécurité de la machine pendant son fonctionnement ; Gardez une position ferme et équilibrée pendant le fonctionnement et utilisez le harnais fourni.

CAUSES ET PRÉVENTION DU REBOND PAR L'OPÉRATEUR :

Un rebond peut se produire lorsque le nez ou la pointe du guide-chaîne touche un objet, ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne de scie dans la coupe.

Dans certains cas, le contact avec la pointe peut provoquer une réaction inverse soudaine, en donnant un coup de pied au guide-chaîne vers le haut et vers l'arrière vers l'opérateur.

Le fait de pincer la chaîne de scie le long du haut du guide-chaîne peut repousser rapidement le guide-chaîne vers l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces reculs peut vous faire perdre le contrôle de la scie, ce qui pourrait entraîner des blessures graves. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité intégrés à votre scie. En tant qu'utilisateur de tronçonneuse, vous devez prendre plusieurs mesures pour éviter tout accident

ou blessure dans vos travaux de coupe.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil et/ou de procédures ou de conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées comme indiqué ci-dessous :

- Maintenez une prise ferme, avec les pouces et les doigts entourant les poignées de la scie à chaîne, avec les deux mains sur la scie et positionnez votre corps et votre bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond. Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur, si les précautions appropriées sont prises. Ne lâchez pas la tronçonneuse.
- Ne vous étirez pas trop et ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules. Cela permet d'éviter tout contact involontaire avec la pointe et permet un meilleur contrôle de la tronçonneuse dans des situations inattendues.
- N'utilisez que des barres et des chaînes de rechange spécifiées par le fabricant. Des guide-chaînes et des chaînes de scie de remplacement incorrects peuvent provoquer la rupture de la chaîne et/ou un rebond.
- Suivez les instructions d'affûtage et d'entretien du fabricant pour la chaîne de scie. La diminution de la hauteur de la jauge de profondeur peut entraîner une augmentation du rebond.

RÉDUCTION DES VIBRATIONS ET DU BRUIT

Pour réduire l'impact du bruit et des émissions de vibrations, limitez le temps de fonctionnement, utilisez des modes de fonctionnement à faibles vibrations et à faible bruit et portez un équipement de protection individuelle.

Prenez en compte les points suivants pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

1. N'utilisez le produit que comme prévu par sa conception et ces instructions.
2. Assurez-vous que le produit est en bon état et bien entretenu.
3. Utilisez les bons outils d'application du produit et assurez-vous qu'ils sont en bon état.
4. Gardez une prise serrée sur les poignées/la surface de préhension.
5. Entretenez ce produit conformément à ces instructions et maintenez-le bien

lubrifié (le cas échéant).

Planifiez votre horaire de travail de manière à répartir l'utilisation d'outils à fortes vibrations sur une plus longue période de temps. La directive européenne sur les agents physiques (vibrations) a été introduite pour aider à réduire les blessures causées par le syndrome de vibration main-bras chez les utilisateurs de produits à émission de vibrations. La directive exige des fabricants et des fournisseurs qu'ils fournissent des résultats indicatifs d'essais de vibrations afin de permettre aux utilisateurs de prendre des décisions éclairées quant à la durée pendant laquelle un produit peut être utilisé en toute sécurité au quotidien et au choix de l'outil. La valeur déclarée d'émission de vibrations doit être utilisée comme niveau minimum et doit être utilisée avec les directives actuelles en matière de vibrations. Il peut être difficile de calculer la période réelle de la période d'arrêt réelle et le site Web du HSE contient de plus amples informations. L'émission de vibrations déclarée a été mesurée conformément à un test standard énuméré ci-dessus et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La déclaration de la valeur d'émission peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.



AVERTISSEMENT! La valeur d'émission de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée en fonction de la manière dont la dépendance est prise en compte par les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé :

- Comment l'outil est utilisé et les matériaux à meuler ou à couper.
- L'outil étant en bon état et bien entretenu.
- L'utilisation de l'accessoire approprié pour l'outil et en s'assurant qu'il est tranchant et en bon état. L'étanchéité de la prise sur les poignées.
- Et l'outil est utilisé comme prévu par sa conception et ces instructions.

Cet outil peut provoquer un syndrome de vibration main-bras si son utilisation n'est pas gérée de manière adéquate.

URGENCE

Familiarisez-vous avec l'utilisation de ce produit au moyen de ce manuel d'instructions. Mémorisez les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela aidera à prévenir les risques et les dangers.

1. Soyez toujours vigilant lorsque vous utilisez ce produit, afin de pouvoir reconnaître et gérer les risques à temps. Une intervention rapide peut prévenir des blessures graves et des dommages matériels.
2. Éteignez et débranchez l'alimentation électrique en cas de dysfonctionnement. Faites vérifier le produit par un professionnel qualifié et faites-le réparer, si nécessaire, avant de l'utiliser à nouveau.



AVERTISSEMENT! Ce produit produit un champ électromagnétique pendant le fonctionnement ! Ce domaine peut dans certaines circonstances interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs ! Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser ce produit !

RISQUES RÉSIDUELS :

Même avec l'utilisation prévue de l'appareil, il y a toujours un risque résiduel, qui ne peut être évité. Selon le type et la construction de l'appareil, les dangers potentiels suivants peuvent s'appliquer :

- Contact avec les dents de scie exposées de la chaîne de scie (risques de coupure)
- Accès à la chaîne de scie rotative (risques de coupure)
- Mouvement imprévu et brusque de la barre de guidage (risques de coupure)
- Débris volants de la chaîne de scie (risques de coupure / injection)
- Débris volants de la pièce
- Contact de la peau avec l'huile
- Défauts de santé résultant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas correctement géré et entretenu.
- Blessures et dommages matériels dus à des accessoires cassés ou à l'impact

soudain de jets pendant l'utilisation.

- Danger de blessures et de dommages matériels causés par des objets volants.
- Perte d'audition, si aucune protection auditive n'est requise utilisée pendant le travail.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ POUR LA BATTERIE

Chargez complètement les batteries avant la première utilisation.

- Rechargez les batteries lorsque la puissance commence à ralentir.

Ne continuez pas à utiliser le produit lorsque le niveau de capacité de la batterie est faible.

- Pour éviter d'endommager gravement la batterie, chargez-la à des températures supérieures à 4 °C ou inférieures à 40 °C. La durée de vie la plus longue et les meilleures performances peuvent être obtenues lorsque la batterie est chargée à température ambiante (20 °C ± 5 °C).
- Si la température de la batterie est élevée après utilisation, il faut la laisser refroidir avant de la mettre dans la station de charge.
- Si la batterie devient trop chaude pendant la charge, déconnectez-la et éteignez-la immédiatement. Contactez directement le centre de service.
- **Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne déchiquetez pas les cellules ou la batterie.**
- **Ne court-circuitez pas une batterie.** Ne rangez pas les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter ou être court-circuitées par des matériaux conducteurs.

Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre. Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- Ne transportez pas de batteries individuelles dans vos poches ou votre sac, car elles pourraient court-circuiter d'autres objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur ou au feu. Évitez de l'utiliser ou de le

stocker à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.

- Ne soumettez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez abondamment la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Si une batterie Li-ion prend feu, assurez-vous d'utiliser le bon extincteur pour combattre l'incendie. Ne jetez pas ou ne vaporisez pas d'eau sur une batterie Li-ion en feu.
- Gardez la batterie propre et sèche. Essuyez les bornes de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- La batterie doit être chargée avant d'être utilisée. Référez-vous toujours à ces instructions et utilisez la procédure de charge correcte.
- Ne laissez pas la batterie en charge lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger la batterie plusieurs fois pour obtenir des performances maximales.
- La batterie donne ses meilleures performances lorsqu'elle est utilisée à température ambiante normale ($20\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$).
- Lors de l'élimination des batteries, gardez les batteries des différents systèmes électrochimiques séparées les unes des autres.
- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. N'utilisez pas de chargeur autre que celui spécifiquement fourni pour l'utilisation de l'équipement. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- N'utilisez pas de batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
- Conservez la documentation originale du produit pour référence future.
- Les différents types de piles ou les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés
- Les piles doivent être équipées de la polarité correcte.
- Les piles épuisées doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute

sécurité.

- Retirez la batterie de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne mélangez pas des cellules de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents au sein d'un appareil.
- Ne retirez pas la batterie de son emballage d'origine avant d'être nécessaire à l'utilisation.
- Évitez de charger ou de stocker votre batterie à des températures inférieures à 4 °C et supérieures à 40 °C

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR DE BATTERIE

- Chargez uniquement la batterie du même modèle fourni par le fabricant et des modèles recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas le chargeur d'origine sur d'autres batteries Li-ion ou sur tout autre type de batterie, car cela peut augmenter le risque d'incendie ou d'explosion.
- Vérifiez le chargeur de batterie, le câble et la prise avant chaque utilisation. N'utilisez pas le chargeur de batterie s'il est endommagé. N'ouvrez pas le chargeur de batterie vous-même, le chargeur doit être réparé par du personnel qualifié à l'aide de pièces de rechange d'origine.
- Le chargeur est conçu pour utiliser une source d'alimentation domestique standard 220-240V ~ 50Hz, assurez-vous que la fiche correspond à la prise.
- Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit, cela réduira le risque d'électrocution.
- N'abusez pas du cordon du chargeur. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher le chargeur. Gardez le cordon à l'abri de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Assurez-vous que le cordon du chargeur est situé de manière à ce qu'il ne soit pas piétiné, trébuché ou endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

- Gardez le chargeur de batterie propre. La contamination peut augmenter le risque de choc électrique.
- Protégez le chargeur de batterie de la pluie et de l'humidité. Si de l'eau pénètre dans le chargeur de batterie, il y a un risque accru de choc électrique.
- La batterie chauffe pendant la charge. Lorsque vous chargez des batteries, assurez-vous que le chargeur de batterie se trouve dans un endroit bien ventilé et pour réduire le risque d'incendie, n'utilisez pas le chargeur de batterie sur ou à proximité de matériaux inflammables tels que le papier ou les textiles.
- Ne surchargez pas les batteries. Assurez-vous que les batteries et les chargeurs ne sont pas laissés sans surveillance pendant la charge.
- La plage de température à laquelle la batterie peut être chargée est généralement comprise entre 4 °C et 40 °C. Les tentatives de charge avec la plage de température prescrite peuvent être automatiquement bloquées par le circuit de protection de la batterie. La durée de vie la plus longue et les meilleures performances peuvent être obtenues si la batterie est chargée à température ambiante.
- Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé. Cela réduira le risque d'électrocution ou d'endommagement du chargeur.
- Ce chargeur peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

OPÉRATION

- Ce produit ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles décrites. Notez que les réglementations nationales peuvent restreindre l'utilisation de ce produit.
- Travailler avec ce produit est exigeant ; Par conséquent, assurez-vous d'être en forme physique et mentale pour effectuer le travail en toute sécurité.

N'utilisez pas le produit lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.

- Faites attention à votre posture ; Utilisez toujours le harnais fourni et gardez le dos droit. Ne vous surmenez pas. Faites des pauses régulières pour assurer un travail concentré et un contrôle total du produit.
- Gardez une assise ferme et un équilibre pendant le fonctionnement. Assurez-vous toujours d'une position de fonctionnement sûre et sécurisée lors de l'utilisation du produit. N'utilisez jamais le produit debout sur des marches ou une échelle.
- Portez toujours des chaussures épaisses et des pantalons longs pendant l'utilisation. N'utilisez pas le produit pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Portez des lunettes de protection.
- Inspectez soigneusement la zone où le produit doit être utilisé et retirez tous les objets qui peuvent être projetés par le produit.
- Avant d'utiliser le produit et après tout impact, vérifiez qu'il n'y a pas de signes d'usure ou de dommages et réparez-le si nécessaire.
- N'utilisez jamais le produit avec des protections endommagées ou sans les protections en place.
- Gardez les mains et les pieds éloignés des moyens de coupe à tout moment, et en particulier lors de la mise en marche du moteur.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec les instructions utiliser le produit.
- Arrêtez d'utiliser le produit lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
- N'utilisez le produit qu'à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- Éteignez le moteur et retirez les batteries avant de :
 - Nettoyage ou lors du nettoyage d'un blocage.
 - Contrôler, effectuer l'entretien ou travailler sur le produit.
 - Régler la position de travail de l'appareil de coupe.
 - Laisser le produit sans surveillance.
- Assurez-vous que le produit est correctement placé dans une position de

travail désignée avant d'allumer le moteur.

- Lors de l'utilisation du produit, assurez-vous toujours que la position de fonctionnement est sûre et sécurisée.
- N'utilisez pas le produit avec des lames de coupe, une chaîne ou des bords endommagés ou excessivement usés.
- Assurez-vous toujours que toutes les poignées et protections sont installées lors de l'utilisation du produit. N'essayez jamais d'utiliser un produit incomplet ou équipé d'une modification non autorisée.
- Utilisez toujours les deux mains pour faire fonctionner un produit équipé de deux poignées.
- Soyez toujours conscient de votre environnement et restez attentif aux dangers possibles dont vous pourriez être conscient en raison du bruit du produit.
- Assurez-vous toujours que les ouvertures de ventilation sont exemptes de débris.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Un entretien inadéquat, l'utilisation de composants de remplacement non conformes ou le retrait ou la modification de composants de sécurité peuvent entraîner des dangers causant des blessures et des dommages matériels.

- Lorsque le produit est arrêté pour entretien, inspection ou stockage, coupez la source d'alimentation, retirez les batteries et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées. Laissez le produit refroidir avant d'effectuer des inspections, des réglages, etc.
- Laissez toujours le produit refroidir avant de le ranger.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le produit hors de portée des enfants.
- N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant.
- Lors du transport ou du stockage du produit, installez toujours les protections de transport.
- Sécurisez correctement votre produit lors du transport dans un véhicule afin d'éviter les renversements, les déversements d'huile et les dommages au produit.

- Pour des périodes de stockage ou de transport plus longues, le réservoir d'huile doit être vidé. Jetez les huiles usagées dans une station-service locale, un centre d'autorité locale ou là où des installations existent.

SYMBOLES

Sur le produit, sur la plaque signalétique et dans les présentes instructions, se trouvent symboles et abréviations suivants. Se familiariser avec ceux-ci afin de réduire les risques de blessures entre autres les corporelles et de dommages matériels.



Avertissement!



Lire le manuel d'instructions.



Portez des protections auditives !



Portez des lunettes de protection !



Portez un casque de sécurité !



Portez une protection faciale !



Portez des gants avec protection contre la scie.



Porter des chaussures de sécurité.



Portez des vêtements de protection.



Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas l'appareil dans des conditions humides ou mouillées.



Méfiez-vous toujours du danger des lignes électriques aériennes, gardez une distance de sécurité d'au moins 10 m de la ligne électrique.



Attention à la poussée de la lame : mouvement continu de la lame de scie après avoir coupé à travers la bûche.



Les objets lancés par le produit peuvent frapper l'utilisateur ou d'autres personnes présentes. Assurez-vous toujours que les autres personnes et les animaux domestiques restent à une distance de sécurité du produit lorsqu'il est sûr qu'il est en fonctionnement. En général, les enfants ne doivent pas s'approcher de la zone où se trouve le produit.

Distance minimale 15m.



Fréquence de rotation maximale de l'arbre pour l'accessoire de coupe en min^{-1} .



Direction correcte des dents de coupe..



Remplir d'huile de chaîne avant d'utiliser l'appareil.



Ne touchez pas le dispositif de coupe jusqu'à ce qu'il s'arrête complètement.



Niveau de puissance acoustique garanti Coupe-bordures : 96dB



Niveau de puissance acoustique garanti pour Débroussailleuse & Taille-haie & Sécateur : 103dB



Gardez les autres personnes hors de la zone de travail pendant le fonctionnement. Une distance d'au moins 15 m doit être respectée..



Méfiez-vous du rebond de la tronçonneuse et évitez le contact avec la pointe du guide-chaîne.



Ne pas jeter dans l'eau.



Ne pas mettre le feu.



Ne soumettez pas la batterie à un fort ensoleillement pendant de longues périodes. Ne pas laisser sur un radiateur allumé. (max. 40°C)



Les batteries contiennent du Li-ion. Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères. Contactez les autorités locales pour savoir comment éliminer les piles.

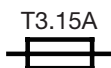
Li-Ion



Le chargeur est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.



Double isolation. (Chargeur uniquement)



Protection 3.15A limitée



Protection 5A limitée



Attendez que tous les composants de la machine soient complètement arrêtés avant de les toucher.



Méfiez-vous de la confiance dans les lames. La lame est continuellement en mouvement.



Symbole DEEE. Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations existent. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou de votre magasin local pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Le produit est conforme aux directives européennes applicables, la méthode de conformité de ces directives a été faite.



Attention! Risque de blessure dû aux lames en marche !



Protégez l'appareil de la pluie et de l'humidité !



Utilisez toujours le produit à deux mains. N'utilisez pas une seule main lors de l'utilisation du produit.



Attention aux rebonds. Le contact avec la pointe peut provoquer un déplacement soudain du guide-chaîne vers le haut et vers l'arrière, ce qui peut causer des blessures graves à l'utilisateur.

DONNÉES TECHNIQUES

GÉNÉRALITÉS	
Modèle	1603516 (SLEF1000)
Tension nominale du produit avec batterie	40(2x20)V d.c.
Vitesse à vide	8500 /min
Type de batterie	Lithium-ion
DÉBROUSSAILLEUSE	
Taille de la lame	3 dents, Ø230x Ø25.4mm
Vitesse à vide	6500 /min
Masse de la machine (avec réservoirs vides, sans accessoire de coupe, protection d'accessoire de coupe et harnais), en kg	1,43 kg
Valeur sonore	
Valeurs déclarées de la pression acoustique d'émission pondérée niveau A au poste de l'opérateur et incertitude	82.0 dB(A), K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique $L_{WA,m}$	100.9 dB(A)
Incertitude	2.16 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}	103 dB(A)
Vibration de la main et du bras	
Poignée avant a_h	4.470 m/s ²
Poignée arrière a_h	3.720 m/s ²
Incertitude	1.5 m/s ²
COUPE-BORDURE	
Diamètre de la bobine de ligne	Ø 2.0mm
Largeur de coupe max.	360 mm
Vitesse à vide	6000 /min
Poids net du coupe-herbe	1.75 kg
Valeur sonore	
Niveau de pression acoustique $L_{pA,av}$	78 dB(A)
Incertitude	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique $L_{WA,m}$	94.5 dB(A)
Incertitude	1.88 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}	96 dB(A)
Vibration de la main et du bras	
Poignée avant a_h	4.320 m/s ²
Poignée arrière a_h	3.690 m/s ²
Incertitude	1.5 m/s ²

TAILLE-HAIE	
Longueur de coupe max.	395 mm
Capacité de coupe max.	24 mm
Vitesse à vide	1200 /min
Poids net	2,2 kg
Plage d'angle de coupe réglable	-90° — +75°
Valeur sonore	
Niveau de pression acoustique $L_{pA,av}$	80.3 dB(A)
Incertitude	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique $L_{WA,av}$	97.7 dB(A)
Incertitude	1.97 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}	103 dB(A)
Vibration de la main et du bras	
Poignée avant a_h	4.470 m/s ²
Poignée arrière a_h	3.720 m/s ²
Incertitude	1.5 m/s ²
ELAGUEUSE	
Réservoir d'huile de chaîne	150 ml
Vitesse de la chaîne de scie	13 m/s
Longueur de coupe max.	180 mm
Longueur de la barre de guidage	200 mm (8 inch)
Type de barre de guidage	Oregon 080SDEA041(552912)
Type de chaîne de scie	Oregon 91PJ033X
Pas de la chaîne	9.525 mm (3/8")
Jauge de chaîne (épaisseur des maillons d'entraînement)	1.27 mm (0.050")
Pignon d'entraînement (dents et pas)	7 dents x 9.525 mm(3/8")
Poids net avec réservoirs vides, sans accessoire de coupe et harnais)	1,7 kg
Valeur sonore	
Valeurs déclarées de la pression acoustique d'émission pondérée niveau A au poste de l'opérateur et incertitude	84.1 dB(A), K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique $L_{WA,m}$	100.6 dB(A)
Incertitude	2.38 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}	103 dB(A)
Vibration de la main et du bras	
Poignée avant a_h	4.470 m/s ²
Poignée arrière a_h	3.720 m/s ²
Incertitude	1.5 m/s ²

Remarque : Les spécifications ci-dessus sont les capacités MAXIMALES de l'outil. Le diamètre maximal des branches dépend de la dureté du bois et de son écaillage de branches. Tension mesurée sans charge de travail.

La valeur vibratoire déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.

La valeur de vibration déclarée peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT! La valeur d'émission de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil peut différer de la valeur déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les moments où l'outil est éteint et lorsqu'il tourne au ralenti en plus du temps de déclenchement).

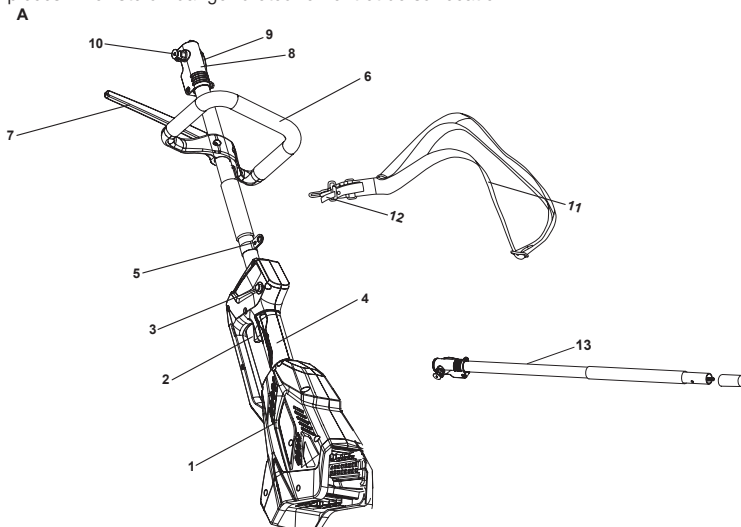
Le niveau d'intensité sonore pour l'opérateur peut dépasser 85 dB(A) et les mesures de protection auditive sont nécessaires.

DÉBALLAGE

1. Déballez tous les éléments et les poser sur une surface plane et stable.
2. Retirez tous les matériaux d'emballage et dispositifs d'expédition, le cas échéant.
3. S'assurer que les éléments livrés sont complets et exempts de tout dommage. S'il s'avère que certaines pièces sont manquantes ou endommagées, ne pas utiliser la machine et contacter le revendeur. L'utilisation d'une machine endommagée ou incomplète représente un danger pour les personnes et le matériel.
4. S'assurer de disposer de tous les accessoires et outils nécessaires au montage et à l'utilisation du produit. Cela inclut également un équipement de protection individuelle adapté.

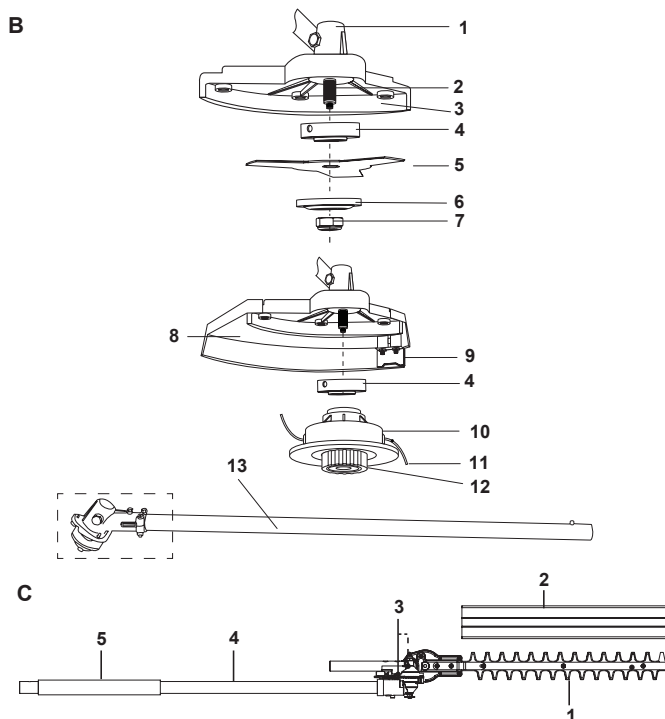


AVERTISSEMENT! Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets pour plastique, ni avec les petites pièces ! Il existe un danger d'étouffement et de suffocation !



A. Unité principale (tête motrice + tube d'extension)

FR		ES	
1. Tête motrice	7. Protège-marches	1. Cabezal del motor	7. Barrera de protección
2. Gâchette à vitesse variable	8. Pince	2. Gatillo de velocidad variable	8. Abrazadera
3. Bouton de verrouillage	9. Écrou papillon de blocage	3. Botón de bloqueo	9. Tuerca mariposa de bloqueo
4. Poignée principale	10. Goupille de verrouillage	4. Mango principal	10. Pasador de bloqueo
5. Support de fixation du harnais d'épaule	11. Bandoulière	5. Soporte de fijación del arnés	11. Arnés
6. Poignée auxiliaire	12. Clip de fixation	6. Mango auxiliar	12. Clip de fijación
	13. Tube d'extension		13. Tubo telescópico

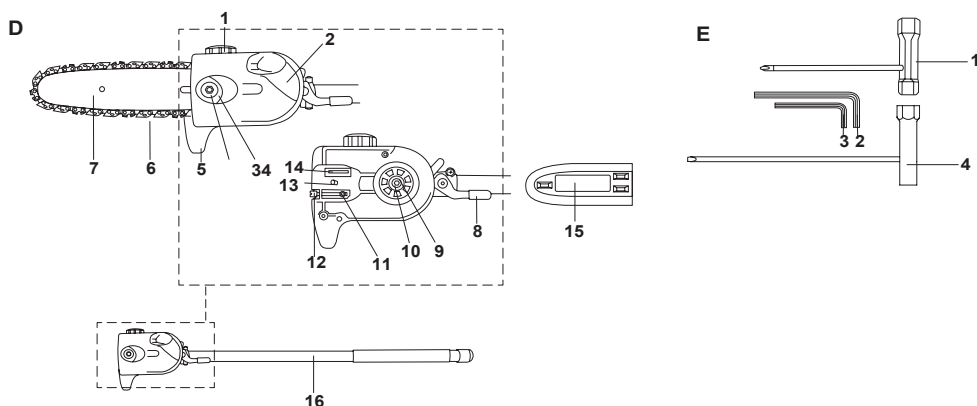


B. DÉBROUSSAILLEUSE / COUPE-BORDURE

FR		ES	
1. Boîte de vitesses	8. Protection de tondage	1. Caja de engranajes	8. Protección de re-corte
2. Broche	9. Coupe-ligne	2. Husillo	9. Cortador de hilo
3. Protection de coupe	10. Tête de coupe	3. Protección de corte	10. Cabezal de corte
4. Bride d'appui	11. Ligne de coupe	4. Brida de apoyo	11. Hilo de corte
5. Lame de coupe	12. Pare-chocs	5. Cuchilla de corte	12. Parachoques
6. Bride de verrouillage	13. Arbre de débroussaillage/coupe-bordure	6. Brida de bloqueo	13. Eje de desbro-zadora/cortabordes
7. Écrou de sécurité		7. Tuerca de seguridad	

C. ACCESSOIRES DE TAILLE-HAIE

1. Lame	4. Arbre de taille-haie	1. Cuchilla	4. Eje de cortasetos
2. Gaine de protection de la lame	5. Gripping surface	2. Funda protectora de la cuchilla	5. Superficie de agarre
3. Leviers de réglage de l'angle		3. Angle adjustment levers	



D. ACCESSOIRES D'ÉLAGUEUSE

FR		ES	
1. Bouchon du réservoir d'huile de chaîne	9. Embrayage	1. Tapón del depósito de aceite de cadena	9. Embrague
2. Couverture	10. Pignon d'entraînement	2. Cubierta	10. Piñón de transmisión
3. Écrou de blocage	11. Goupille de tension	3. Tuerca de bloqueo	11. Pasador tensor
4. Rondelle élastique	12. Vis de tension	4. Arandela elástica	12. Tornillo tensor
5. Axe	13. Boulon	5. Pivote	13. Perno
6. Chaîne de scie	14. Orifice de lubrification	6. Cadena de sierra	14. Puerto de lubricación
7. Barre de guidage	15. Couvercle de la barre de guidage	7. Espada	15. Cubierta de la espada
8. Levier de verrouillage	16. Arbre d'élagage	8. Palanca de bloqueo	16. Eje de podadora

E. Tools

FR		ES	
1. Multi-outil I : tournevis cruciforme/clé à douille		1. Multiherramienta I: destornillador de estrella/llave de tubo	
2. Clé hexagonale 5 mm		2. Llave hexagonal de 5 mm	
3. Clé hexagonale 4 mm		3. Llave hexagonal de 4 mm	
4. Outil multifonction II : Clé à douille / tournevis plat		4. Multiherramienta II: llave de tubo/destornillador de punta plana	

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION



Remarque : Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



AVERTISSEMENT : Avant l'assemblage et le réglage de l'outil multifonction, assurez-vous que l'outil multifonction est éteint et que les batteries sont retirées.

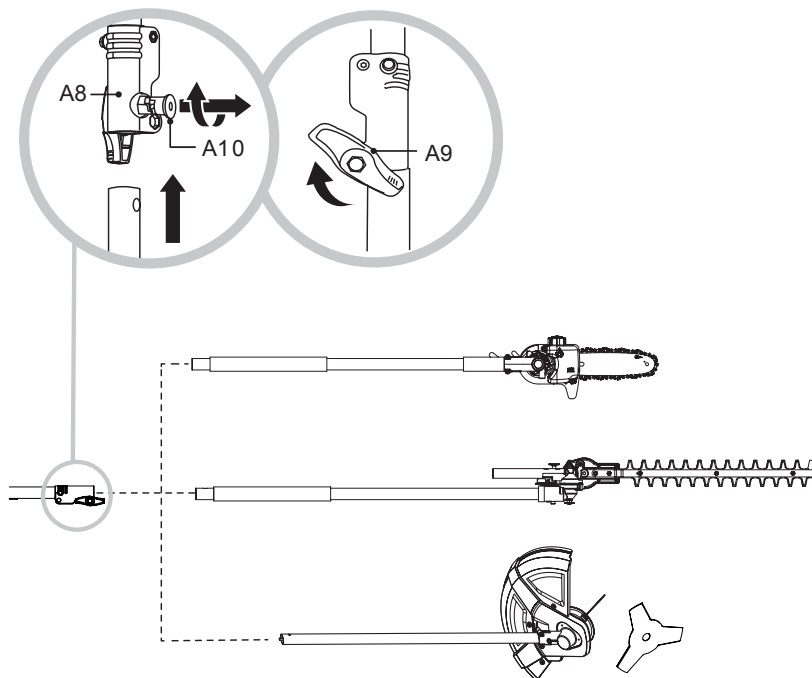
AVANT D'ALLUMER LE PRODUIT



AVERTISSEMENT! N'installez pas la batterie tant que l'outil n'a pas été entièrement assemblé. Lorsque vous travaillez sur l'outil, portez toujours des gants de protection et utilisez les couvercles de lame fournis pour vous protéger contre les blessures.

UTILISATION PRÉVUE

Cet outil multifonction alimenté par batterie est équipé d'une machinerie électrique. En fonction de l'accessoire attaché, ce produit est destiné à être utilisé comme :



1. Débroussailluse : Avec la lame de coupe attachée, le produit est destiné à couper les mauvaises herbes plus lourdes, les broussailles et la végétation similaire.
2. Coupe-bordure : Avec la bobine de ligne attachée, le produit est destiné à couper des types plus petits de mauvaises herbes, d'herbe à gazon ou de végétation molle similaire. Il ne doit pas être utilisé pour travailler sur de l'herbe anormalement épaisse, sèche ou humide, par exemple de l'herbe de pâturage, ou pour déchiqueter des feuilles.

3. Taille-haie à perche : Avec la lame du taille-haie attachée, le produit est destiné à tailler des haies larges et hautes, des buissons et des arbustes.
4. Élagueuse : Avec l'ensemble chaîne de scie/guide-chaîne attaché, le produit est destiné à la coupe de branches d'une épaisseur maximale de 180 mm. Le produit ne peut être utilisé qu'avec la combinaison guide-chaîne/chaîne de scie indiquée dans ces instructions. Il n'est pas permis d'utiliser d'autres types ou tailles.
5. Le produit ne doit pas être utilisé pour couper d'autres matériaux, tels que du plastique, de la pierre, du métal ou du bois contenant des corps étrangers et ne doit pas être utilisé en dehors des locaux domestiques.
6. Respectez les caractéristiques techniques pour la capacité de coupe maximale en fonction de l'application (voir « Données techniques »). Ne coupez pas les plantes dépassant la capacité maximale indiquée.
7. Ce produit est destiné à un usage domestique privé uniquement, et non à un usage commercial. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles décrites.

DÉBALLAGE

1. Déballer toutes les pièces et posez-les sur une surface plane et stable.
2. Retirez tous les matériaux d'emballage et les appareils d'expédition, le cas échéant.
3. Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et exempt de tout dommage. Si vous constatez que des pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas le produit mais contactez le centre de service. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé représente un danger pour les personnes et les biens.
4. Assurez-vous d'avoir tous les accessoires et outils nécessaires à l'assemblage et au fonctionnement. Cela comprend également un équipement de protection individuelle approprié.



AVERTISSEMENT : le chargeur et la batterie sont spécialement conçus pour fonctionner

ensemble. N'essayez donc pas d'utiliser d'autres appareils. N'insérez jamais et n'autorisez jamais d'objets métalliques dans les connexions de votre chargeur ou de votre batterie, sinon une panne électrique et un danger se produiraient.

REMARQUE: La batterie est livrée partiellement chargée. Chargez la batterie avant la première utilisation, idéalement au moins 60 minutes..

- Débranchez toujours la fiche du chargeur du secteur avant de retirer ou de connecter la batterie au chargeur.
- Ne chargez jamais la batterie lorsque la température ambiante est inférieure à 4°C ou supérieure à 40°C.
- Ne rechargez jamais une batterie immédiatement après une charge rapide. Cela pourrait surcharger la batterie, réduisant ainsi la durée de vie de la batterie et du chargeur.
- Laissez le chargeur reposer pendant au moins 15 minutes entre deux sessions de charge.

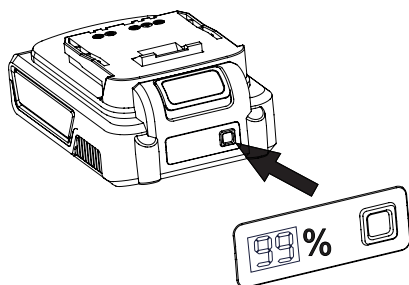
Vérification de la capacité de la batterie



Attention! La batterie doit être achetée séparément, non incluse dans le carton !!

Appuyez sur le bouton de niveau de capacité de la batterie pour vérifier le niveau de charge de la batterie. L'état capacité restante sera affiché sur le voyant d'indication du niveau de charge de la batterie.

La batterie est équipée d'un écran numérique qui indique la capacité de charge de la batterie. Appuyez sur le bouton comme sur l'image ci-dessous, puis l'écran affiche le pourcentage de la capacité actuelle de la batterie.



Procédure de charge



Attention! Le chargeur doit être acheté séparément, non inclus dans le carton !

1. Faites glisser la batterie dans la base du chargeur pour effectuer des connexions.
2. Connectez le chargeur de batterie à l'alimentation. Le voyant sera rouge pour indiquer que la charge a commencé.
3. Lorsque la charge est terminée, le voyant passe au vert. La batterie est maintenant complètement chargée, débranchez le chargeur et retirez la batterie.

Indicateur lumineux de charge

Veuillez consulter le manuel d'utilisation du chargeur.



AVERTISSEMENT: Lorsque la batterie s'épuise après une utilisation continue ou une exposition directe à la lumière du soleil ou à la chaleur, laissez le temps à la batterie de refroidir avant de la recharger pour atteindre la pleine capacité.

Pour obtenir la meilleure durée de vie de la batterie

1. Ne laissez jamais la batterie se décharger complètement avant de la recharger. La batterie doit être placée sur le chargeur chaque fois que la batterie est visiblement épuisée ou que l'outil n'effectue plus une tâche qu'il effectuait auparavant.
2. Évitez d'effectuer des charges courtes. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée à chaque fois en permettant au chargeur de terminer son cycle de charge complet.
3. Évitez de laisser des objets comme des vis ou des clous, etc. être stockés avec des batteries, car ces articles ou des articles similaires peuvent court-circuiter les batteries et provoquer une explosion.
4. 4. Débranchez toujours le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé et rangez-le dans un endroit sec et sécurisé.
5. 5. Évitez de charger ou de stocker votre batterie à des températures inférieures à 5 °C et supérieures à 45 °C.
6. Après utilisation, laissez la batterie refroidir pendant environ 30 minutes avant d'essayer de la recharger.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

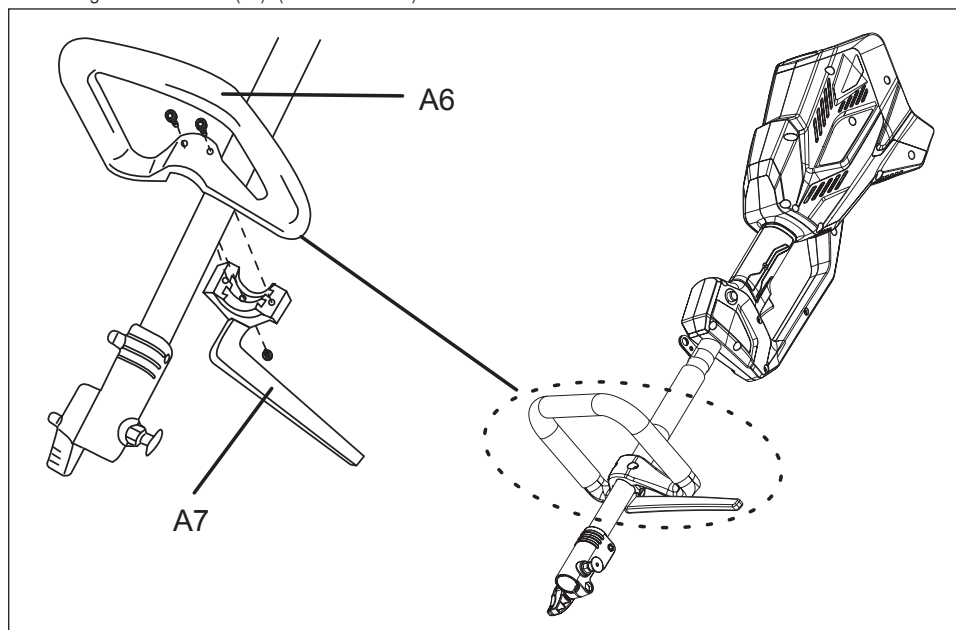


AVERTISSEMENT! Faites attention aux petites pièces qui sont retirées lors de l'assemblage ou lors des réglages. Assurez-vous de ne pas les perdre.

1. ASSEMBLAGE DE POIGNÉE AUXILIAIRE

- Desserrez les vis extérieures préassemblées sur la poignée auxiliaire (A6).

- **REMARQUE :** Il y a des trous sur le côté inférieur de l'arbre supérieur au-dessus de la pince pour ajuster la position de la poignée.
- Alignez le protège-marchepied (A7) avec la vis sur l'un des trous de l'arbre et insérez la vis la plus courte dans le trou. Serrez-le avec le tournevis cruciforme.
- Placez la poignée sur l'arbre par le haut et fixez-la avec les vis les plus longues. Serrez-les avec la clé hexagonale de 4 mm (F3). (Voir ci-dessous)



ACCESSOIRES



AVERTISSEMENT! Lisez attentivement toutes les instructions ! Ne démarrez pas le produit tant qu'il n'est pas complètement assemblé ! Portez toujours des gants lors du montage !

Assemblez l'accessoire approprié en fonction de l'application prévue.

REMARQUE : Ce produit peut être utilisé avec différentes têtes de coupe pour différentes applications. Suivez les étapes de montage pour l'application respective.

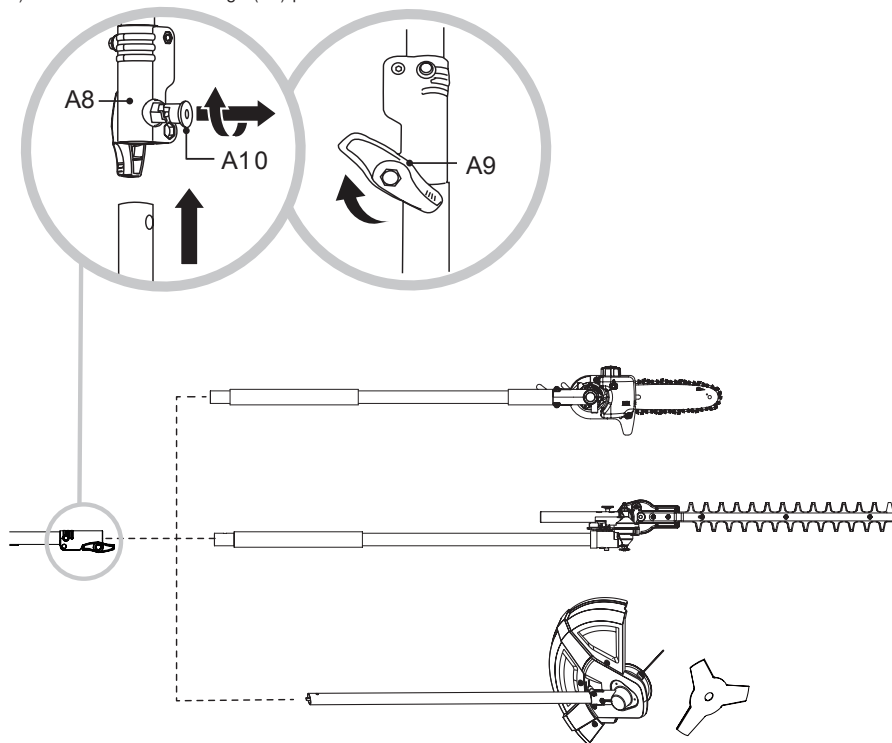
La tube d'extension ne peut être utilisée qu'avec l'égaleuse sur perche pour permettre une plus grande portée. Serrer les fixations ensemble à l'aide du collier de serrage de l'arbre. Bouton de verrouillage et écrou à lécher de l'arbre de rallonge.

1) Assemblage des accessoires au tube de l'arbre de transmission

- a). Retirez le capuchon de protection de l'accessoire à utiliser.
- b). Tirez et tournez la goupille de verrouillage (A10) sur la pince d'arbre (A8) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour s'arrêter au niveau du support. Insérez le tube d'arbre de l'accessoire dans le tube supérieur de l'arbre de transmission (Fig. 2).
- c). Relâchez la goupille de verrouillage (A10) en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Tournez

et faites glisser le tube supérieur de l'arbre de transmission vers l'intérieur jusqu'à ce que la goupille de verrouillage (A10) s'enclenche.

d) Serrez l'écrou de blocage (A9) pour sécuriser la connexion des tubes.

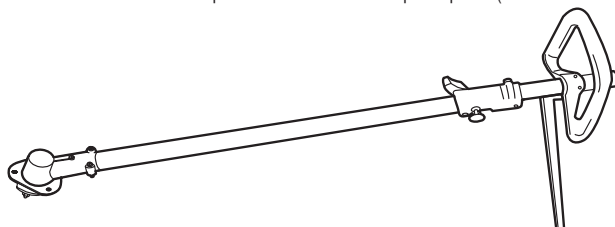


AVERTISSEMENT! Assurez-vous toujours que les tubes connectés ne sont pas rotatifs. Vérifiez qu'il n'y

a pas de connexion desserrée. Une connexion desserrée augmente les vibrations et entraîne des dommages à la machine et des blessures. Chargez la batterie avant de la faire fonctionner lorsqu'elle est à un niveau de charge moyen ou faible.

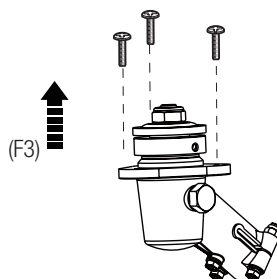
2) Assemblage d'accessoire débroussailluse/coupe-bordure

Montez l'arbre de la débroussailluse/coupe-bordure sur l'unité principale. (Voir ci-dessous)

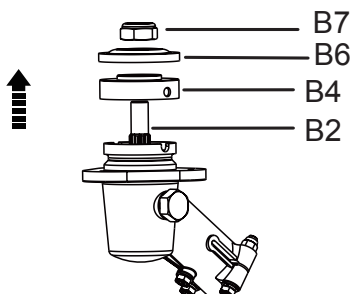


3) Assemblage de protection de sécurité

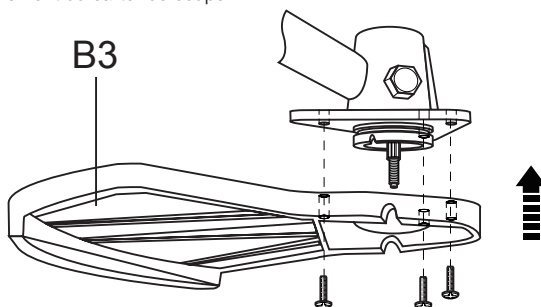
a) Desserrez les trois vis pré-assemblées sur la tête d'engrenage à l'aide de la clé hexagonale 4 mm



- b) Faites pivoter la bride d'appui (B4) jusqu'à ce que l'une des encoches soit alignée avec le trou de la tête d'engrenage.
- c) Insérez la clé hexagonale de 4 mm (F3) dans le trou pour verrouiller la broche (B2).
- d) Desserrez l'écrou de sécurité (B7) et retirez-le en même temps que la bride de verrouillage (B6) et la bride de soutien (B4).



- e) Placez le carter de coupe (B3) sur le support et fixez-le avec les vis à l'aide de la clé hexagonale de 4 mm (F3). Faites attention à l'alignement du carter de coupe.



- f). Si vous avez l'intention d'utiliser le produit comme débroussailleuse, procédez comme indiqué dans la section « Assemblage de la débroussailleuse » ci-dessous.

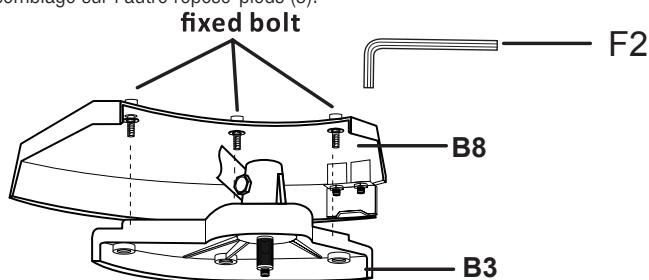
- g). Si vous avez l'intention d'utiliser le produit comme coupe-bordure, fixez en plus la protection de coupe (B8). Fixez le carter de coupe (B8) et avec trois boulons fixes à l'aide de la clé hexagonale de 5 mm (F2).

Procédez ensuite comme indiqué dans « Assemblage du coupe-bordure » ci-dessous.

Montage des repose-pieds

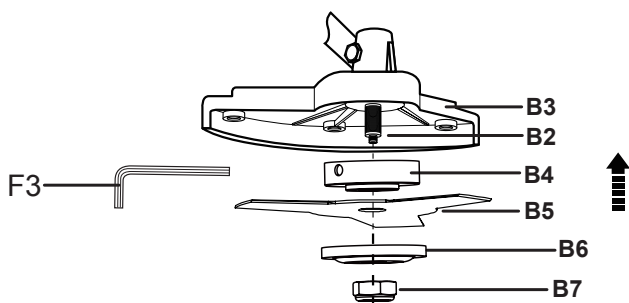
1. Aligner les trous de montage inférieurs du repose-pieds (9) et du châssis (8) (Fig. 1, étape 1).

2. Serrer la longue vis (9a) dans le sens horaire dans le trou de montage à l'aide d'un tournevis cruciforme adapté (non fourni) (Fig. 1, étape 2).
3. Répéter l'assemblage sur l'autre repose-pieds (9).



4) Assemblage de la débroussailleuse

- a). Assurez-vous que le dispositif de coupe (B3) a été correctement fixé et que les vis ont été retirées du bord extérieur.
- b). Placez la bride d'appui (B4) sur la broche (B2). Faites pivoter la bride de support (B4) jusqu'à ce que son trou s'aligne avec celui de la tête d'engrenage.
- c). Insérez la clé hexagonale de 4 mm (F3) dans le trou pour verrouiller la rotation de la bride de support (B4).
- d). Montez la lame (B5) sur la broche (B2).
- e). Placez la bride de verrouillage (B6) sur la lame (B5).
- f). Fixez la lame (B5) avec l'écrou de sécurité (B7) retiré plus tôt. À l'aide de l'outil multifonction, je (F1) serrez l'écrou de sécurité (B7) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour fixer les pièces en place. (Voir Fig. 5)
- g). Retirez la clé hexagonale de 4 mm (F3).

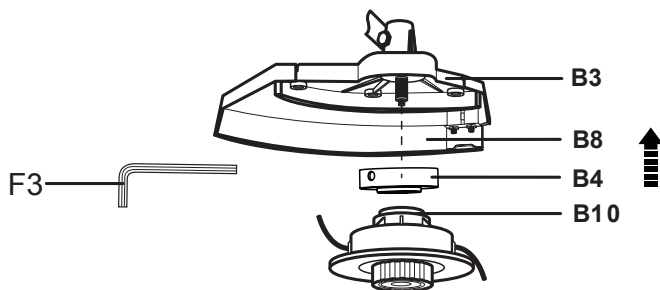


5) Assemblage du coupe-bordure

- a). Assurez-vous que le carter de coupe (B3) et le carter de tondage (B8) ont été correctement fixés.
- b). Placez la bride d'appui (B4) sur la broche (B2).
- c). Faites pivoter la bride de support (B4) jusqu'à ce que son trou s'aligne avec celui de la tête d'engrenage.
- d). Insérez la clé hexagonale de 4 mm (F3) dans le trou pour verrouiller la broche.
- e). Vissez fermement la tête de coupe (B10) sur la broche (B2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Voir Fig. 6)
- f). Retirez la clé hexagonale de 4 mm (F3).



AVERTISSEMENT! Ne fixez pas la bride de verrouillage (B6) lors de l'utilisation de la tête de coupe !



6) Assemblage d'accessoires d'élagueuse

Arbre d'élagage

Montez l'arbre d'élagage (D16) directement sur l'arbre supérieur.

Chaîne et guide-chaîne

a). Utilisez uniquement le guide-chaîne (D7) et la chaîne de scie (D6) selon les caractéristiques techniques du produit.

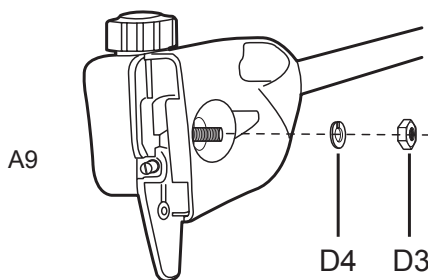
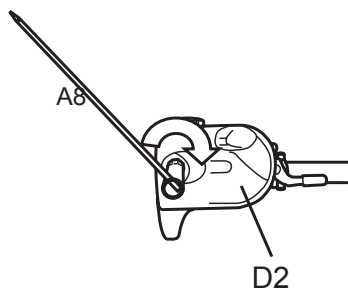


AVERTISSEMENT! Utilisez toujours une chaîne de scie conçue pour être à faible rebond ou une chaîne

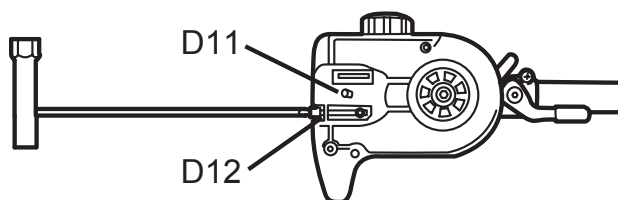
de scie qui répond aux exigences de faible rebond. Une chaîne de scie standard (une chaîne qui n'a pas de maillons de protection réduisant le rebond) ne doit être utilisée que par un opérateur professionnel expérimenté. Cependant, une chaîne de scie à faible rebond n'élimine pas complètement le rebond. Une chaîne à faible rebond ou « de sécurité » ne doit jamais être considérée comme une protection complète contre les blessures. Le guide-chaîne et la chaîne ne doivent être ajustés qu'avec les batteries retirées.

b). Placez le produit sur une surface plane appropriée avec le couvercle (D2) vers le haut.

c). Desserrez le contre-écrou (D3) avec la clé à douille (F4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le avec la rondelle élastique (D4) et le couvercle (D2).



d). Assurez-vous que la goupille de tension (D11) est réglée dans sa position la plus à droite. Si ce n'est pas le cas, tournez la vis de tension (D12) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec le tournevis plat (F4).

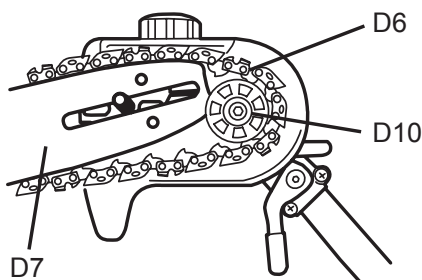


e). Étalez la chaîne de scie (D6) autour du guide-chaîne (D7). Faites glisser la chaîne dans la rainure autour du guide-chaîne. Faites attention à la direction de coupe.

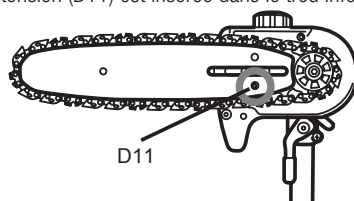
f). Alignez la chaîne de scie autour du pignon d'entraînement (D10) et placez un coin du guide-chaîne dans un espace du pignon.



AVERTISSEMENT! La direction de la chaîne de scie doit être celle indiquée par la flèche sur la tête d'élagage.

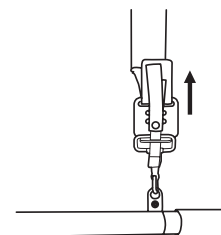
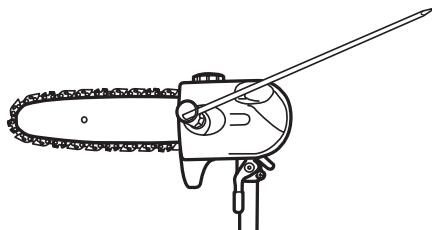


g). Assurez-vous que la goupille de tension (D11) est insérée dans le trou inférieur du guide-chaîne.



h). Remontez le couvercle (D2), la rondelle élastique (D4) et serrez légèrement le contre-écrou (D3)..

REMARQUE: La chaîne de scie (D6) n'a pas encore été tendue. Tendez la chaîne comme décrit dans la section « Tension de la chaîne de scie ». Après avoir utilisé le produit pendant environ 30 minutes, réglez à nouveau la tension de la chaîne.



Tension de la chaîne de scie

Vérifiez toujours la tension de la chaîne de scie avant l'utilisation, après les premières coupes et régulièrement pendant l'utilisation, environ toutes les cinq coupes.

Après le fonctionnement initial, les nouvelles chaînes peuvent s'allonger. C'est normal pendant la période de rodage et le nombre de fois où la chaîne doit être ajustée diminuera.



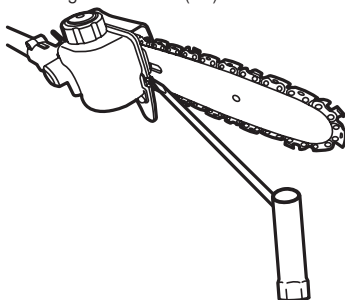
AVERTISSEMENT ! Éteignez toujours le produit et retirez les batteries avant de régler la tension de la chaîne de scie. Les arêtes de coupe de la chaîne de scie sont tranchantes. Portez toujours des gants de protection lors de la manipulation de la chaîne.

Maintenez toujours une tension de chaîne appropriée. Une chaîne desserrée augmente le risque de rebond. Une chaîne desserrée peut sauter hors de la rainure du guide-chaîne. Cela pourrait blesser l'opérateur et endommager la chaîne. Une chaîne desserrée provoquera une usure rapide de la chaîne, du guide-chaîne et du pignon.

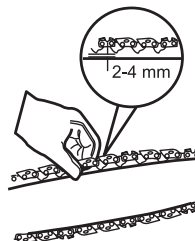
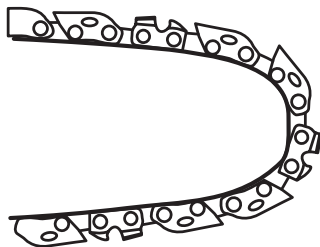


Une tension trop serrée de la chaîne surchargera le moteur et causera des dommages, et une tension insuffisante peut provoquer le déraillement de la chaîne, alors qu'une chaîne correctement serrée offre les meilleures caractéristiques de coupe et un travail prolongé.

- a). Desserrez le contre-écrou (D3) avec la clé à douille (F4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pendant 1 ou 2 tours pour desserrer le couvercle. Soulevez l'extrémité du guide-chaîne (D7) et maintenez-la là pendant que vous ajustez la tension.
- b). Tournez la vis de tension (D12) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les « têtes de rivet » de la chaîne touchent juste le bord inférieur du guide-chaîne (D7).



- c) Vérifiez la tension de la chaîne d'une main pour soulever la chaîne de scie (D6) contre le poids du produit. La tension correcte de la chaîne est obtenue lorsque la chaîne de scie peut être soulevée d'environ 2 à 4 mm par rapport au guide-chaîne (D7) au centre.



- d) Tournez l'écrou de blocage (D3) pour serrer le couvercle (D2)

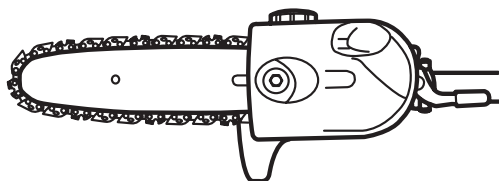
Lubrification de la chaîne

Remplissage



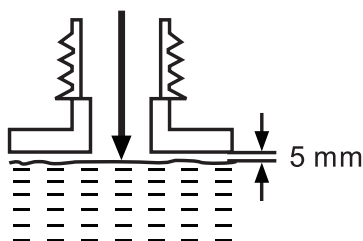
AVERTISSEMENT! Le produit n'est pas rempli d'huile de chaîne. Il est essentiel de remplir le produit d'huile de chaîne avant de l'utiliser. N'utilisez jamais le produit sans huile de chaîne, car cela entraînerait des dommages importants au produit. L'utilisation de la chaîne de scie à sec ou avec trop peu d'huile de chaîne diminuera l'efficacité de la coupe, raccourcira la durée de vie du produit et provoquera une usure rapide de la chaîne de scie et du guide-chaîne en raison de la surchauffe. Une huile de chaîne insuffisante est évidente par la fumée ou la décoloration de la barre. Une lubrification adéquate de la chaîne de scie pendant les opérations de coupe est essentielle pour minimiser les frottements avec le guide-chaîne.

a). Placez le produit sur n'importe quelle surface appropriée avec le bouchon du réservoir d'huile de chaîne (D1) vers le haut.



b). Dévissez et retirez le bouchon du réservoir (D1), puis ajoutez le lubrifiant dans le réservoir. Nous vous recommandons d'utiliser de l'huile de chaîne respectueuse de l'environnement spécialement destinée à être utilisée avec ce produit.

c). Utilisez un entonnoir approprié avec un filtre pour empêcher les débris de pénétrer dans le réservoir et pour éviter de renverser et de trop remplir le réservoir. Ne remplissez pas trop et laissez environ 5 mm d'espace sur le bord inférieur pour permettre au lubrifiant de se diffuser.



d) Essuyez l'huile de chaîne renversée avec un chiffon doux et remettez en place le bouchon du réservoir d'huile de chaîne (D1).

REMARQUE : Jetez toujours le lubrifiant, l'huile usagée et les objets contaminés par ceux-ci conformément aux réglementations locales.

Contrôle de l'huile de chaîne

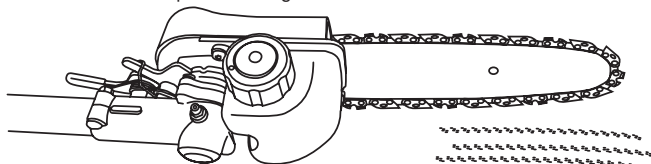
Vérifiez la lubrification de la chaîne avant chaque utilisation.

REMARQUE : Ce produit est équipé d'un système de lubrification automatique. Le système de

lubrification fournit automatiquement la bonne quantité d'huile au guide-chaîne et à la chaîne.

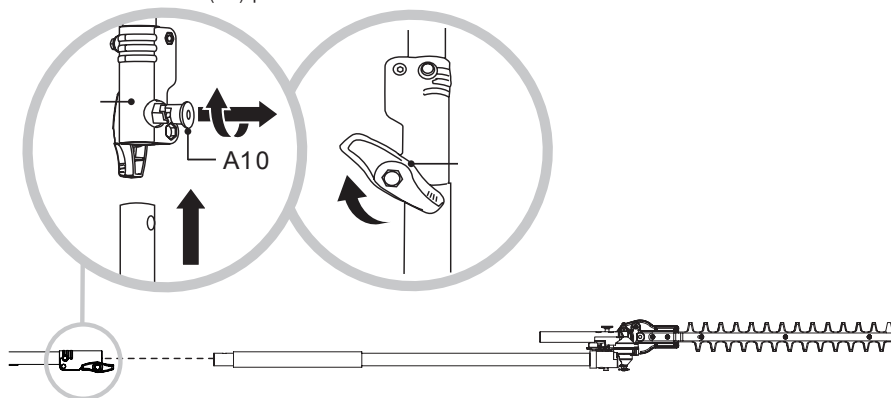
La vérification de la lubrification nécessite le démarrage de l'outil multifonction. Avant de vérifier, le produit doit être entièrement assemblé et toutes les instructions doivent avoir été lues.

- a). Assurez-vous que le guide-chaîne (D7) et la chaîne de scie (D6) sont en place lorsque vous vérifiez le débit d'huile.
- b). Démarrez l'outil multifonction ; Maintenez-le en marche à puissance moyenne et vérifiez si l'huile de chaîne est délivrée comme indiqué sur la figure.



7) Assemblage des accessoires de taille-haie sur perche

- a). Retirez le capuchon de protection du coupe-bordures.
- b). Tirez et tournez la goupille de verrouillage (A10) sur la pince d'arbre (A8) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour s'arrêter au niveau du support. Insérez le tube d'arbre du coupe-bordures dans le tube supérieur de l'arbre de transmission (Fig. 2).
- c). Relâchez la goupille de verrouillage (A10) en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Tournez et faites glisser le tube supérieur de l'arbre de transmission vers l'intérieur jusqu'à ce que la goupille de verrouillage (A10) s'enclenche.
- d) Serrez le contre-écrou (A9) pour sécuriser la connexion des tubes.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Bandoulière

La bandoulière (A12) aide l'opérateur à porter ce produit.



AVERTISSEMENT! Ne vous étirez pas trop et pour garder l'équilibre à tout moment, soyez toujours sûr de l'assise sur les pentes et marchez, ne courez jamais. Portez toujours des chaussures épaisses et des pantalons

longs lors de l'utilisation de la machine. Ne touchez pas les pièces dangereuses en mouvement avant que la machine ne soit débranchée du secteur et que les pièces dangereuses en mouvement ne soient complètement arrêtées. Ne faites jamais fonctionner la machine avec des protections ou des écrans défectueux, ou sans dispositifs de sécurité.

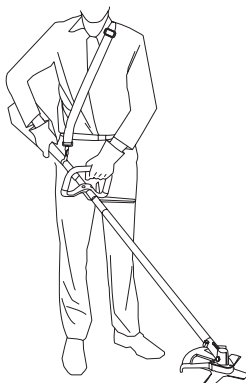


AVERTISSEMENT! Fixez toujours le produit à la bandoulière. Ne le portez pas simplement à la main.



AVERTISSEMENT! Ne pas porter simultanément plusieurs harnais de ceinture et/ou harnais d'épaule ;

- 1). Pour retirer la bandoulière de la boucle, ouvrez le clip de fixation (A14).
- 2). Placez la bandoulière de manière à ce qu'elle passe sur l'épaule gauche, en traversant la poitrine et le dos. Le clip de fixation doit être situé au niveau de la hanche droite.



- 3) Ajustez la longueur du harnais (A12) de manière à ce que le crochet soit à environ 15 cm en dessous de votre taille ; accrochez le produit sur le harnais à l'aide de l'agrafe de fixation en vous assurant que l'angle de la tête de coupe est parallèle à la surface à couper.



AVERTISSEMENT! Fixez toujours le produit à la bandoulière. Ne le portez pas uniquement avec vos

mains.

- 4). En cas d'urgence, tirez sur la corde du mécanisme de dégagement rapide. La barre de verrouillage en métal se libérera automatiquement du clip de fixation en raison du poids de la machine, et la machine tombera loin de vous.

2. FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT! Ne laissez pas la familiarité avec ce produit vous rendre négligent. N'oubliez pas qu'une fraction de seconde d'inattention est suffisante pour infliger des blessures graves.



AVERTISSEMENT! Portez toujours des lunettes de protection. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la projection d'objets dans vos yeux et d'autres blessures graves.



AVERTISSEMENT! N'utilisez pas de pièces jointes ou d'accessoires non recommandés par le fabricant

de ce produit. L'utilisation d'accessoires ou d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT! N'UTILISEZ JAMAIS LA TÊTE MOTRICE SANS ACCESSOIRE.

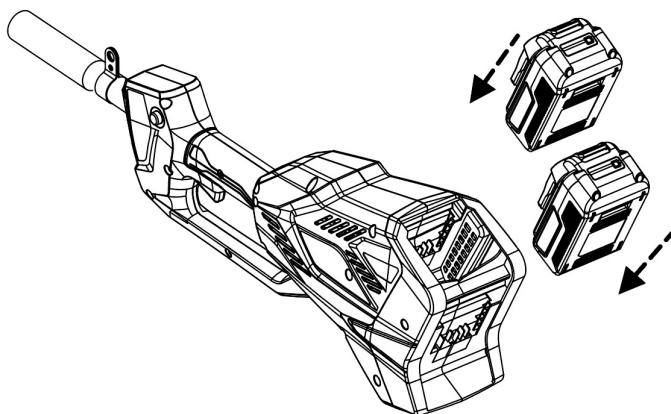
1). INSTALLATION/RETRAIT DES BATTERIES.

REMARQUE : Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.

Pour installer

Alignez les nervures de la batterie avec les fentes de montage et appuyez sur la batterie jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

ATTENTION : LES PILES NE SONT PAS INCLUSES DANS L'EMBALLAGE, IL FAUT LES ACHETER SÉPARÉMENT !



Pour enlever

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et retirez la batterie.

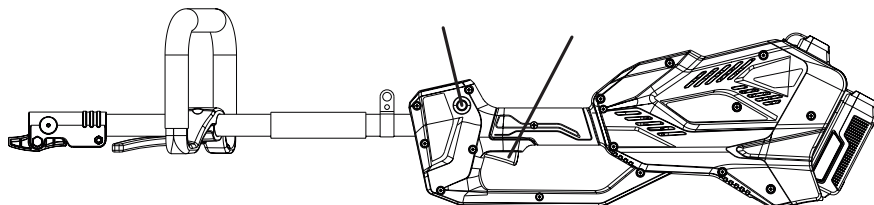


AVERTISSEMENT! Pour éviter des blessures graves, retirez toujours la batterie et gardez les mains à l'écart du bouton de verrouillage et de la gâchette lorsque vous déplacez ou transportez l'outil.

2). Démarrage / arrêt de la tête motrice

Démarrage

Appuyez sur le bouton de verrouillage (A3) et maintenez-le dans cette position. Appuyez sur la gâchette (A2) pour allumer la tête motrice. Une pression différente sur la gâchette (A2) entraîne une vitesse de rotation variable de la tête motrice. Plus de pression, plus de vitesse.



Mise en arrêt

Relâchez la gâchette.

AVIS: Le moteur ne fonctionne que lorsque le bouton de verrouillage et la gâchette sont tous deux enfoncés.

3. COMPORTEMENT GÉNÉRAL

- 1). Vérifiez que le produit ainsi que les accessoires ne sont pas endommagés avant chaque utilisation. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il présente de l'usure.
- 2). Vérifiez que les accessoires, les protections de sécurité et les lames sont correctement fixés.
- 3). Tenez toujours le produit par ses poignées. Gardez les poignées au sec pour assurer une prise en main sûre.
- 4). Assurez-vous que les bouches d'aération sont toujours dégagées et propres. Nettoyez-les si nécessaire avec une brosse douce. Les bouches d'aération obstruées peuvent entraîner une surchauffe et endommager le produit.
- 5). Éteignez immédiatement le produit si vous êtes dérangé pendant que vous travaillez avec et lorsque d'autres personnes entrent dans la zone de travail. Laissez toujours le produit s'arrêter complètement avant de le poser.
- 6). Ne vous surmenez pas. Faites des pauses régulières pour vous assurer que vous pouvez vous concentrer sur le travail et avoir un contrôle total sur le produit. Éteignez toujours le moteur si vous faites une pause ou si vous vous déplacez vers un autre endroit.
- 7). Il est nécessaire de changer régulièrement les positions de travail.

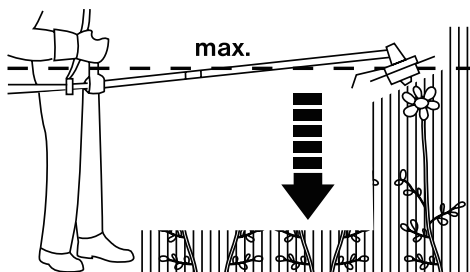
3. Débroussailleuse

AVERTISSEMENT! Pour éviter les dangers, ne coupez jamais les mauvaises herbes plus lourdes, les broussailles et la végétation similaire d'une épaisseur supérieure à 20 mm. Évitez tout contact avec des pierres, des fils, du verre, etc. qui pourraient causer des blessures à l'utilisateur. Inspectez régulièrement la lame pour détecter tout dommage, fissure ou cassure. Remplacez toujours une lame endommagée.



AVERTISSEMENT! Lorsque vous travaillez avec la lame de coupe, il y a toujours un risque de rebond et de poussée de la lame si la tête de coupe entre en contact avec un objet dur. Le rebond provoquera le décrochage soudain de la tête de coupe, ce qui entraînera à son tour la force de la tête de coupe dans la direction opposée à la rotation de la lame de coupe. Assurez-vous de maintenir une prise ferme avec les deux mains à tout signe de rebond, faites attention et maintenez une position ferme pour éviter les blessures.

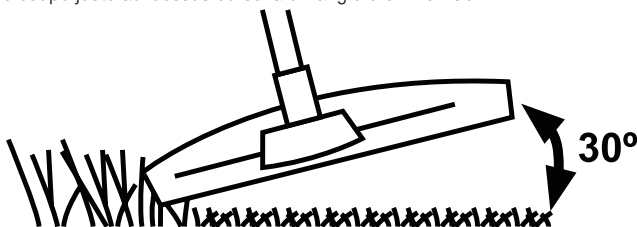
- 1). Utilisez la lame de coupe (B5) pour couper les mauvaises herbes plus lourdes, les broussailles et la végétation similaire d'une épaisseur allant jusqu'à 20 mm.
- 2). Tenez fermement le produit de manière à ce qu'il y ait un espace entre le produit et votre côté droit.
- 3). Tenez-vous droit, ne vous penchez pas en avant et faites attention à la posture. Gardez les deux pieds écartés pour aider à conserver votre équilibre.
- 4). Ne tenez jamais la tête de coupe plus haut que votre hanche ; Plus vous tenez la tête de coupe haut, plus vous risquez de lancer des objets.



- 5). Plongez délicatement la lame par le haut lorsque vous coupez de longs sous-bois.
- 6). Déplacez la tête de coupe vers la base des jeunes arbres ou de la végétation plus épaisse.

5. COUPE-BORDURE

- 1). Utilisez la tête de coupe (B10) pour couper les petits types de mauvaises herbes, d'herbe à gazon ou de végétation molle similaire.
- 2). Retirez le capuchon de protection du coupe-fil (B9).
- 3). Tenez fermement le produit de manière à ce qu'il y ait un espace entre le produit et votre côté droit.
- 4). Tenez-vous droit, ne vous penchez pas en avant et faites attention à la posture. Gardez les deux pieds écartés pour aider à conserver votre équilibre.
- 5). Tenez la tête de coupe juste au-dessus du sol à un angle d'environ 30°.



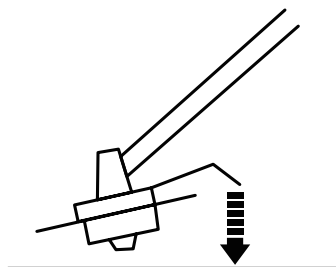
- 6). Déplacez le produit avec un arc lent et régulier de gauche à droite avant de le ramener à la position de départ avant de couper la zone suivante.



- 7). Assurez-vous que la tête de coupe reste propre et exempte de chutes qui pourraient la coincer. Vérifiez régulièrement. Arrêtez le moteur et retirez les batteries avant de vérifier.
- 8). Coupez l'herbe longue par étapes, ne coupez pas l'herbe longue en une seule coupe. Pour de meilleurs résultats, coupez l'herbe plus longue par étapes.



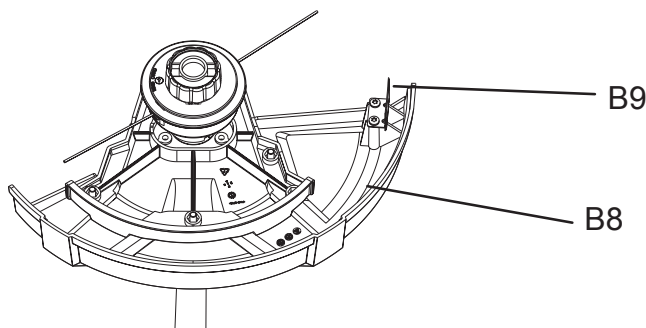
- 9). La tête de coupe est équipée d'un mécanisme d'alimentation par à-coups (B12) lorsque plus de fil est nécessaire (B11). Il suffit de taper l'alimentation par bosse sur une surface ferme pendant la course et la bobine libérera la ligne de coupe.



10). Un coupe-fil (B9) est intégré au carter de coupe (B8) et cela coupera le fil à la longueur nécessaire.



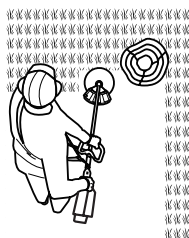
AVERTISSEMENT! La ligne de coupe sera lancée. Risque de blessure, en particulier pour les passants.



11). Pour de meilleurs résultats, ne coupez pas l'herbe mouillée car elle pourrait coller aux têtes de coupe et à la protection, empêchant une bonne décharge des déchets d'herbe et pourrait vous faire glisser et tomber.

12). Faites particulièrement attention lorsque vous effectuez le travail à proximité des arbres et des buissons.

Les têtes de coupe pourraient endommager l'écorce sensible et endommager les poteaux de clôture.

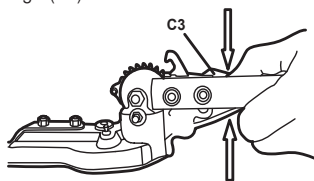


6. Taille-haie

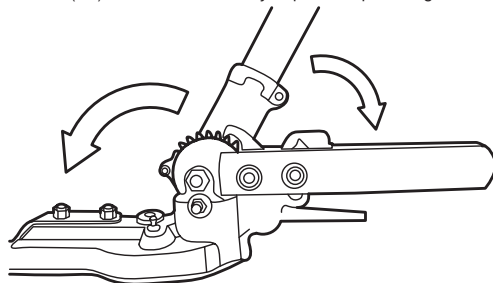
1) Réglage de l'angle

Ajustez la tête du taille-haie à l'angle requis.

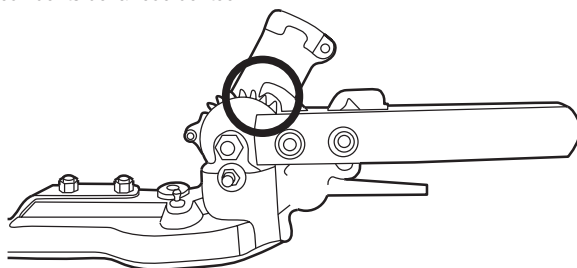
a). Appuyez sur les leviers de verrouillage (C3) d'une main et maintenez-les en position.



b). Déplacez l'arbre du taille-haie (C4) avec l'autre main jusqu'à ce que l'angle souhaité soit atteint.



c). Relâchez les leviers de déverrouillage (C3) lorsque l'angle souhaité est atteint. Assurez-vous que le crochet s'engage entre les deux dents de la roue dentée.



2) Taille

a). Préparez le produit à la longueur requise en fixant les rallonges de poteau et/ou l'arbre du taille-haie.

b). Coupez et enlevez les branches dépassant la capacité de coupe de ce produit à l'aide d'un sécateur approprié avant l'utilisation.

c). Tenez toujours fermement le produit avec les deux mains sur la surface de préhension et la poignée (A7). N'utilisez jamais ce produit d'une seule main.

d). Coupez les deux côtés du bas en coupant vers le haut. Cela évitera que les boutures ne tombent sur le chemin de la zone encore à couper.



e). Après avoir coupé les côtés, passez vers le haut.

f). Lorsque vous coupez de larges haies avec la zone de coupe en vue, déplacez légèrement la lame de coupe à travers la surface de coupe dans un mouvement de balayage suivant la forme de la haie ou de l'arbuste.

Une légère inclinaison de la lame de coupe vers le bas dans le sens du mouvement est recommandée pour des performances de coupe optimales.



g). Déplacez le produit au ralenti vers l'avant lors de la coupe d'une haie plus haute et de la zone de coupe hors de vue.

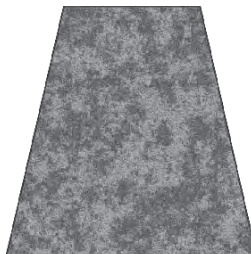


h). Ne vous précipitez pas et n'essayez pas de trop couper d'un seul coup de lame de coupe.

REMARQUE : Essayez de garder la lame de coupe inclinée à environ 15° par rapport à la surface de coupe.

i) Coupez en plusieurs étapes si la zone à couper est particulièrement longue pour obtenir un meilleur résultat ; Des boutures plus petites permettront un compostage facile.

REMARQUE : Lors de la mise en forme, il est conseillé d'obtenir une forme trapézoïdale (voir Fig. 16d). Une coupe trapézoïdale correspond à la croissance naturelle des plantes et permet une croissance optimale de la haie, car elle exposera plus de lumière au bas de la haie.

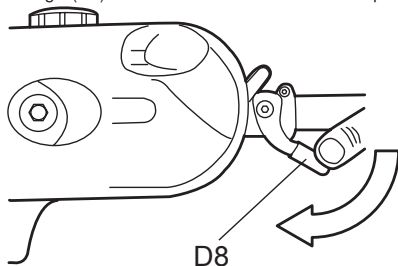


7. Élagage

1). Réglage de l'angle

Ajustez la tête à l'angle requis.

a). Appuyez sur le levier de verrouillage (D8) vers le bas et maintenez-le en position.

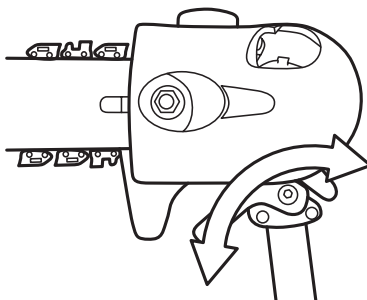


b). Réglez la tête de l'élagueuse sur la position souhaitée, puis relâchez le levier de verrouillage (D8).



AVERTISSEMENT! Assurez-vous que le levier de verrouillage revient à sa position initiale. Pour

vérifier si le levier de verrouillage est correctement engagé, essayez de déplacer la tête de l'élagueuse qui doit maintenant être verrouillée en position.



2). Rebond



AVERTISSEMENT! Attention aux rebonds. Le rebond peut entraîner une perte de contrôle dangereuse

du produit et entraîner des blessures graves ou mortelles pour l'opérateur ou toute personne se trouvant à proximité. Soyez toujours vigilant, car le rebond en rotation et le rebond par pincement sont des dangers majeurs pour l'exploitation des produits et la principale cause de la plupart des accidents.

a). Le rebond est le mouvement soudain vers l'arrière ou vers le haut du produit, qui se produit lorsque la chaîne (à l'extrémité du guide-chaîne) entre en contact avec une bûche ou du bois, ou lorsque la chaîne se coince.

b). Lorsqu'un rebond se produit, le produit réagit de manière imprévisible et peut causer de graves blessures à l'opérateur ou aux passants.

c). Avec une compréhension de base du « rebond », l'élément de surprise peut être réduit ou éliminé. La surprise soudaine contribue à la majorité des accidents.

d). Vous devez lire attentivement tous les avertissements de sécurité et les instructions d'utilisation avant d'essayer d'utiliser ce produit.

Pour éviter les rebonds :

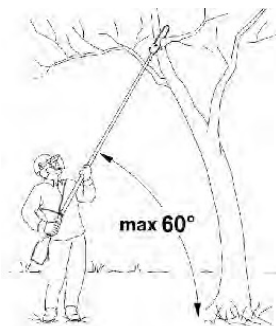
- Ne travaillez jamais avec une chaîne lâche, trop étirée ou usée
- Assurez-vous que la chaîne est correctement affûtée
- Ne travaillez jamais avec la pointe du guide-chaîne
- Tenez toujours fermement l'outil à deux mains
- Utilisez toujours une chaîne à faible rebond
- Assurer une tension correcte de la chaîne

3). Élagage

a). Tenez toujours fermement le produit avec les deux mains sur la surface de préhension et utilisez la bandoulière (A12) . N'utilisez jamais ce produit d'une seule main.



- b). Maintenez une prise ferme avec vos pouces et vos doigts entourant les poignées. Une prise ferme vous aidera à réduire les « rebonds » et à garder le contrôle du produit.
- c). Tenez toujours le produit à un angle ne dépassant pas 60° par rapport au niveau horizontal. Sinon, un fonctionnement sûr n'est pas possible.



- d). Ne vous tenez jamais directement sous la branche que vous sciez. Les objets peuvent tomber différemment que prévu. Positionnez-vous toujours à l'écart de la trajectoire des membres qui tombent.
- e). Gardez d'autres personnes à l'écart de l'extrémité coupante du produit et à une distance de sécurité de la zone de travail. Maintenez une distance minimale de 10 m avec les passants.



AVERTISSEMENT! Ne montez jamais dans un arbre pour l'élaguer. Ne vous tenez pas sur des échelles,

des plates-formes, des bûches ou dans toute position qui pourrait vous faire perdre l'équilibre ou le contrôle du produit. Lors de l'élagage des arbres, il est important de ne pas faire la coupe à ras à côté de la branche principale ou du tronc avant d'avoir coupé la branche plus loin pour réduire le poids. Cela permet d'éviter de décoller l'écorce de l'élément principal.

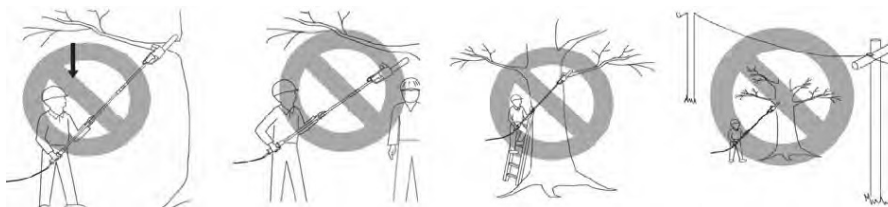
- f). Ne vous tenez jamais sur une échelle ou tout autre type de support instable pendant l'utilisation du produit. Un support non sécurisé entraîne des dangers.



AVERTISSEMENT! Ce produit n'a pas été conçu pour fournir une protection contre les chocs électriques

en cas de contact avec des lignes électriques aériennes. Par conséquent, n'utilisez pas le produit à proximité du câble, de l'alimentation électrique ou des lignes téléphoniques.

Gardez une distance minimale de 10 m avec toutes les lignes électriques.

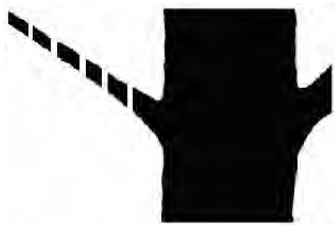


- g). N'utilisez le produit qu'avec une assise solide. Tenez le produit sur le côté droit de votre corps.
- h). N'utilisez pas le produit avec les bras complètement étendus et n'essayez pas de couper des zones difficiles d'accès.
- i). Maintenez une pression ferme et constante sur le produit pendant le travail. N'essayez pas de forcer le produit à travers le bois, laissez le dispositif de coupe faire le travail, en utilisant les dents de préhension pour appliquer une pression de levier minimale.
- j). Méfiez-vous lorsque vous atteignez la fin de la coupe. Le poids du produit peut changer de manière inattendue lorsqu'il se détache du bois. Des accidents peuvent survenir aux jambes et aux pieds. Retirez toujours le produit d'une coupe de bois pendant qu'il marche.

REMARQUE : La chaîne doit tourner à pleine vitesse avant d'entrer en contact avec le bois.

4). Coupe des branches minces

Les branches minces peuvent être coupées en une seule coupe. Pour éviter que la branche ne s'émince et ne se déforme, la branche doit être coupée en plusieurs morceaux.



5). Coupe des branches épaisses

Lors de la coupe de branches plus épaisses, trois coupes sont nécessaires, comme indiqué ci-dessous : Les branches minces peuvent être coupées en une seule coupe. Pour éviter que la branche ne s'émince et ne se déforme, la branche doit être coupée en plusieurs morceaux.

REMARQUE : Retirez régulièrement les branches qui se trouvent sur le sol pour éviter les risques de trébucher. Vérifiez régulièrement le niveau d'huile et faites le plein si nécessaire. Coupez l'alimentation et débranchez les piles lorsque vous quittez le produit.

- a). Coupez d'abord la branche par le bas, à l'extérieur de l'endroit où vous avez l'intention de couper la branche. La coupe doit traverser d'un tiers à la moitié de la branche.
- b). Coupez la branche par le haut, à l'extérieur de l'endroit où la branche doit être sciée.
- c). Enfin, coupez la souche avec une coupe nette de haut en bas. Vous aurez peut-être besoin de sceller la coupe avec un composé approprié.

REMARQUE : Retirez régulièrement les branches qui se trouvent sur le sol pour éviter les risques de trébucher. Vérifiez régulièrement le niveau d'huile et faites le plein si nécessaire. Coupez l'alimentation et retirez les batteries lorsque vous quittez le produit.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

MAINTENANCE



AVERTISSEMENT! Avant d'inspecter, de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, arrêtez le moteur, attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent et retirez les batteries. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.



AVERTISSEMENT! N'effectuez des réparations et des travaux d'entretien que conformément à ces instructions. Tous les travaux ultérieurs doivent être effectués par un spécialiste qualifié !



AVERTISSEMENT! Portez des gants de sécurité lorsque vous travaillez sur les têtes de fixation et à proximité de celle-ci. Utilisez des outils appropriés pour enlever les débris, par exemple une brosse ou un bâton en bois. N'utilisez jamais vos mains nues.

Gardez le produit propre. Enlevez les débris après chaque utilisation et avant de le ranger. Un nettoyage régulier et approprié aidera à assurer une utilisation sûre et à prolonger la durée de vie du produit.

Inspectez le produit avant chaque utilisation pour détecter les pièces usées et endommagées. Ne l'utilisez pas si vous trouvez des pièces cassées et usées.

NETTOYAGE GÉNÉRAL

REMARQUE : N'utilisez pas de détergents ou de désinfectants chimiques, alcalins, abrasifs ou autres détergents ou désinfectants agressifs pour nettoyer ce produit car ils pourraient être nocifs pour ses surfaces.

1. Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humide et un savon doux. Utilisez une brosse pour les zones difficiles d'accès.
2. En particulier, nettoyez les bouches d'aération après chaque utilisation avec un chiffon et une brosse.
3. Enlevez la saleté tenace avec de l'air à haute pression (max. 3 bar).
4. Vérifiez que les pièces ne sont pas usées ou endommagées. Remplacez les pièces usées si nécessaire ou contactez un centre de service agréé pour réparation avant d'utiliser à nouveau le produit.

LAME (DÉBROUSSAILLEUSE)

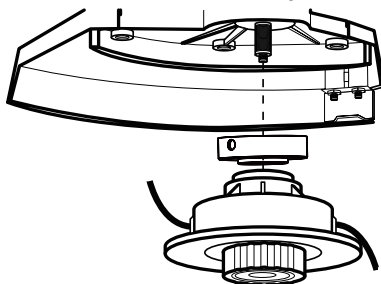


AVERTISSEMENT! Portez toujours des gants pour éviter les arêtes vives.

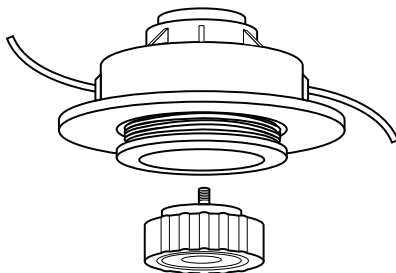
1. Gardez la lame de coupe (B5) propre et exempte de débris. Retirez les sciures.
2. Gardez la lame de coupe (B5) affûtée pour conserver une bonne performance de coupe. Remplacez une lame de coupe usée ou endommagée par une nouvelle du même type.

TÊTE DE COUPE

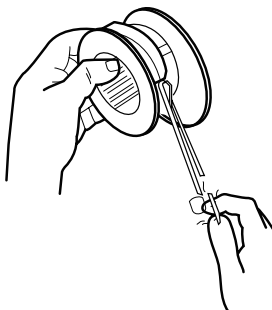
1. Gardez la tête de coupe (B10) propre et exempte de débris. Retirez les sciures.
2. Si le fil est épuisé, la bobine doit soit être remplacée par une bobine du même type, soit le fil de coupe (B11) doit être rempli.
3. Pour recharger le fil de coupe, posez le produit sur une surface plane et stable, avec sa tête de coupe vers le haut.
4. Faites pivoter la bride de support jusqu'à ce que l'une des encoches soit alignée avec le trou de la tête d'engrenage.
5. Insérez la clé hexagonale de 4 mm (F3) dans le trou pour verrouiller l'axe.
6. Retirez la tête de coupe (B10) en la dévissant dans le sens des aiguilles d'une montre.



7. Pour remplacer la bobine, il suffit de la retirer de la tête de coupe (B10) et de la remplacer par une neuve du même type.



8. To replace the trimming line, press the release latch of the trimmer head housing to open the cover.
9. Cut a new 6 m long trimming line with a diameter of 2.0 mm. Form a loop at the middle of the line and insert this loop into the hook on the spool.



10. Enroulez fermement les deux parties du fil de coupe dans le sens des aiguilles d'une montre autour de la bobine, chaque partie du guide sur la bobine.
11. Insérez chaque extrémité des filetages dans les trous respectifs. Les fils dépassent de 150 mm de chaque côté.
12. Vissez la bobine (B12) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit complètement et en toute sécurité verrouillée.
13. Retirez la clé hexagonale de 4 mm (F3).



AVERTISSEMENT ! Après avoir changé le fil de coupe, faites fonctionner le produit à vide pendant au moins une minute pour vous assurer que le fil et le produit fonctionnent correctement.



AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais de fil d'acier. Utilisez toujours des moyens de coupe en parfait état, exempts de dommages.

LAME (TAILLE-HAIE)

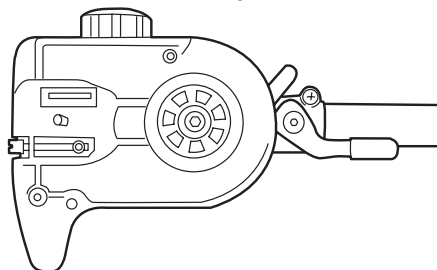
1. Gardez la lame de haie (C1) propre et exempte de débris. Retirez les sciures.
2. Gardez la lame de haie (C1) affûtée pour conserver une bonne performance de coupe. Remplacez une lame de coupe usée ou endommagée par une nouvelle du même type.
3. Lubrifiez la lame de haie (C1) après chaque utilisation pour prolonger la durée de vie de la lame de coupe et du produit. Appliquez de l'huile légère pour machine le long du bord de la lame de coupe.

ENTRETIEN DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE DE SCIE

1. Barre de guidage

La plupart des problèmes de barre de guidage peuvent être évités en gardant le produit bien entretenu. Un remplissage incorrect et des réglages non standard de la fraise et de la jauge de profondeur sont à l'origine de la plupart des problèmes de guide-chaîne, entraînant principalement une usure inégale de la barre. Au fur et à mesure que la barre s'use de manière inégale, les rails s'élargissent, ce qui peut provoquer le cliquetis de la chaîne et rendre difficile la réalisation de coupes droites. Si le guide-chaîne n'est pas suffisamment lubrifié et que le produit est utilisé avec une chaîne de scie trop serrée, cela contribuera à une usure rapide du guide. Pour aider à minimiser l'usure du guide-chaîne, il est recommandé d'entretenir le guide-chaîne ainsi que la chaîne de scie.

- 1). Démontez le guide-chaîne et la chaîne de scie dans l'ordre inverse de l'assemblage.
- 2). Vérifiez que l'orifice de lubrification (D14) n'est pas obstrué et nettoyez-le si nécessaire pour assurer une bonne lubrification du guide-chaîne et de la chaîne de scie pendant le fonctionnement. Utilisez un fil souple suffisamment petit pour être inséré dans le trou de décharge d'huile.



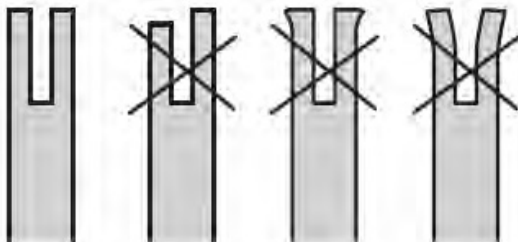
REMARQUE : L'état des passages d'huile peut être facilement vérifié. Si les passages sont dégagés, la chaîne dégagera automatiquement un jet d'huile dans les secondes qui suivent le démarrage du produit. Votre produit est équipé d'un système de lubrification automatique.

3). Vérifiez le pignon d'entraînement (D10). S'il est usé ou endommagé en raison d'une tension, faites-le remplacer par un agent de service agréé.

4). Éliminez les résidus des rails sur la barre de guidage (D7) à l'aide d'un tournevis, d'un couteau à mastic, d'une brosse métallique ou d'un autre outil similaire. Cela maintiendra les passages d'huile ouverts pour assurer une bonne lubrification du guide-chaîne (D7) et de la chaîne de scie (D6).



5). Vérifiez l'usure du « rail » du guide-chaîne : Tenez une règle (règle droite) contre le côté du guide-chaîne et des « plaques latérales de coupe ». S'il y a un espace entre la règle et le guide-chaîne, le « rail » du guide-chaîne est normal. S'il n'y a pas d'espace (règle alignée contre le côté du guide-chaîne), le « rail » du guide-chaîne est usé et doit être remplacé par un nouveau du même type.



6). Tournez le guide-chaîne à 180° pour permettre une usure uniforme, prolongeant ainsi la durée de vie du guide-chaîne (D7).

7). Vérifiez que la chaîne de scie n'est pas usée et endommagée. Remplacez-le par un neuf si nécessaire. L'utilisateur expérimenté peut affûter une chaîne de scie émoussée (voir la section « Affûtage de la chaîne » ci-dessous).

8). Remontez la chaîne de scie (D6) et le guide-chaîne (D7) comme décrit sous « Assemblage ».

2. Affûtage de la chaîne de scie



AVERTISSEMENT! N'affûtez la chaîne vous-même que si vous êtes formé et expérimenté. Utilisez les outils appropriés pour affûter la chaîne.

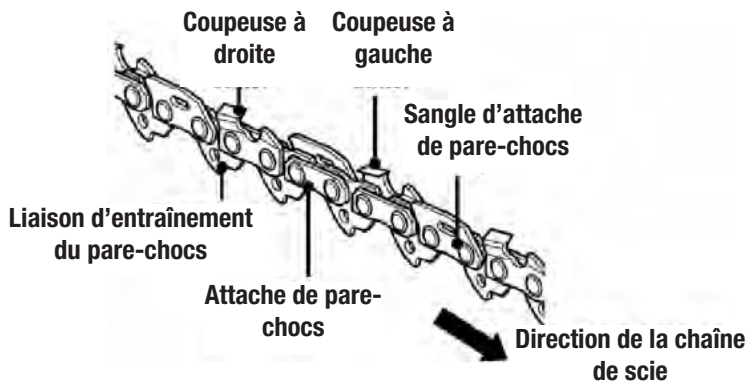
REMARQUE : Ne jamais scier avec une chaîne émoussée. La chaîne de scie est émoussée si vous devez pousser le produit dans l'arbre et les copeaux sont très petits.

1). Faites affûter la chaîne (D6) par un professionnel dans un centre de service agréé ou affûtez vous-même la chaîne à l'aide d'un kit d'affûtage approprié. Respectez également les instructions d'affûtage fournies avec le kit d'affûtage.

2). La différence de hauteur entre la dent et l'arête est la profondeur de coupe. Lors de l'affûtage de la chaîne de scie (D6), vous devez tenir compte des points suivants. (Voir Fig. 23a)

- Angle de lime
- Angle de coupe
- Position de lime
- Diamètre de la lime ronde

- Profondeur de lime



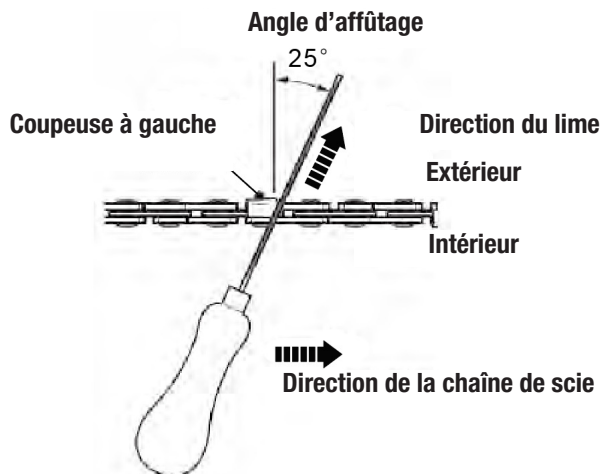
3). 3). Pour affûter la chaîne, procédez comme suit :

- Utilisez des gants de protection.
- Assurez-vous que la chaîne est correctement tendue.
- Engagez le frein de chaîne pour verrouiller la chaîne sur le guide-chaîne.

4). Utilisez une lime appropriée, dont le diamètre est de 1,1 fois la profondeur de la dent de coupe. Assurez-vous que 20 % du diamètre de la lime se trouve au-dessus de la plaque supérieure du cutter.

5). Un guide de lime est disponible auprès de la plupart des marchands d'outils réputés et constitue le moyen le plus simple de tenir la lime à la bonne position.

6). Limer à un angle perpendiculaire à la barre et à un angle de 25° par rapport au sens de la marche.

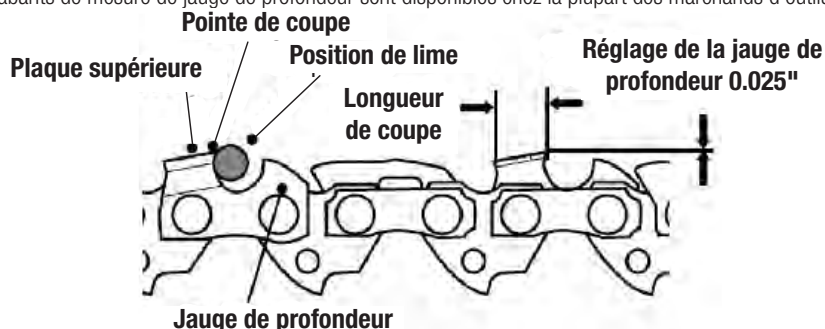


7). Limez chaque dent de l'intérieur vers l'extérieur uniquement. Limez d'abord un côté de la chaîne, puis retournez la scie et répétez le processus.

8). Affûtez chaque dent de manière égale en utilisant le même nombre de coups.

9). Gardez toutes les longueurs de coupe égales. Vérifiez la hauteur de la jauge de profondeur de sécurité tous les 5 affûtages. Si les jauges de profondeur sont également ajustées, il est essentiel de restaurer le profil d'origine.

10). Utilisez un instrument de mesure de jauge de profondeur pour vérifier la hauteur de la jauge de profondeur. Des gabarits de mesure de jauge de profondeur sont disponibles chez la plupart des marchands d'outils réputés.



NETTOYAGE DE LA TÊTE MOTRICE

1. Arrêtez le moteur et retirez les batteries.
2. Nettoyez la saleté et les débris de la tête motrice à l'aide d'un chiffon humide avec un détergent doux. **AVIS :** N'utilisez pas de détergents puissants sur le boîtier en plastique ou la poignée. Ils peuvent être endommagés par certaines huiles aromatiques comme le pin et le citron.

STOCKAGE

1. Retirez la batterie de la tête d'alimentation avant de la ranger. Suivez toutes les instructions d'entretien susmentionnées. Nettoyage et entretien avant stockage ;
2. Rangez le produit et ses accessoires dans un endroit sec, à l'abri du gel et bien ventilé.
3. Rangez toujours le produit et la batterie dans un endroit inaccessible aux enfants. La température idéale de stockage se situe entre 10 et 30°C.
4. Nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour le stockage ou de couvrir le produit avec un chiffon ou un boîtier approprié pour le protéger de la poussière.
5. Veuillez utiliser des protections sur les accessoires de coupe avec des lames métalliques.

TRANSPORT

1. Retirez les batteries de la tête motrice avant de la transporter n'importe où.
2. Fixez des gardes de transport pour les dispositifs de coupe de taille-haie, de débroussailluse et d'égaleuse.
3. Portez toujours le produit par leurs poignées.
4. Protégez le produit de tout impact violent ou de fortes vibrations qui peuvent survenir lors du transport dans des véhicules.
5. Sécurisez la machine pendant le transport pour éviter la perte de carburant, les dommages ou les blessures.

Information sur la batterie:

Ecloz Modèle	Modèle	Description
1594665	B0P-SP07-20ZM	20V  2000mAh avec 5 Li-Ion cellules
1594666	B0P-SP06-20ZK	20V  4000mAh avec 10 Li-Ion cellules
1594667	B0P-SP06-20ZH	20V  5000mAh avec 10 Li-Ion cellules

Information sur la chargeur:

Ecloz Modèle	Modèle	Description
1594664	B0Q-SP07-2040ZA	Entrée: 220-240V~, 50-60Hz, 120W, Sortie: 21V  4A
1594663	B0Q-SP07-2040ZZ	Entrée: 220-240V~, 50-60Hz, 130W, Sortie: 20V  4,5A max

Informations sur kit batterie chargeur :

Ecloz Modèle	Modèle	Description
1594668	B0P-SP07-20ZM	20V  2000mAh avec 5 Li-Ion cellules
	B0Q-SP06-20ZA	Entrée: 220-240V~, 50/ 60Hz, 65W, Sortie: 20V  2.4A
1594669	B0P-SP06-20ZK	20V  4000mAh avec 10 Li-Ion cellules
	B0Q-SP06-20ZA	Entrée: 220-240V~, 50/ 60Hz, 65W, Sortie: 20V  2.4A

DÉPANNAGE

Les dysfonctionnements soupçonnés sont souvent dus à des causes que les utilisateurs peuvent traiter eux-mêmes. Par conséquent, vérifiez le produit à l'aide de cette section. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



AVERTISSEMENT! Effectuer uniquement les étapes décrites dans ces instructions! Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème vous-même, veuillez confier toute opération plus poussée d'inspection, d'entretien et de réparation à un centre de service agréé ou à un spécialiste qualifié !

Problème	Cause	Solution
La machine ne démarre pas.	La batterie n'est pas fixée à la tête motrice.	Fixez la batterie à la tête motrice.
	Pas de contact électrique entre la tête motrice et la batterie.	Retirez la batterie, vérifiez les contacts et réinstallez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
	La batterie est épuisée.	Chargez la batterie avec un des chargeurs répertoriés dans ce manuel.
	Le levier de verrouillage et la gâchette ne sont pas enfoncés simultanément.	Appuyez sur le levier de verrouillage et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la gâchette pour allumer la débroussailleuse.

La machine s'arrête pendant l'utilisation.	Le moteur est surchargé.	Le moteur se rétablira lors-que la charge sera retirée. Pour un travail continu, di-minuez la charge sur la tête motrice.
	La batterie ou la tête motrice est trop chaude.	Permettez à la batterie ou à la tête motrice de refroidir.
	La batterie est déconnectée de l'outil.	Réinstallez la batterie.
	Le dispositif de coupe est bloqué	Enlevez le blocage
Performances de coupe insatisfaisantes	La lame de coupe est émoussée/endommagée	Faites appel à un spécialiste pour l'affûter ou le remplacer
	Le matériau à couper dé-passe la capacité	Ne coupez que des matériaux selon la capacité du produit
Vibrations/bruit excessifs	Le dispositif de coupe est émoussée/endommagée	Remplacez par un nouveau
	Les boulons/écrous sont desserrés	Serrez les boulons/écrous

LISTE D'ACCESSOIRES CONSEILLÉS :

Accessoire	Marque	Numéro de partie	Numéro de service	Spécification
Guide-chaîne	Oregon	552912	080SDEA041	203(8"),jauge: 0.050"
Chaîne de scie	Oregon	91PJ033X	91PJ033X	Écartement:3/8",jauge:0.050",11c oupeuses,Pignon d'entraînement:7 Dents x 3/8"
Lame	SP	SP-3teeth	P021003200	ø230x ø25.4 mm Max.Vitesse:10500/ min
Bobine de ligne	SL	SL-line ø2.0mm	P211000400	ø2.0mm Max.Vitesse:10500/ min

Fin de vie



Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Recycler le produit si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou du magasin pour connaître les conseils de recyclage.



Conditions générales de Garantie – Outillage Batterie

>>Durée de GARANTIE:

Nos produits sont garantis deux (2) ans à compter de leur date d'achat.

*Celle-ci est ramenée à 12 mois en cas d'utilisation professionnelle

*L'utilisation à des fins de location n'est pas couverte par cette garantie.

>> Couverture de garantie et limites

La garantie couvre la réparation ou le remplacement du produit qui présente un défaut de conformité à la suite d'une utilisation normale à l'exclusion de l'usure normale, au cours de la période de garantie.

>> Cette garantie est exclue en cas :

- de mauvaise utilisation du produit;
- d'utilisation de pièces et d'accessoires non-homologuées ou inadaptées;
- de démontage et de modification du produit
- de dommage lié à la corrosion
- d'exposition du produit à la suie, à la fumée, aux agents chimiques, à l'eau, aux matériaux corrosifs ou aux environnements corrosifs;
- de chocs, de négligence, de modification non autorisée, de mauvaise utilisation, d'incorporation ou d'utilisation de pièces distinctes;
- de connexion à une source d'alimentation impropre ou de tension inadéquate;
- de dommages conséquents à un mauvais entretien ou un déficit d'entretien;
- d'utilisations du produit autres que ceux indiqués dans le manuel d'utilisation;
- de modification, de suppression , altération ou d'absence du marquage original d'identification du produit (marque, numéro de série).

>> La garantie ne couvre pas :

Les pièces consommables à savoir : les courroies, les organes de coupe (lame, charbons, fils, chaîne de tronçonneuse ou élagueuse...),

Il est important d'entretenir et de nettoyer régulièrement son outil à batterie : c'est un gage d'un d'utilisation optimal. Retrouvez nos conseils dans le paragraphe Entretien - Nettoyage.

>> Pendant la période de garantie, toute demande doit être faite auprès de votre distributeur

ou via le Service relation Client ECLOZ qui pourra vous orienter dans votre démarche :

>> Contact ECLOZ :

Mail : contact@ecloz.com

Ligne service consommateur : 01.76.28.46.76

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones indicadas a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término «herramienta eléctrica» en las advertencias hace referencia tanto a una herramienta eléctrica convencional (con cable) como a una herramienta eléctrica con batería (inalámbrica).

1) Seguridad en la zona de trabajo

a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.

b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como aquellas en las que hay líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden prender el polvo o los vapores.

c) Mantenga alejados a los niños y a otras personas presentes mientras utilice una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder a la toma de corriente utilizada. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. El uso de enchufes sin modificar y de tomas de

corrientes adecuadas reduce el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y neveras. Si su cuerpo está en contacto con el suelo, existe un mayor riesgo de descarga eléctrica.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.

El riesgo de recibir descargas eléctricas aumentará si penetra agua en la herramienta eléctrica.

d) Maneje el cable con cuidado. Nunca tire del cable para transportar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.

Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador adecuado para este uso. Utilizar un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si es necesario utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida con un interruptor diferencial. El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

a) Esté siempre atento, fíjese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos. *Un momento de descuido mientras utiliza una herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.*

b) Utilice un equipo de protección personal. Lleve siempre gafas protectoras. *Los equipos de seguridad, como las mascarillas antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección auditiva, utilizados en función de las condiciones de trabajo, reducirán el riesgo de lesiones..*

c) Evite la puesta en marcha accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la

herramienta a la fuente de alimentación o insertar la batería, o antes de levantar o transportar la herramienta.

Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o conectar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. *Una llave que se haya dejado en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.*

e) No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento. *De esta forma, controlará mejor la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.*

f) Utilice la ropa adecuada. No utilice ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles. *La ropa holgada, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*

g) Si se suministran equipos de aspiración y captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. *El uso de estos equipos puede reducir los riesgos derivados del polvo.*

h) Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a confiarse e ignorar las medidas de seguridad al utilizarlas. *Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.*

4) Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

a) No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que debe realizar. *Con la herramienta adecuada, podrá trabajar mejor y de manera más segura a la potencia para la que fue diseñada.*

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no funciona correctamente. *Las herramientas eléctricas que no puedan controlarse con el interruptor son peligrosas y deben repararse.*

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o quite la batería de la herramienta eléctrica, si es extraíble, antes de realizar

cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla. *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica.*

d) Guarde las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones las manejen. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no cualificados.*

e) Realice un mantenimiento regular de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que no haya partes móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si detecta daños, lleve la herramienta a reparar antes de utilizarla.. *Muchos accidentes se deben a la falta de mantenimiento.*

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. *Las herramientas afiladas y con un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.*

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo la tarea que debe realizar. *El uso de la herramienta eléctrica para trabajos distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas..*

h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin restos de aceite o grasa. *Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten manejar y controlar de forma segura la herramienta ante cualquier imprevisto.*

5) Uso y mantenimiento de la batería

a) Cargue la batería únicamente con el cargador especificado por el fabricante. *Un cargador apto para un tipo de batería puede comportar un riesgo de incendio al utilizarse con otra batería distinta.*

b) Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías

especificadas para ellas. *El uso de otra batería puede comportar un riesgo de lesiones e incendio.*

c) Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos que puedan conectar un terminal a otro, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños.

Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

d) En condiciones extremas, el líquido puede salir expulsado de la batería; evite cualquier contacto. En caso de contacto accidental, enjuáguese con agua abundante. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica. *El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.*

e) No utilice una batería o una herramienta defectuosa o modificada.

Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible y provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.

f) No exponga una batería o la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas. *La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.*

g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. *La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

6) Servicio técnico

a) Solicite que su herramienta eléctrica sea reparada por personal cualificado y utilizando únicamente piezas de repuesto originales..

Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) Nunca repare baterías dañadas. *La revisión de las baterías solo debe realizarla el fabricante o proveedores de servicios autorizados.*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL CORTASETOS:

- a) **No utilice el cortasetos en condiciones climáticas adversas, especialmente cuando exista riesgo de rayos.** *Esto disminuye el riesgo de ser alcanzado por un rayo..*
- b) **Mantenga todos los cables alejados de la zona de corte.** *La cuchilla puede cortar accidentalmente los cables ocultos en setos o arbustos.*
- c) **Utilice protección auditiva.** *El uso de un equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de pérdida de audición.*
- d) **Sostenga el cortasetos únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cuchilla puede entrar en contacto con cables ocultos.** *Si la cuchilla entra en contacto con un cable con tensión, puede hacer que las partes metálicas del cortasetos expuestas a tensión transmitan al operario una sacudida eléctrica.*
- e) **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla. No retire el material ya cortado ni sujete el material que va a cortar cuando las cuchillas estén en movimiento.** *Las cuchillas seguirán moviéndose después de apagar el interruptor. Un momento de descuido mientras utiliza el cortasetos puede causar lesiones graves.*
- f) **Cuando retire material atascado o realice alguna tarea de mantenimiento en el cortasetos, asegúrese de que todos los interruptores estén apagados y de que se ha extraído o desconectado la batería.** *La puesta en marcha inesperada del cortasetos durante la limpieza de material atascado o el mantenimiento de la herramienta puede causar lesiones graves.*
- g) **Transporte el cortasetos sujetándolo por el mango con la cuchilla parada y tenga cuidado de no accionar ningún interruptor.** *El transporte adecuado del cortasetos reducirá el riesgo de puesta en marcha accidental y lesiones causadas por la cuchilla.*
- h) **Al transportar o guardar el cortasetos, coloque siempre la funda de la cuchilla.** *Manipular el cortasetos de forma adecuada reducirá el riesgo de lesiones causadas por la cuchilla.*



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA EL CORTASETOS DE ALTURA:

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL CORTASETOS DE ALTURA:

- a) **Utilice siempre protección para la cabeza cuando utilice el cortasetos de altura por encima de la cabeza.** *La caída de restos de material cortado puede causar lesiones graves.*
- b) **Utilice siempre las dos manos cuando utilice el cortasetos de altura.** *Sujete el cortasetos de altura con ambas manos para evitar perder el control.*
- c) **Para reducir el riesgo de electrocución, nunca utilice el cortasetos de altura cerca de tendidos eléctricos.** *El contacto con tendidos eléctricos o el uso cerca de ellos pueden provocar lesiones graves o descargas eléctricas que puedan causar la muerte.*
- d) *Revise los setos y arbustos en busca de objetos extraños, como cercas de alambre y cables ocultos.*
- e) *Sostenga la **herramienta** correctamente, por ejemplo con ambas manos si está equipada con dos mangos.*
- f) *La **herramienta** está diseñada para que el operario la utilice a nivel del suelo y no en escaleras o cualquier otro soporte inestable*
- g) *Antes de utilizar la herramienta, el usuario debe asegurarse de que los dispositivos de bloqueo de cualquier elemento móvil (por ejemplo, el eje telescópico y el elemento pivotante), si los hubiera, estén en la posición de bloqueo..*
- h) *Realice un mantenimiento regular de cualquier mecanismo de parada ajustable..*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL CORTABORDES IMPORTANTE

LEA ATENTAMENTE LAS ADVERTENCIAS ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA. GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.



¡ADVERTENCIA! Deben seguirse las normas de seguridad al utilizar el producto. Por su propia seguridad y la de su entorno, lea

estas instrucciones antes de utilizar el producto. Guarde las instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.

Capacitación

1. Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del producto.
2. Nunca permita que utilicen el producto niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones. Es posible que la normativa local estipule una edad mínima para poder utilizar este tipo de máquinas.
3. Tenga en cuenta que el operario o usuario es responsable de los riesgos o accidentes que sufran otras personas o de los daños materiales que se produzcan.

Preparación

1. Nunca utilice el producto cuando haya personas, especialmente niños, o mascotas cerca.
2. Utilice siempre protección para los ojos y calzado reforzado mientras utilice el producto.
3. Antes de utilizar la máquina, inspecciónela siempre visualmente para comprobar que estén todas las protecciones y que no estén dañadas ni mal colocadas.

Funcionamiento

1. Utilice el producto únicamente a la luz del día o con una buena iluminación artificial.
2. Nunca utilice el producto si las protecciones están dañadas o desmontadas.
3. Mantenga las manos y los pies alejados del accesorio de corte en todo momento, especialmente cuando encienda el motor.
4. Antes de utilizar el producto, verifique los controles y su uso correcto.
5. Antes de utilizar el producto y después de cualquier impacto, verifique si hay signos de desgaste o daños, y repárelos si es necesario.

6. Desconecte siempre el producto de la red eléctrica (es decir, retire el enchufe de la fuente de alimentación o la batería) en los siguientes casos:
 - whenever leaving the product unattended;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or working on the product
 - after striking a foreign object;
 - whenever the product starts vibrating abnormally.
7. Tenga cuidado de no hacerse daño en las manos y los pies con el accesorio de corte.
8. Asegúrese de que las rejillas de ventilación no presentan ningún resto de suciedad.
9. Tenga cuidado de no lesionarse con cualquier dispositivo instalado para recortar la longitud del hilo, si procede. Tras extender el nuevo hilo de corte, vuelva a colocar la máquina en su posición normal de funcionamiento antes de encenderla.
10. No instale nunca elementos de corte metálicos.
11. Nunca sustituya accesorios de corte no metálicos por accesorios de corte metálicos.
12. Nunca utilice piezas de repuesto o accesorios no suministrados o recomendados por el fabricante.
13. Evite utilizar el producto en condiciones climáticas adversas, especialmente cuando exista riesgo de rayos.
14. No exponga el producto a la lluvia.
15. Nunca permita que utilicen la máquina niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no posean la experiencia o los conocimientos necesarios para utilizarla, ni personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones. Es posible que la normativa local estipule una edad mínima para poder utilizar este tipo de máquinas.
16. Se debe vigilar a los niños para evitar que jueguen con el producto.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1. Después de utilizar el producto, desconéctelo de la red eléctrica (es decir, retire el enchufe de la fuente de alimentación o la batería) y verifique si presenta algún daño.
2. Desconecte el producto de la red eléctrica (es decir, retire el enchufe de la fuente de alimentación o la batería) antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza.
3. Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.
4. Realice periódicamente inspecciones y tareas de mantenimiento en el producto. Encargue la reparación del producto únicamente a un centro autorizado o a un especialista cualificado similar.
5. Cuando no lo utilice, guarde el producto fuera del alcance de los niños.
6. ADVERTENCIA: no se estire demasiado y mantenga el equilibrio en todo momento. Asegúrese de mantener siempre un apoyo firme en las pendientes. No corra, camine.
7. Lleve siempre calzado resistente y pantalón largo cuando utilice la máquina.
8. No toque ninguna pieza móvil que constituya un peligro hasta que la máquina se haya desconectado de la red y todas las piezas móviles se hayan detenido por completo.
9. Nunca utilice la máquina con protecciones defectuosas o sin dispositivos de seguridad.

BDESBROZADORA:

- Realice periódicamente inspecciones y tareas de mantenimiento en la máquina. Ejecute medidas preoperativas y realice un mantenimiento diario en busca de tornillos sueltos, fugas de combustible y piezas dañadas, como grietas en el accesorio de corte.
- Utilice protección para ojos, oídos, cabeza, manos y piernas, calzado antideslizante y ropa protectora al utilizar la herramienta.
- Es posible que la normativa nacional restrinja el uso de la máquina.
- Es necesario realizar una inspección diaria antes de utilizar la máquina y después de cualquier caída o impacto para detectar daños o defectos

importantes.

- No utilice la máquina para fines para los que no se ha diseñado.
- No utilice la máquina si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol u otras drogas.
- Mantenga una distancia mínima de 15 metros con cualquier persona mientras utilice la máquina.
- Haga una pausa y cambie de postura cuando trabaje durante un tiempo prolongado.
- Mantenga una posición correcta y el equilibrio mientras trabaja. Utilice el arnés proporcionado.
- Tenga cuidado con los objetos arrojados.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA PODADORA:

- No se esfuerce demasiado. Tome descansos regulares para mantener la concentración y garantizar un control total del producto. Un momento de descuido mientras utiliza el producto puede causar lesiones graves.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de sierra. No retire el material ya cortado ni sujete el material que va a cortar cuando la cadena de sierra esté en movimiento. Asegúrese de que el producto esté apagado y de que se ha extraído la batería cuando retire material atascado. Un momento de descuido mientras utiliza el producto puede provocar lesiones personales graves.
- Sostenga el producto únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena de sierra puede entrar en contacto con cables ocultos. Si la cadena de sierra entra en contacto con un cable con tensión, puede hacer que las partes metálicas del producto expuestas a tensión transmitan al usuario una sacudida eléctrica.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de sierra cuando el producto esté en funcionamiento. Antes de poner en marcha el producto, asegúrese de que la cadena de sierra no esté en contacto con ningún elemento. Un único instante de distracción mientras maneja el producto basta para que la cadena de sierra cause un accidente con

sus prendas o cuerpo.

- Sostenga siempre el producto con la mano derecha en el mango trasero y la mano izquierda en el mango delantero. Nunca debe manejarse el producto con una posición invertida de las manos, ya que aumenta el riesgo de daños personales.
- Lleve siempre gafas protectoras y protección auditiva. Se recomienda emplear un equipo de protección adicional para la cabeza. El uso de ropa protectora adecuada reducirá las lesiones a causa de fragmentos desprendidos o de un contacto accidental con la cadena de sierra.
- No utilice el producto estando sobre un árbol. Utilizar el producto de esta forma puede causar lesiones.
- Mantenga siempre una posición estable y utilice el producto únicamente cuando se encuentre sobre una superficie fija, segura y regular. Las superficies resbaladizas o inestables, como escaleras, pueden hacerle perder el equilibrio o el control del producto.
- Preste especial atención a los rebotes al cortar ramas tensas. Cuando la tensión de las fibras de madera se libera, la rama puede golpear al usuario o provocar la pérdida del control del producto.
- Tenga mucho cuidado al cortar matorrales y árboles jóvenes. Los materiales delgados pueden atascarse en la cadena de sierra y golpearle o hacerle perder el equilibrio.
- Transporte el producto sujetándolo por el mango delantero, apagado y alejado del cuerpo. Al transportar o guardar el producto, coloque siempre la cubierta de la espada. Manipular el producto de manera adecuada reducirá la posibilidad de sufrir un contacto accidental con la cadena de sierra en funcionamiento.
- Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar los accesorios. Una cadena con una tensión o lubricación inadecuadas puede romperse y aumentar el riesgo de retroceso.
- Mantenga los mangos secos, limpios y sin restos de aceite y grasa. Los mangos grasientos y aceitosos son resbaladizos y podrían causar una pérdida de control.

- Corte únicamente madera. No utilice el producto con otros fines. Por ejemplo: no utilice el producto para cortar plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera. El uso del producto para tareas diferentes a las previstas podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- Tenga en cuenta las normativas nacionales y locales. Es posible que las normativas nacionales y locales restrinjan el uso de este producto.
- Quite las ramas en secciones.
- No utilice la herramienta en posiciones peligrosas. Tenga cuidado con las ramas que caen o rebotan al caer al suelo.
- Tenga cuidado con los tendidos eléctricos. No utilice el producto a menos de 10 metros de los tendidos eléctricos.
- Nunca corte en áreas donde no pueda ver el accesorio de corte.

Es necesario realizar una inspección diaria antes de utilizar la máquina y después de cualquier caída o impacto para detectar daños o defectos importantes.

Utilice protección para ojos, oídos, cabeza, manos y piernas y calzado antideslizante al utilizar la herramienta. La exposición a las vibraciones puede provocar la enfermedad de los dedos blancos. Busque atención médica si aparecen síntomas. Limite el tiempo de utilización del producto si es necesario. Utilice una mascarilla antipolvo cuando se exponga a la neblina de aceite de cadena y al serrín.

Realice periódicamente inspecciones y tareas de mantenimiento en la máquina. Ejecute medidas preoperativas y realice un mantenimiento diario en busca de tornillos sueltos, fugas de combustible y piezas dañadas.

Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante. De lo contrario, podrían producirse lesiones o daños al producto. No utilice la máquina si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol u otras drogas.

Haga una pausa y cambie de postura cuando trabaje durante un tiempo prolongado. Verifique con regularidad el freno de la cadena.

La motosierra está especialmente diseñada para la poda de árboles. Su uso

está reservado únicamente a operarios cualificados con un sistema de trabajo seguro y cuidadosamente diseñado. La motosierra está únicamente diseñada para la poda de árboles en estas condiciones definidas.

Mantenga una distancia segura de cualquier persona cuando utilice la máquina. Mantenga una posición correcta y el equilibrio mientras trabaja. Utilice el el arnés proporcionado.

CAUSAS Y PREVENCIÓN DEL RETROCESO:

El retroceso puede producirse cuando la punta de la espada roza un objeto o cuando la madera se cierra y atasca la cadena de sierra durante el corte.

El contacto con la punta de la espada, en algunos casos, puede provocar una reacción inversa repentina que golpee al operario al lanzar la espada hacia arriba y atrás.

Un atasco en la cadena de sierra en la parte superior de la espada puede empujar a esta rápidamente hacia atrás, hacia el operario.

Cualquiera de estas reacciones puede hacerle perder el control de la sierra, lo que a su vez puede causar lesiones graves. No dependa solo de los dispositivos de seguridad incorporados en la sierra. Como usuario de una motosierra, debe tomar ciertas precauciones para realizar cortes sin riesgo de accidentes ni lesiones.

El retroceso es la consecuencia de un uso inapropiado de la herramienta o de procedimientos o condiciones de trabajo incorrectos; por lo tanto, puede evitarse tomando las siguientes precauciones:

- Sujete la motosierra firmemente con ambas manos, con los pulgares y el resto de dedos rodeando los mangos. El cuerpo y el brazo deben encontrarse en una postura que le permita resistir el retroceso. El operario puede controlar el retroceso si se toman las precauciones correspondientes. No suelte la motosierra.
- No intente acceder a lugares demasiado altos y no corte a una altura superior a la de sus hombros. De esta manera, evitará cualquier contacto accidental de la punta y tendrá un mayor control de la motosierra en

situaciones imprevistas.

- Utilice únicamente cadenas y espadas de repuesto especificadas por el fabricante. El uso de cadenas o espadas de repuesto incorrectas podría causar la rotura de la cadena o retrocesos.
- Siga las instrucciones del fabricante para el afilado y el mantenimiento de la cadena de sierra. Disminuir el calibre de profundidad puede aumentar el riesgo de retroceso.

REDUCCIÓN DE RUIDOS Y VIBRACIONES

Para reducir el impacto del ruido y las vibraciones, limite el tiempo de funcionamiento, utilice modos de trabajo con bajas vibraciones y bajos niveles de ruido, y utilice un equipo de protección personal.

Tenga en cuenta los siguientes puntos para minimizar los riesgos de exposición a las vibraciones y el ruido:

1. Utilice el producto únicamente de la manera prevista en función de su diseño y de lo indicado en estas instrucciones.
2. Asegúrese de cuidar bien del producto y mantenerlo en buen estado.
3. Utilice las herramientas adecuadas para el producto y asegúrese de que estén en buen estado.
4. Mantenga un agarre firme de los mangos y las superficies de agarre.
5. Realice el mantenimiento del producto de acuerdo con estas instrucciones y manténgalo bien lubricado (según corresponda).

Planifique de antemano el uso de una herramienta que genere altas vibraciones para repartir el trabajo en varios días. La Directiva europea sobre los riesgos derivados de los agentes físicos (vibraciones) se promulgó para ayudar a reducir las lesiones causadas por el síndrome de vibración mano-brazo en usuarios de productos que emiten vibraciones. La directiva exige que los fabricantes y proveedores proporcionen resultados indicativos de los ensayos de vibración para que los usuarios puedan tomar decisiones informadas sobre el periodo de tiempo durante el cual un producto puede usarse de forma segura a diario y la elección de la herramienta. El valor de emisión de vibraciones declarado debe utilizarse como un nivel mínimo, de

conformidad con las directrices actuales sobre vibraciones. El cálculo del periodo de uso real puede ser difícil, pero puede encontrar más información en www.hse.gov.uk/. La emisión de vibraciones declarada se ha medido de acuerdo con una prueba estándar mencionada anteriormente y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de vibraciones declarado también podrá utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.



¡ADVERTENCIA! El valor de emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de las modalidades y condiciones de uso de la herramienta como se indica a continuación:

- Cómo se utiliza la herramienta y los materiales que se cortan.
- La herramienta está en buen estado y bien cuidada.
- Se usan los accesorios adecuados para la herramienta y se comprueba que están afilados y en buen estado. La firmeza del agarre de los mangos.

La herramienta se utiliza de la manera prevista en función de su diseño y lo indicado en estas instrucciones. Esta herramienta puede provocar el síndrome de vibración mano-brazo si no se utiliza correctamente.

EMERGENCIA

Lea este manual de instrucciones para familiarizarse con el uso de este producto. Memorice las instrucciones de seguridad y sígala al pie de la letra. Esto ayudará a prevenir riesgos y peligros.

1. Manténgase siempre alerta cuando utilice este producto para poder reconocer y gestionar los riesgos a tiempo. Una intervención rápida puede evitar que se produzcan lesiones físicas graves y daños materiales.
2. Apague el producto y desenchúfelo de la red eléctrica en caso de que no funcione correctamente. Antes de volver a utilizar el producto, llévelo a un profesional cualificado para que lo revise y, si es necesario, lo repare.



¡ADVERTENCIA! Este producto produce un campo electromagnético cuando está en funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo puede afectar a implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar este producto.

RIESGOS RESIDUALES:

Aunque utilice el producto según las instrucciones, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Según el tipo y el diseño del aparato, pueden surgir los siguientes peligros:

- Contacto con los dientes de sierra expuestos de la cadena (peligro de corte).
- Acceso a la cadena de sierra rotativa (peligro de corte).
- Movimiento brusco e imprevisible de la espada (peligro de corte).
- Proyección de residuos de la cadena de sierra (peligro de corte/inyección).
- Proyección de residuos de la pieza de trabajo.
- Contacto de la piel con el aceite.
- Problemas de salud derivados de la emisión de vibraciones si el producto se utiliza durante largos periodos de tiempo o no se maneja ni mantiene de forma adecuada.
- Lesiones físicas y daños materiales debido al uso de accesorios rotos o al impacto repentino de objetos durante el uso de la herramienta.
- Peligro de lesiones y daños materiales causados por objetos proyectados.
- Pérdida de audición, si no se utiliza la protección auditiva requerida durante el trabajo.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

Cargue completamente la batería antes de utilizar la herramienta por primera vez.

- Recargue la batería cuando la potencia comience a disminuir.

Deje de utilizar el producto cuando el nivel de la batería sea bajo.

- Para evitar daños graves en la batería, cárguela a temperaturas superiores a 4 °C o inferiores a 40 °C. La batería tendrá una mayor vida útil y un rendimiento óptimo si se carga a temperatura ambiente (20 °C ± 5 °C).
- Si la temperatura de la batería es alta después de utilizar la herramienta, debe dejarla enfriar antes de colocarla en la estación de carga.
- Si la batería se calienta demasiado durante la carga, desconéctela y apáguela inmediatamente. Póngase en contacto directamente con un centro de servicio técnico.

- **No desmonte, abra ni destruya las celdas ni la batería.**

- **No provoque un cortocircuito en la batería.** No guarde las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podrían provocar un cortocircuito entre sí o mediante materiales conductores.

Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos que puedan conectar un terminal a otro, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños.

Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

- No lleve la batería en el bolsillo o un bolso, ya que podría provocar un cortocircuito al entrar en contacto con otros objetos metálicos.
- No exponga la batería a fuentes de calor o al fuego. Evite utilizar o guardar la batería a la luz directa del sol durante un periodo prolongado de tiempo.
- No someta la batería a impactos mecánicos.
- En caso de que la batería tenga fugas, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque atención médica.
- Si una batería de iones de litio se incendia, asegúrese de utilizar el extintor adecuado para combatir el incendio. No arroje ni rocíe agua sobre una batería de iones de litio en llamas.
- Mantenga la batería limpia y seca. Limpie los terminales de la batería con un paño limpio y seco si se ensucian.

- Es necesario cargar la batería antes de usarla. Consulte siempre estas instrucciones y utilice el procedimiento de carga adecuado.
- No deje la batería cargando cuando no se utilice.
- Si no se utiliza la batería durante un largo periodo de tiempo, puede que sea necesario cargarla y descargarla varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- La batería ofrece su mejor rendimiento cuando se utiliza a temperatura ambiente normal ($20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- Al desechar las baterías, mantenga las baterías de diferentes sistemas electroquímicos separadas entre sí.
- Cargue la batería solo con el cargador especificado por el fabricante. No utilice otro cargador que no sea el que se suministra específicamente con el equipo. Un cargador apto para un tipo de batería puede comportar un riesgo de incendio al utilizarse con otra batería distinta.
- No utilice ninguna batería que no esté diseñada para utilizarse con este equipo.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.
- No se deben mezclar distintos tipos de baterías ni baterías nuevas y usadas.
- Las baterías deben insertarse con la polaridad correcta.
- Las baterías agotadas deben quitarse del aparato y desecharse de forma segura.
- Quite la batería del equipo cuando no lo utilice.
- No mezcle celdas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo en un dispositivo.
- No saque la batería de su embalaje original hasta que sea necesario utilizarla.
- Evite cargar o guardar la batería a temperaturas inferiores a $4\text{ }^{\circ}\text{C}$ y superiores a $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

- Cargue únicamente baterías del mismo modelo proporcionado por el fabricante y de los modelos recomendados por el fabricante.
- No utilice el cargador original en otras baterías de iones de litio ni en ningún otro tipo de batería, ya que esto puede aumentar el riesgo de incendio o explosión.
- Compruebe el cargador, el cable y el enchufe antes de cada uso. No utilice el cargador si está dañado. No abra usted mismo el cargador. Debe repararlo un profesional cualificado con repuestos originales.
- El cargador está diseñado para utilizar una fuente de alimentación doméstica estándar de 220-240 V~ 50 Hz; asegúrese de que el enchufe coincida con la toma de corriente.
- No modifique el enchufe de ninguna manera; esto reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- Maneje el cable del cargador con cuidado. Nunca tire del cable para transportar, levantar o desenchufar el cargador. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Coloque el cable del cargador de forma que nadie pueda pisarlo, tropezar con él o dañarlo.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá reemplazarlo el fabricante, un técnico o cualquier profesional cualificado para evitar posibles peligros.
- Mantenga limpio el cargador. La suciedad puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- No exponga el cargador a la lluvia o la humedad. Si entra agua en el cargador, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- La batería se calentará durante la carga. A la hora de cargar una batería, asegúrese de que el cargador esté en una zona bien ventilada, lejos de materiales inflamables como papel o tela para reducir el riesgo de incendio.
- No sobrecargue las baterías. No deje las baterías y los cargadores sin supervisión durante la carga.
- El rango de temperatura en el que se puede cargar la batería suele estar entre 4 °C y 40 °C. El circuito de protección de la batería puede bloquear

cualquier intento de cargar la batería fuera del rango de temperatura recomendado. Cargue la batería a temperatura ambiente para maximizar su rendimiento y vida útil.

- Desconecte el cargador de la red eléctrica cuando no lo utilice. Esto reducirá el riesgo de descarga eléctrica o de daños en el cargador.
- Pueden utilizar este cargador niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no posean la experiencia y los conocimientos necesarios para utilizarlo, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones pertinentes sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.

FUNCIONAMIENTO

- Este producto no debe utilizarse para ningún otro fin que el descrito. Tenga en cuenta que la normativa nacional puede restringir el uso de este producto.
- Trabajar con este producto es exigente; por lo tanto, asegúrese de estar física y mentalmente en forma para hacer el trabajo de forma segura. No utilice el producto cuando esté cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol u otras drogas.
- Preste atención a su postura. Utilice siempre el arnés proporcionado y mantenga la espalda recta. No se esfuerce demasiado. Tome descansos regulares para mantener la concentración y garantizar un control total del producto.
- Mantenga una posición correcta y el equilibrio mientras trabaja. Asegúrese siempre de mantener una posición de trabajo segura mientras utilice el producto. Nunca utilice el producto cuando esté subido en escalones o una escalera.
- Lleve siempre calzado resistente y pantalón largo cuando utilice el producto. No utilice el producto descalzo o con sandalias abiertas. Utilice gafas protectoras.
- Inspeccione minuciosamente el área donde se utilizará el producto y retire

todos los objetos que pueda arrojar el producto.

- Antes de utilizar el producto y después de cualquier impacto, verifique si hay signos de desgaste o daños, y repárelos si es necesario.
- Nunca utilice el producto si las protecciones están dañadas o desmontadas.
- Mantenga las manos y los pies alejados de los instrumentos de corte en todo momento, especialmente cuando encienda el motor.
- Nunca permita que utilicen el producto niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones.
- Deje de utilizar el producto cuando haya personas, especialmente niños, o mascotas cerca.
- Utilice el producto únicamente a la luz del día o con una buena iluminación artificial.
- Apague el motor y quite la batería antes de:
 - Limpiar o eliminar una obstrucción.
 - Realizar comprobaciones o tareas de mantenimiento o trabajar con el producto.
 - Ajustar la posición de trabajo del dispositivo de corte.
 - Dejar el producto sin vigilancia.
- Asegúrese de que el producto esté colocado correctamente en una posición de trabajo designada antes de encender el motor.
- Al utilizar el producto, asegúrese siempre de que la posición de funcionamiento sea segura.
- No utilice el producto con cuchillas, cadenas o bordes dañados o excesivamente desgastados.
- Asegúrese siempre de que todos los mangos y protecciones estén colocados cuando utilice el producto. Nunca intente utilizar un producto incompleto o con una modificación no autorizada.
- Utilice siempre las dos manos para manejar un producto equipado con dos mangos.
- Esté siempre atento a su entorno y manténgase alerta ante posibles peligros de los que pueda ser consciente debido al ruido del producto.
- Asegúrese de que las rejillas de ventilación no presentan ningún resto de

suciedad.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Un mantenimiento inadecuado, el uso de componentes de repuesto no conformes o la retirada o modificación de componentes de seguridad pueden provocar riesgos que causen lesiones y daños materiales.

- Un mantenimiento deficiente y la supresión de los dispositivos de seguridad generan riesgos que pueden causar lesiones físicas y daños materiales.
- Cuando deje de utilizar el producto para realizar tareas de mantenimiento, inspeccionarlo o guardarlo, apague la fuente de alimentación, quite la batería y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido. Deje que el producto se enfríe antes de realizar cualquier inspección, ajuste, etc.
- Deje siempre que el producto se enfríe antes de guardarlo.
- Cuando no lo utilice, guarde el producto fuera del alcance de los niños.
- Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.
- Al transportar o guardar el producto, coloque siempre las protecciones de transporte.
- Sujete correctamente el producto al transportarlo en un vehículo para evitar vuelcos, derrames de aceite y posibles daños.
- Para periodos más largos de almacenamiento o transporte, es necesario vaciar el depósito de aceite. Deseche el aceite usado en una gasolinera, en un centro municipal o donde existan instalaciones disponibles.

SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos y abreviaturas se encuentran en el producto, en la placa de identificación y en las presentes instrucciones. Familiarícese con ellos para reducir el riesgo de lesiones, daños personales y materiales.



¡Advertencia!



Leer el manual de instrucciones.



Utilizar protección auditiva.



Utilizar protección ocular.



Utilizar casco de seguridad!



Utilizar protección facial!



Utilizar guantes protectores.



Utilizar calzado de seguridad.



Utilizar ropa protectora.



Para evitar posibles descargas eléctricas, no exponga el producto a la lluvia ni a la humedad.



Tenga siempre cuidado con los tendidos eléctricos. Mantenga una distancia de seguridad de al menos 10 metros de los tendidos eléctricos.



Tenga cuidado con el retroceso de la espada: la espada sigue moviéndose después de cortar un tronco.



Los objetos arrojados por el producto podrían golpear al usuario o a otras personas presentes en las inmediaciones. Asegúrese siempre de que otras personas y las mascotas permanezcan a una distancia segura del producto cuando esté en funcionamiento. Por regla general, los niños no deben acercarse a la zona donde se encuentre el producto.

Distancia mínima de 15 m



Frecuencia máxima de rotación del eje del accesorio de corte en min^{-1}



Sentido correcto de los dientes de corte.



Llenar el depósito de aceite de cadena antes de utilizar el aparato..



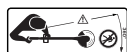
No toque el dispositivo de corte hasta que se detenga por completo.



Nivel de potencia acústica garantizado del cortabordes: 96 dB



Nivel de potencia acústica garantizado de la desbrozadora, el cortasetos y la podadora: 103 dB



Mantenga a otras personas alejadas de la zona de trabajo mientras utilice el producto. Se debe mantener una distancia mínima de 15 metros



Tenga cuidado con el retroceso de la motosierra y evite el contacto con la punta de la espada.



No arrojar al agua.



No arrojar al fuego.



No exponga la batería a la luz solar intensa durante un largo periodo de tiempo. no la deje sobre un radiador (máximo 45 °c).



Li-Ion

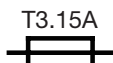
Las baterías contienen iones de litio. No deseche las baterías usadas en la basura doméstica. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar las baterías.



El cargador es únicamente para uso en interiores.



Doble aislamiento (solo el cargador)



Fusible 3.15A



Fusible 5A



Espere hasta que todos los componentes de la máquina se hayan detenido completamente antes de tocarlos.



Tenga cuidado con el retroceso de la espada. La espada está en continuo movimiento.



Símbolo RAEE. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o su tienda local para saber cómo reciclar estos productos.



El producto cumple con las directivas europeas aplicables. Se ha aplicado un método de evaluación de la conformidad con dichas directivas.



Precaución: Riesgo de lesiones por la cuchilla en funcionamiento.



No exponga el aparato a la lluvia ni la humedad.



Utilice siempre el producto con las dos manos. No utilice una sola mano al trabajar con el producto.



Tenga cuidado con el retroceso. El contacto con la punta podría hacer rebotar repentinamente la espada en la dirección del usuario y causarle graves lesiones.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

GENERAL	
Modelo	1603516 (SLEF1000)
Tensión nominal del producto con batería	40(2x20)V d.c.
Velocidad sin carga	8500 /min
Tipo de batería	Lones de litio
DESBROZADORA	
Tamaño de la cuchilla	3 teeth, Ø230x Ø25.4mm
Velocidad sin carga	6500 /min
Peso de la máquina (con depósitos vacíos, sin accesorio de corte, protección del accesorio de corte y arnés), en kg	1,43 kg
Valores sonoros	
Valores declarados del nivel de presión sonora de emisión ponderada A en el puesto del operario y la incertidumbre.	82.0 dB(A), K=3 dB(A)
Nivel de presión sonora $L_{pA,av}$	82.0 dB(A)
Incertidumbre	3dB(A)
Nivel de potencia acústica $L_{WA,m}$	100.9 dB(A)
Incertidumbre	2.16 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA}	103 dB(A)
Vibración de mano-brazo	
Mango delantero a_h	4.470 m/s ²
Mango trasero a_h	3.720 m/s ²
Incertidumbre	1.5 m/s ²
CORTABORDES	
Diámetro de la bobina de hilo	Ø 2.0mm
Ancho máximo de corte	360 mm
Velocidad sin carga	6000 /min
Peso neto del cortabordes	1.75 kg
Valores sonoros	
Nivel de presión sonora $L_{pA, promedio}$	78 dB(A)
Incertidumbre	3 dB(A)
Nivel de potencia acústica $L_{WA, medio}$	94.5 dB(A)
Incertidumbre	1.88 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA}	96 dB(A)
Vibración de mano-brazo	
Mango delantero a_h	4.320 m/s ²
Mango trasero a_h	3.690 m/s ²
Incertidumbre	1.5 m/s ²
CORTASETOS	
Longitud máxima de corte	395 mm
Capacidad máxima de corte	24 mm
Velocidad sin carga	1200 /min

Peso neto	2,2 kg
Rango de ángulo de corte ajustable	-90° — +75°
Valores sonoros	
Nivel de presión sonora $L_{pA, promedio}$	80.3 dB(A)
Incertidumbre	3 dB(A)
Nivel de potencia acústica $L_{WA, medio}$	97.7 dB(A)
Incertidumbre	1.97 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA}	103 dB(A)
Hand arm vibration	
Mango delantero a_h	4.470 m/s ²
Mango trasero a_h	3.720 m/s ²
Incertidumbre	1.5 m/s ²
PODADORA	
Depósito de aceite de cadena	150 ml
Velocidad de la cadena de sierra	13 m/s
Longitud máxima de corte	180 mm
Longitud de la espada	200 mm (8 inch)
Tipo de espada	Oregon 080SDEA041(552912)
Tipo de cadena de sierra	Oregon 91PJ033X
Paso de cadena	9.525 mm (3/8")
Calibre de la cadena (grosor de los eslabones motrices)	1.27 mm (0.050")
Piñón de transmisión (dientes y paso)	7 teeth x 9.525 mm(3/8")
Peso neto con depósitos vacíos, sin accesorio de corte y sin arnés)	1,7 kg
Valor sonoro	
Valor del nivel de presión sonora de emisión ponderada A equivalente en el oído del operario y la incertidumbre.	84.1 dB(A), K=3 dB(A)
Nivel de presión sonora $L_{pA, promedio}$	84.1 dB(A)
Incertidumbre	3 dB(A)
Nivel de potencia acústica $L_{WA, medio}$	100.6 dB(A)
Incertidumbre	2.38 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA}	103 dB(A)
Vibración de mano-brazo	
Mango delantero a_h	4.470 m/s ²
Mango trasero a_h	3.720 m/s ²
Incertidumbre	1.5 m/s ²

Nota: Las especificaciones anteriores son las capacidades MÁXIMAS de la herramienta. El diámetro máximo de la rama depende de la dureza de la madera y de la escala de sus ramas. Voltaje medido sin carga.

El valor de vibración declarado se ha medido de acuerdo con un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.

El valor de vibración declarado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

ADVERTENCIA: El valor de emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de las modalidades de uso de la herramienta. Es necesario identificar medidas de seguridad para proteger al operario basadas

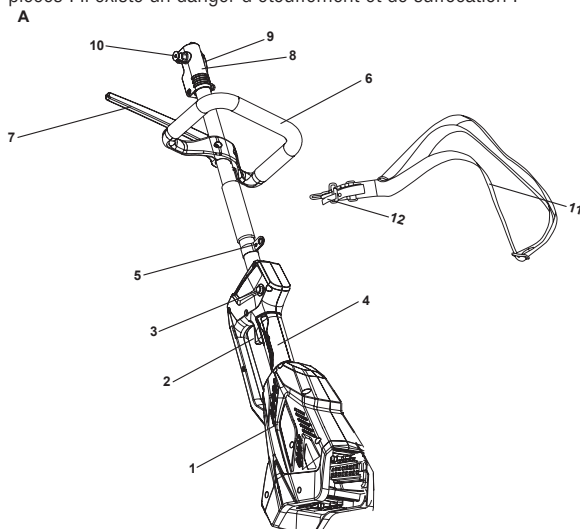
en una estimación de la exposición en condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como el período en que la herramienta está apagada y cuando trabaja en vacío, además del tiempo de activación).

El nivel de intensidad acústica para el operario puede ser superior a 85 dB(A), por lo que se necesitan medidas de protección auditiva.

DESEMBALAJE

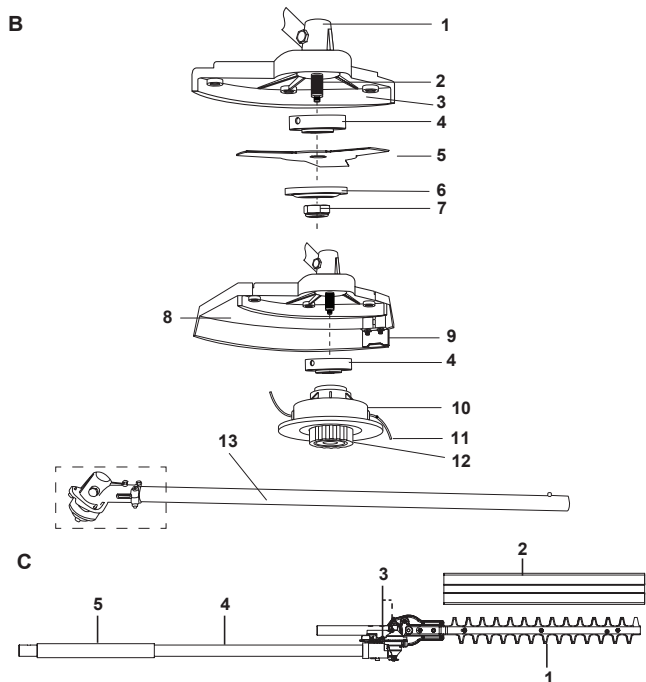
1. Déballer tous les éléments et les poser sur une surface plane et stable.
2. Retirer tous les matériaux d'emballage et dispositifs d'expédition, le cas échéant.
3. S'assurer que les éléments livrés sont complets et exempts de tout dommage. S'il s'avère que certaines pièces sont manquantes ou endommagées, ne pas utiliser la machine et contacter le revendeur. L'utilisation d'une machine endommagée ou incomplète représente un danger pour les personnes et le matériel.
4. S'assurer de disposer de tous les accessoires et outils nécessaires au montage et à l'utilisation du produit. Cela inclut également un équipement de protection individuelle adapté.

AVERTISSEMENT! Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets pour plastique, ni avec les petites pièces ! Il existe un danger d'étouffement et de suffocation !



A. Main Unit (Power head + extension tube)

FR		ES	
1. Tête motrice	7. Protège-marches	1. Cabezal del motor	7. Barrera de protección
2. Gâchette à vitesse variable	8. Pince	2. Gatillo de velocidad variable	8. Abrazadera
3. Bouton de verrouillage	9. Écrou papillon de blocage	3. Botón de bloqueo	9. Tuerca mariposa de bloqueo
4. Poignée principale	10. Goupille de verrouillage	4. Mango principal	10. Pasador de bloqueo
5. Support de fixation du harnais d'épaule	11. Bandoulière	5. Soporte de fijación del arnés	11. Arnés
6. Poignée auxiliaire	12. Clip de fixation	6. Mango auxiliar	12. Clip de fijación
	13. Tube d'extension		13. Tubo telescópico

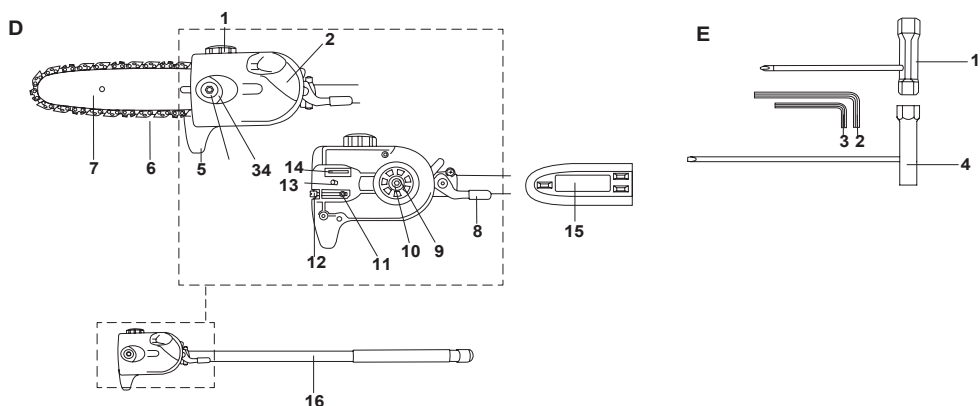


B. Desbrozadora / Cortabordes

FR		ES	
1. Boîte de vitesses	8. Protection de tondage	1. Caja de engranajes	8. Protección de re-corte
2. Broche	9. Coupe-ligne	2. Husillo	9. Cortador de hilo
3. Protection de coupe	10. Tête de coupe	3. Protección de corte	10. Cabezal de corte
4. Bride d'appui	11. Ligne de coupe	4. Brida de apoyo	11. Hilo de corte
5. Lame de coupe	12. Pare-chocs	5. Cuchilla de corte	12. Parachoques
6. Bride de verrouillage	13. Arbre de débroussaill-leuse/coupe-bordure	6. Brida de bloqueo	13. Eje de desbro-zadora/cortabordes
7. Écrou de sécurité		7. Tuerca de seguri-dad	

C. Accesorio cortasetos

1. Lame	4. Arbre de taille-haie	1. Cuchilla	4. Eje de cortasetos
2. Gaine de protection de la lame	5. Gripping surface	2. Funda protectora de la cuchilla	5. Superficie de aga-rre
3. Leviers de réglage de l'angle		3. Angle adjustment levers	



D. PRUNER ATTCHMENT

FR		ES	
1. Bouchon du réservoir d'huile de chaîne	9. Embrayage	1. Tapón del depósito de aceite de cadena	9. Embrague
2. Couverture	10. Pignon d'entraînement	2. Cubierta	10. Piñón de transmisión
3. Écrou de blocage	11. Goupille de tension	3. Tuerca de bloqueo	11. Pasador tensor
4. Rondelle élastique	12. Vis de tension	4. Arandela elástica	12. Tornillo tensor
5. Axe	13. Boulon	5. Pivote	13. Perno
6. Chaîne de scie	14. Orifice de lubrification	6. Cadena de sierra	14. Puerto de lubricación
7. Barre de guidage	15. Couvercle de la barre de guidage	7. Espada	15. Cubierta de la espada
8. Levier de verrouillage	16. Arbre d'élagage	8. Palanca de bloqueo	16. Eje de podadora

E. Herramientas

FR	ES
1. Multi-outil I : tournevis cruciforme/clé à douille	1. Multiherramienta I: destornillador de estrella/llave de tubo
2. Clé hexagonale 5 mm	2. Llave hexagonal de 5 mm
3. Clé hexagonale 4 mm	3. Llave hexagonal de 4 mm
4. Outil multifonction II : Clé à douille / tournevis plat	4. Multiherramienta II: llave de tubo/destornillador de punta plana

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO



NOTA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



ADVERTENCIA : Antes de montar y ajustar la herramienta multifunción, asegúrese de que esté apagada y de que se haya extraído la batería.

ANTES DE PONER EN MARCHA EL PRODUCTO



¡ADVERTENCIA! No coloque la batería hasta que la herramienta esté completamente montada. Cuando trabaje con la herramienta, lleve siempre guantes protectores y utilice las cubiertas de cuchillas suministradas para protegerse de posibles lesiones.

USO PREVISTO

Esta herramienta multifunción de batería está diseñada con una maquinaria eléctrica. En función del accesorio acoplado, este producto está diseñado para utilizarse como:

1. Desbrozadora: con la hoja de corte acoplada, el producto está diseñado para cortar maleza más densa, matorrales y vegetación similar.
2. Cortabordes: con la bobina de hilo acoplada, el producto está diseñado para cortar tipos más pequeños de maleza, césped o vegetación blanda similar. No debe utilizarse para trabajar sobre hierba excepcionalmente gruesa, seca o húmeda, por ejemplo, pastos, ni para triturar hojas.
3. Cortasetos de altura: con la cuchilla cortasetos acoplada, el producto está diseñado para recortar setos, arbustos y matorrales anchos y altos.
4. Podadora: con el conjunto de cadena de sierra y espada acoplado, el producto está diseñado para cortar ramas con un grosor máximo de 180 mm. El producto únicamente se puede utilizar con la combinación de espada y cadena de sierra indicada en estas instrucciones. No se permite utilizar otros tipos o tamaños.
5. El producto no debe utilizarse para cortar otros materiales, como plástico, piedra, metal o madera, que contengan objetos extraños y no debe utilizarse fuera del ámbito doméstico.
6. Tenga en cuenta las especificaciones técnicas sobre la capacidad máxima de corte para cada función (ver «Especificaciones técnicas»). No corte plantas que superen la capacidad máxima indicada.
7. Este producto está destinado únicamente para uso doméstico privado y no para uso comercial. No debe utilizarse para fines distintos de los indicados.

DESEMBALAJE

1. Desembale todas las piezas y colóquelas sobre una superficie lisa y estable.
2. Retire todos los materiales de embalaje y los dispositivos de protección para el transporte, si procede.
3. Asegúrese de que el contenido está completo y no ha sufrido daños. Si faltan piezas o estas presentan daños, no utilice el producto y póngase en contacto con el servicio técnico. El uso de un producto incompleto o dañado puede causar lesiones físicas y daños materiales.
4. Asegúrese de que tiene todos los accesorios y herramientas necesarios para montar y utilizar el producto. Esto también incluye el equipo de protección personal adecuado.



¡ADVERTENCIA : El cargador y la batería están especialmente diseñados para funcionar

juntos. No intente utilizar otros dispositivos. Nunca inserte ni permita que entren objetos metálicos en las conexiones de su cargador o batería, de lo contrario se producirá una avería eléctrica y un peligro.

NOTA: La batería se entrega parcialmente cargada. Cargue la batería antes del primer uso, idealmente durante al menos 60 minutos..

- Desconecte siempre el enchufe del cargador de la red eléctrica antes de retirar o conectar la batería al cargador.
- Nunca cargue la batería cuando la temperatura ambiente sea inferior a 4 °C o superior a 40 °C.
- Nunca recargue una batería inmediatamente después de una carga rápida. Esto podría sobrecargar la batería, reduciendo la vida útil de la misma y del cargador.
- Deje reposar el cargador durante al menos 15 minutos entre dos sesiones de carga.

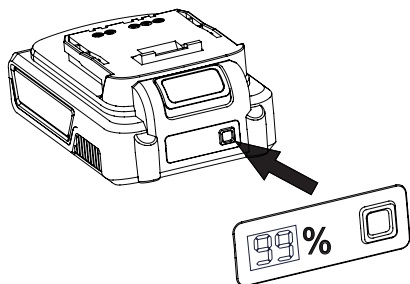
Comprobación de la capacidad de la batería



¡Atención! La batería debe comprarse por separado. No está incluida en la caja!

Presione el botón de nivel de capacidad de la batería para verificar el nivel de carga de la batería. El estado de la capacidad restante se mostrará en la luz indicadora del nivel de carga de la batería.

La batería está equipada con una pantalla digital que indica la capacidad de carga de la batería. Presione el botón como se muestra en la imagen a continuación y la pantalla mostrará el porcentaje de capacidad actual de la batería.



Procedimiento de carga



¡Atención! El cargador debe comprarse por separado. No está incluido en la caja.

1. Deslice la batería en la base del cargador para realizar las conexiones.
2. Conecte el cargador de batería a la fuente de alimentación. La luz será roja para indicar que la carga ha comenzado.
3. Cuando se complete la carga, la luz será verde. Cuando la batería esté completamente cargada, desenchufe el cargador y retire la batería.

Luz indicadora de carga

Consulte el manual de instrucciones del cargador.



¡ADVERTENCIA: Cuando la batería se agota después de un uso continuo o una exposición directa a la luz solar o al calor, deje que la batería se enfríe antes de recargarla a su máxima capacidad.

Para obtener la mejor duración de vida de la batería

1. Nunca deje que la batería se descargue completamente antes de recargarla. La batería debe colocarse en

el cargador siempre que esté visiblemente agotada o la herramienta ya no realice una tarea que realizaba anteriormente.

2. Evite realizar cargas cortas. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada cada vez permitiendo que el cargador termine su ciclo de carga completo.
3. Evite dejar objetos como tornillos o clavos almacenados con baterías, ya que estos u otros artículos similares pueden provocar un cortocircuito en las baterías y provocar una explosión.
4. Desenchufe siempre el cargador cuando no esté en uso y guárdelo en un lugar seco y seguro.
5. Evite cargar o almacenar la batería a temperaturas inferiores a 5 °C y superiores a 45 °C.
6. Después de su uso, deje que la batería se enfríe durante aproximadamente 30 minutos antes de intentar recargarla.

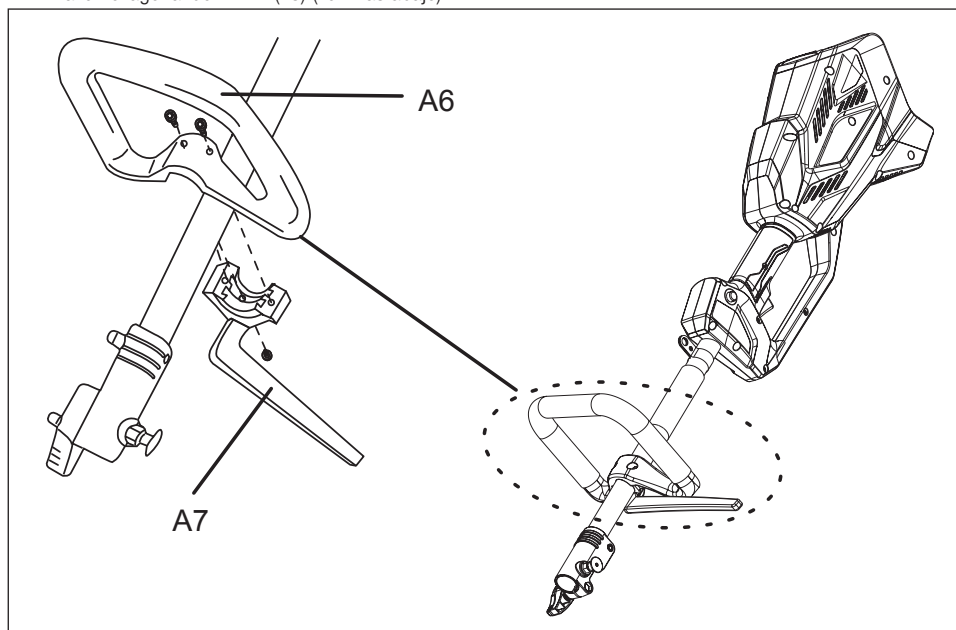
INSTRUCCIONES DE MONTAJE



¡ADVERTENCIA! Tenga cuidado con las piezas pequeñas que quite durante el montaje o al hacer ajustes.

1. MONTAJE DEL MANGO AUXILIAR

- Afloje los tornillos exteriores premontados en el mango auxiliar (A6).
- NOTA: Hay orificios en la parte inferior del eje superior encima de la abrazadera para ajustar la posición del mango.
- Alinee la barrera de protección (A7) con el tornillo en uno de los orificios del eje e inserte el tornillo más corto en el orificio. Apriételo con el destornillador de estrella.
- Coloque el mango sobre el eje desde la parte superior y fíjelo con los tornillos más largos. Apriételos con la llave hexagonal de 4 mm (F3) (ver más abajo).



ACCESORIOS



ADVERTENCIA! Lea atentamente todas las instrucciones cuidadosamente. No ponga en marcha el producto hasta que esté completamente montado. Utilice siempre guantes durante el montaje.

Monte el accesorio adecuado para cada función.

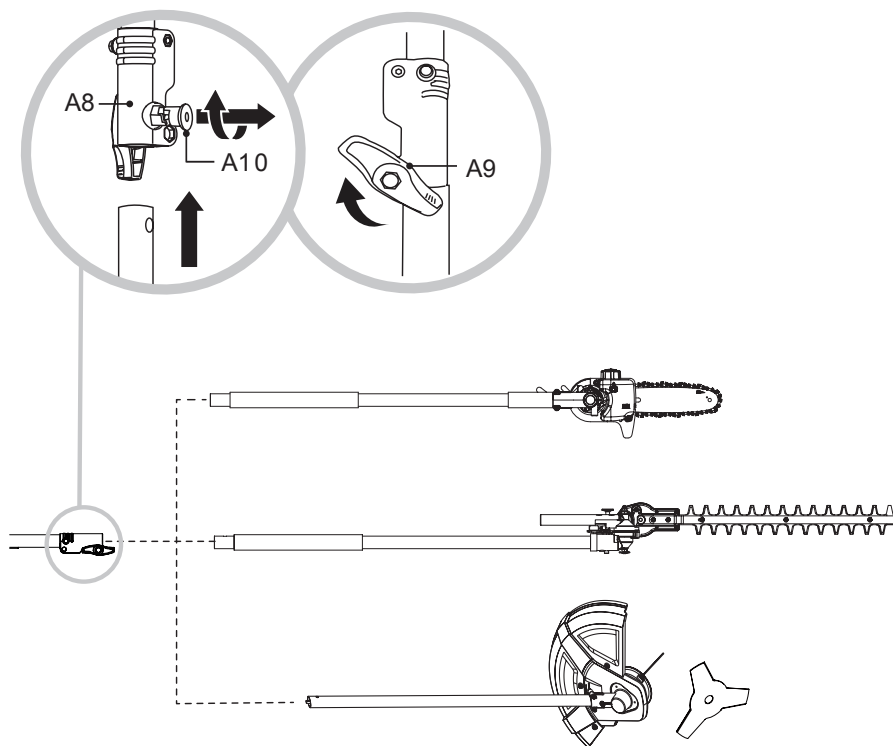
NOTA: Este producto se puede utilizar con diferentes cabezales de corte para diferentes funciones. Siga los pasos de montaje de cada función.

El eje de extensión sólo puede utilizarse con la podadora de pértiga para permitir un mayor alcance.

Apriete las fijaciones con la abrazadera del eje. Pomo de bloqueo y tuerca de la extensión.

1) Montaje del accesorio en el tubo del eje de transmisión

- Retire la tapa de protección del accesorio que va a utilizar.
- Extraiga y gire el pasador de bloqueo (A10) en la abrazadera de la barra (A8) hacia la izquierda hasta detenerse en el soporte. Inserte el tubo del eje del accesorio en el tubo del eje de transmisión superior.
- Afloje el pasador de bloqueo (A10) girándolo hacia la derecha. Gire y deslice el tubo del eje de transmisión superior hacia adentro hasta que el pasador de bloqueo (A10) encaje en su sitio.
- Apriete la tuerca de bloqueo (A9) para fijar la conexión de los tubos.

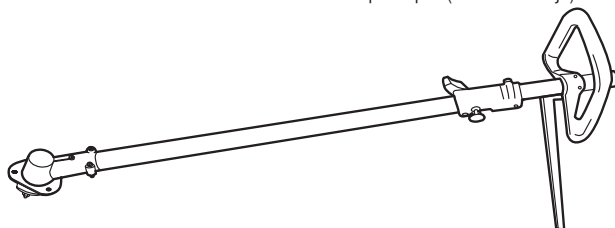


¡ADVERTENCIA! Asegúrese siempre de que los tubos conectados no fijen sueltas. Una fijación incorrecta

aumenta las vibraciones y provoca daños en la máquina y lesiones. Cargue la batería antes de ponerla en marcha cuando esté en un nivel de carga medio o bajo.

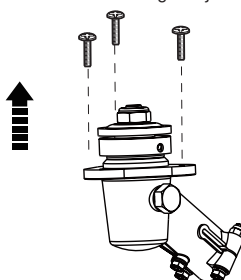
2) Montaje del accesorio de la desbrozadora/cortabordes

Coloque el eje de la desbrozadora/cortabordes en la unidad principal (ver más abajo)



3) Montaje de la protección de seguridad

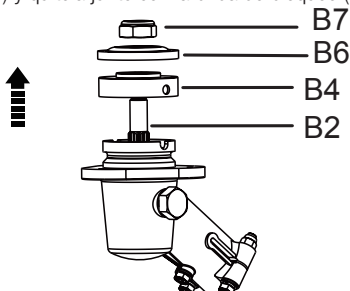
a) Afloje los tres tornillos premontados en el cabezal de engranaje con la llave hexagonal de 4 mm (F3).



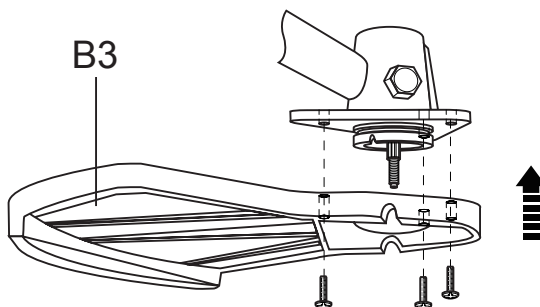
b) Gire la brida de apoyo (B4) hasta que una de las muescas esté alineada con el orificio del cabezal de engranaje.

c) Inserte la llave hexagonal de 4 mm (F3) en el orificio para bloquear el husillo (B2).

d) Afloje la tuerca de seguridad (B7) y quítela junto con la brida de bloqueo (B6) y la brida de apoyo (B4).



e) Coloque la protección de corte (B3) en el soporte y fíjela con los tornillos con ayuda de la llave hexagonal de 4 mm (F3). Preste atención a la alineación de la protección de corte.

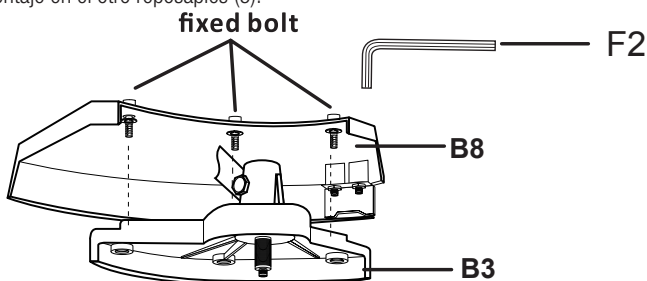


- f). Si va a utilizar el producto como desbrozadora, siga las instrucciones del apartado «Montaje de la desbrozadora» a continuación.
- g). Si va a utilizar el producto como cortabordes, coloque también la protección de recorte (B8). Fije la protección de recorte (B8) con tres pernos fijos con ayuda de la llave hexagonal de 5 mm (F2).

A continuación, siga las instrucciones del apartado «Montaje del cortabordes» más abajo.

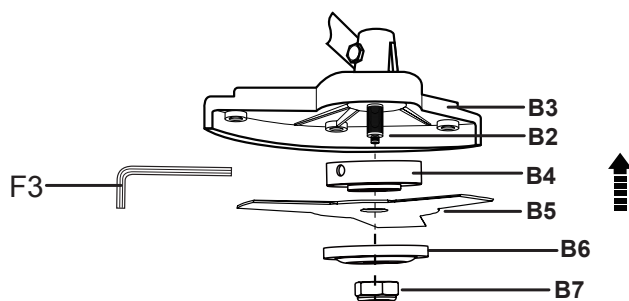
Montaje de los reposapiés

1. Alinee los orificios de montaje inferiores del reposapiés (9) y el marco (8) (Fig. 1, paso 1).
2. Apriete el tornillo largo (9a) en el sentido de las agujas del reloj en el orificio de montaje utilizando un destornillador Phillips adecuado (no incluido) (Fig. 1, paso 2).
3. Repetir el montaje en el otro reposapiés (9).



4) Montaje de la desbrozadora

- a). Asegúrese de que la protección de corte (B3) esté colocada correctamente y que se hayan quitado los tornillos del borde exterior.
- b). Coloque la brida de apoyo (B4) en el husillo (B2). Gire la brida de apoyo (B4) hasta que el orificio esté alineado con el del cabezal de engranaje.
- c). Inserte la llave hexagonal de 4 mm (F3) en el orificio para bloquear la rotación de la brida de apoyo (B4).
- d). Coloque la cuchilla (B5) en el husillo (B2).
- e). Coloque la brida de bloqueo (B6) en la cuchilla (B5).
- f). Fije la cuchilla (B5) con la tuerca de seguridad (B7) que quitó anteriormente. Con la ayuda de la multiherramienta I (F1), apriete la tuerca de seguridad (B7) hacia la izquierda para fijar las piezas en su sitio (ver Fig. 5).
- g). Quite la llave hexagonal de 4 mm (F3).

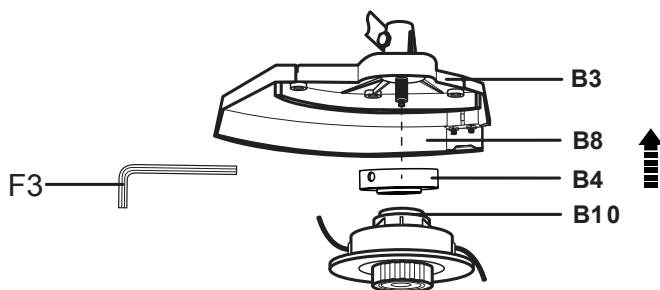


5) Montaje del cortabordes

- Asegúrese de que la protección de corte (B3) y la protección de recorte (B8) estén colocadas correctamente.
- Coloque la brida de apoyo (B4) en el husillo (B2).
- Gire la brida de apoyo (B4) hasta que el orificio esté alineado con el del cabezal de engranaje.
- Inserte la llave hexagonal de 4 mm (F3) en el orificio para bloquear el husillo.
- Atornille firmemente el cabezal de corte (B10) en el husillo (B2) hacia la izquierda (ver Fig. 6) f). Quite la llave hexagonal de 4 mm (F3).



¡ADVERTENCIA! No coloque la brida de bloqueo (B6) cuando utilice el cabezal de corte.



6) Montaje del accesorio podadora

Eje de la podadora

Coloque el eje de la podadora (D16) directamente en el eje superior.

Cadena y espada

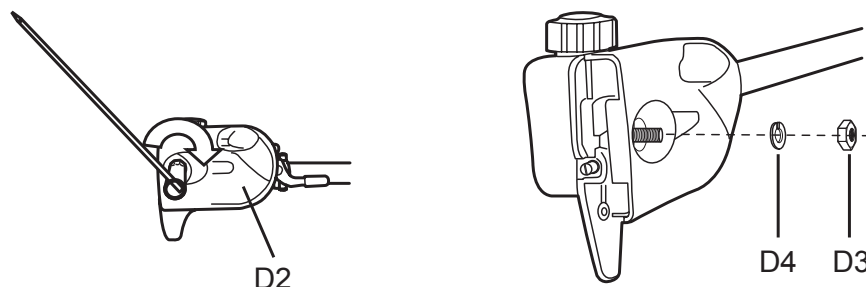
- Utilice únicamente la espada (D7) y la cadena de sierra (D6) de acuerdo con las especificaciones técnicas del producto.



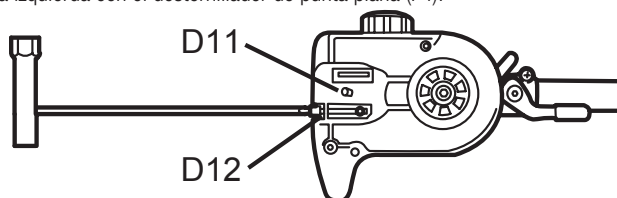
¡ADVERTENCIA! Utilice siempre una cadena de sierra de «bajo retroceso» o una cadena de sierra que

cumpla con los requisitos de bajo retroceso. Una cadena de sierra estándar (una cadena que no tiene eslabones de protección para reducir el retroceso) únicamente debe utilizarla un operario profesional experimentado. No obstante, tenga en cuenta una cadena de bajo retroceso no elimina por completo el retroceso. Nunca considere que una cadena de bajo retroceso o «de seguridad» ofrece una protección completa contra posibles lesiones. La espada y la cadena solo deben ajustarse sin la batería puesta.

- b). Coloque el producto sobre una superficie plana adecuada con la cubierta (D2) hacia arriba.
 c). Afloje la tuerca de bloqueo (D3) con la llave de tubo (F4) hacia la izquierda y quítela junto con la arandela elástica (D4) y la cubierta (D2).



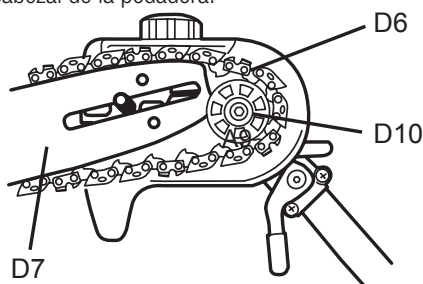
- d). Asegúrese de que el pasador tensor (D11) está en la posición más a la derecha. Si no lo está, gire el tornillo tensor (D12) hacia la izquierda con el destornillador de punta plana (F4).



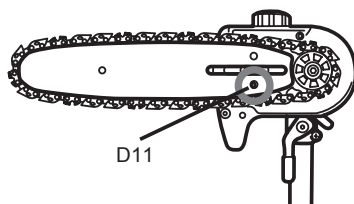
- e). Extienda la cadena de sierra (D6) alrededor de la espada (D7). Deslice la cadena en la ranura alrededor de la espada. Preste atención a la dirección de corte.
 f). Alinee la cadena de sierra alrededor del piñón de transmisión (D10) y coloque una esquina de la espada en un hueco del piñón.



¡ADVERTENCIA! La dirección de los «eslabones de corte» de la cadena de sierra debe ser la indicada por la flecha en el cabezal de la podadora.

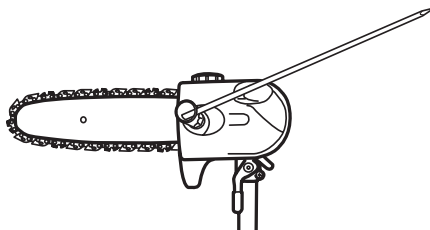


- g). Asegúrese de que el pasador tensor (D11) esté insertado en el orificio inferior de la espada.



h). Vuelva a colocar la cubierta (D2) y la arandela elástica (D4), y apriete ligeramente la tuerca de bloqueo (D3).

NOTA: La cadena de sierra (D6) aún no está tensada. Tense la cadena como se describe en el apartado «Tensado de la cadena de sierra». Después de utilizar el producto durante aproximadamente 30 minutos, ajuste nuevamente la tensión de la cadena.



Tensado de la cadena de sierra

Compruebe siempre la tensión de la cadena de sierra antes de utilizarla, después de los primeros cortes y periódicamente durante su uso (aproximadamente cada 5 cortes). Tras el rodaje inicial, las cadenas nuevas se pueden alargar considerablemente. Esto es normal durante el periodo de rodaje; el intervalo entre futuros ajustes se prolongará.



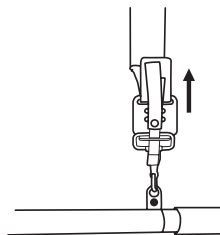
¡ADVERTENCIA! Apague siempre el producto y quite la batería antes de ajustar la tensión de la cadena de sierra. Los bordes cortantes de la cadena de sierra están afilados. Lleve siempre guantes protectores al manipular la cadena.

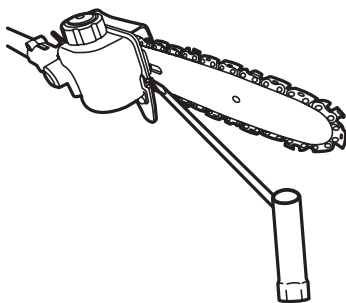
Mantenga siempre la tensión adecuada de la cadena. Si la cadena está floja, aumentará el riesgo de retroceso. Si la cadena está floja, podría salir despedida de la ranura de la espada. Esto podría causar lesiones al operario y dañar la cadena. Si la cadena está floja, se producirá un desgaste rápido de la cadena, la espada y el piñón.



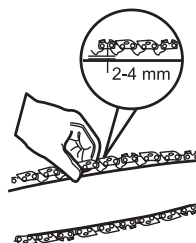
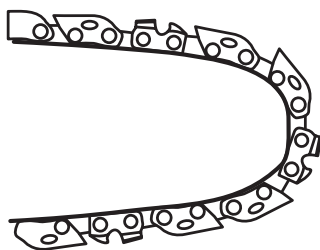
Si la cadena está demasiado tensa, se sobrecargará el motor y se producirán daños; una tensión insuficiente puede causar un descarrilamiento de la cadena, mientras que una cadena con la tensión correcta ofrece las mejores características de corte y una mayor vida útil. La vida útil de la cadena depende principalmente de una lubricación suficiente y un tensado correcto.

- Afloje la tuerca de bloqueo (D3) con la llave de tubo (F4) hacia la izquierda con 1 o 2 vueltas para aflojar la cubierta. Levante la punta de la espada (D7) y manténgala así mientras ajusta la tensión.
- Gire el tornillo tensor (D12) hacia la derecha hasta que los «eslabones de unión» de la cadena toquen ligeramente el borde inferior de la espada (D7).





c) Compruebe la tensión de la cadena levantando con una mano la cadena (D6) contra el peso del producto. La tensión correcta de la cadena se consigue cuando esta se puede levantar aproximadamente 2-4 mm de la espada (D7) en el centro.



d) Gire la tuerca de bloqueo (D3) para apretar la cubierta (D2).

Lubricación de la cadena

Llenado

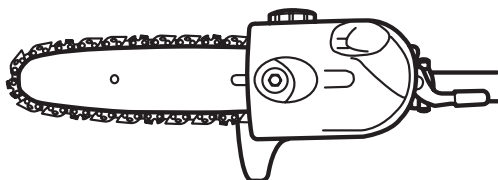


¡ADVERTENCIA! El producto no se suministra lleno de aceite de cadena. Es imprescindible llenar el producto de aceite de cadena antes de usarlo. Nunca utilice el producto sin aceite de cadena, ya que esto puede causar graves daños.

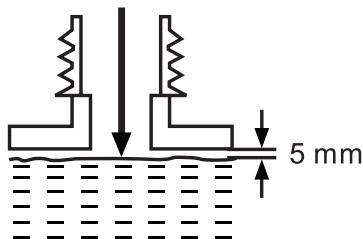
Si la cadena de sierra se utiliza seca o con muy poco aceite de cadena, disminuirá la eficiencia de corte, se reducirá la vida útil del producto y se producirá un rápido desgaste de la cadena de sierra y de la espada debido al sobrecalentamiento.

Algunos signos evidentes de insuficiencia de aceite de cadena son la aparición de humo o la decoloración de la espada. Una lubricación adecuada de la cadena durante las operaciones de corte es esencial para minimizar la fricción con la espada.

a). Coloque el producto sobre una superficie adecuada con el tapón del depósito de aceite de cadena (D1) hacia arriba



- b). Desenrosque y retire el tapón del depósito (D1) y, a continuación, añada el lubricante al depósito. Recomendamos utilizar aceite de cadena ecológico, específicamente diseñado para este producto.
- c). Utilice un embudo adecuado con filtro para evitar la entrada de suciedad en el depósito y evitar derrames o llenar el depósito en exceso. No llene el depósito en exceso y deje aproximadamente 5 mm de espacio con respecto al borde inferior para permitir que el lubricante se expanda.



- d) Limpie el aceite de cadena derramado con un paño suave y vuelva a colocar el tapón del depósito de aceite de cadena (D1).

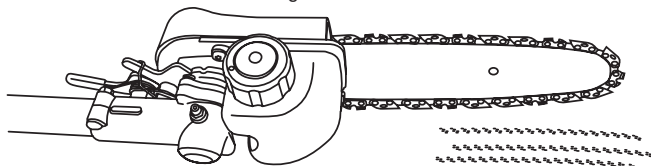
NOTA: Deseche siempre el lubricante, el aceite usado y los objetos contaminados de acuerdo con la normativa local.

Comprobación del aceite de cadena

Compruebe la lubricación de la cadena antes de cada uso.

NOTA: Este producto está equipado con un sistema de lubricación automático. El sistema de lubricación suministra automáticamente la cantidad correcta de aceite a la espada y la cadena. Para comprobar la lubricación, es necesario poner en marcha la herramienta multifunción. Antes de la comprobación, el producto debe estar completamente montado y el operario debe haber leído todas las instrucciones.

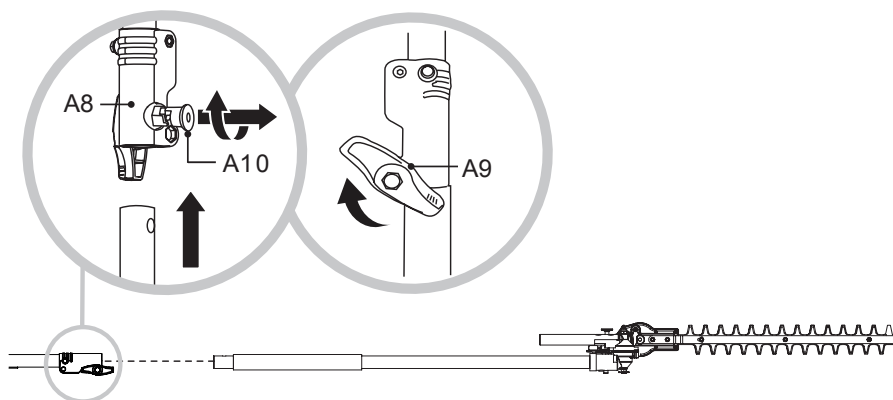
- a). Asegúrese de que la espada (D7) y la cadena de sierra (D6) estén en su lugar cuando verifique el suministro de aceite.
- b). Encienda la herramienta multifunción; déjela en marcha a potencia media y verifique si el aceite de cadena se suministra como se muestra en la figura.



7) Montaje del accesorio del cortasetos de altura

- a). Retire la tapa de protección del cortasetos de altura.
- b). Extraiga y gire el pasador de bloqueo (A10) en la abrazadera de la barra (A8) hacia la izquierda hasta detenerse en el soporte. Inserte el tubo del eje del cortasetos de altura en el tubo del eje de transmisión superior (Fig. 2).
- c). Afloje el pasador de bloqueo (A10) girándolo hacia la derecha. Gire y deslice el tubo del eje de transmisión superior hacia adentro hasta que el pasador de bloqueo (A10) encaje en su sitio.

d) Apriete la tuerca de bloqueo (A9) para fijar la conexión de los tubos.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Arnés

EL arnés (A12) facilita al operario el transporte del producto.



¡ADVERTENCIA! No se estire demasiado y mantenga el equilibrio en todo momento. Asegúrese de mantener siempre un apoyo firme en las pendientes. No corra, camine. Lleve siempre calzado resistente y pantalón largo cuando utilice la máquina. No toque ninguna pieza móvil que constituya un peligro hasta que la máquina se haya desconectado de la red y todas las piezas móviles se hayan detenido por completo. Nunca utilice la máquina con protecciones defectuosas o sin dispositivos de seguridad.



¡ADVERTENCIA! Enganche siempre el producto al arnés. No lo transporte solo con las manos..



¡ADVERTENCIA! No utilice simultáneamente varios arneses de cinturón y/o arneses de hombro;

- 1). Para retirar el arnés del orificio, abra el gancho de sujeción (A14).
- 2). Colóquese el arnés sobre el hombro izquierdo, de manera que cruce el pecho y la espalda. El gancho de sujeción debe quedar ubicado a la altura de su cadena derecha.
- 3) Ajuste la longitud del arnés (A12) de manera que el gancho quede aproximadamente 15 cm por debajo de su cintura; acople el producto al arnés con el gancho de sujeción, asegurándose de que el ángulo del cabezal de corte quede paralelo a la superficie que se corte.



¡ADVERTENCIA! Enganche siempre el producto al arnés. No transporte solo con las manos.

- 4). En caso de emergencia, tire de la cuerda del mecanismo de liberación rápida. La barra de bloqueo de metal se soltará del enganche de seguridad automáticamente por el peso de la máquina, y esta caerá lejos de usted.



2. FUNCIONAMIENTO



¡ADVERTENCIA! No permita que la familiaridad adquirida con el uso del producto lo vuelva imprudente. Recuerde que una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.



¡ADVERTENCIA! Lleve siempre gafas protectoras. Si no lo hace, los objetos que salgan despedidos pueden producirle lesiones graves en los ojos.



¡ADVERTENCIA! No utilice ningún accesorio o componente no recomendado por el fabricante de este producto. El uso de accesorios o componentes no recomendados puede causar lesiones graves.



¡ADVERTENCIA! NUNCA UTILICE EL CABEZAL DEL MOTOR SIN UN ACCESORIO ACOPLADO.

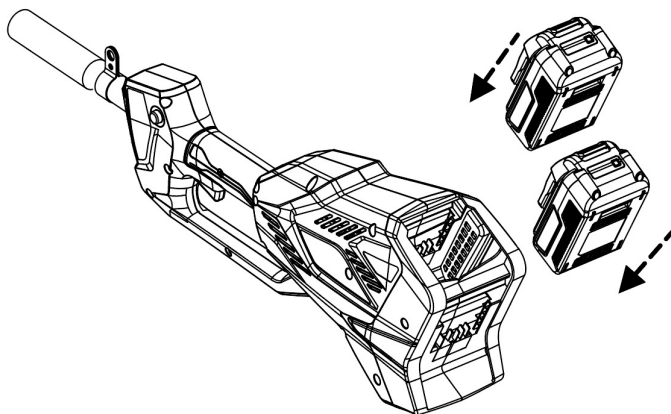
1). INSTALAR Y QUITAR LA BATERÍA.

NOTA: Cargue completamente la batería antes de utilizar el producto por primera vez..

Para instalar la batería

Alinee las nervaduras de la batería con las ranuras de montaje y presione la batería hacia abajo hasta que oír un «clic».

ATENCIÓN: LAS BATERÍAS NO ESTÁN INCLUIDAS EN EL EMBALAJE. DEBEN COMPRARSE POR SEPARADO.



Para quitar la batería

Pulse el botón de liberación de la batería y quite la batería.

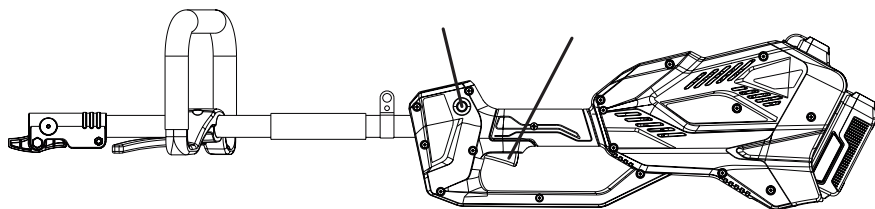


¡ADVERTENCIA! Para evitar lesiones graves, quite siempre la batería y mantenga las manos alejadas del botón de desbloqueo y del gatillo cuando transporte la herramienta.

2). Encendido y apagado del cabezal del motor

Para encenderlo

Pulse el botón de desbloqueo (A4) y manténgalo en esa posición. Presione el gatillo (A3) para encender el cabezal del motor. La velocidad de rotación del cabezal del motor varía en función de la presión ejercida en el gatillo (A3). A mayor presión, mayor velocidad.



Para detenerlo

Suelte el gatillo.

AVISO: El motor funciona únicamente cuando se presionan el botón de desbloqueo y el gatillo.

3. COMPORTAMIENTO GENERAL

- 1). Antes de cada uso, compruebe que el producto y los accesorios no presenten daños. No utilice el producto si está dañado o desgastado.
- 2). Asegúrese bien de que los accesorios, las protecciones de seguridad y las cuchillas estén correctamente fijados.
- 3). Sostenga siempre el producto por los mangos. Manténgalos secos para garantizar una sujeción segura.
- 4). Asegúrese de que las rejillas de ventilación estén siempre limpias y libres de obstrucciones. Si es necesario, límpielas con un cepillo suave. Si las rejillas de ventilación están obstruidas, el producto puede sobrecalentarse y dañarse.
- 5). Apague el producto inmediatamente si otras personas acceden a la zona en la que lo está utilizando. Espere siempre a que el producto se detenga completamente antes de soltarlo.
- 6). No se esfuerce demasiado. Tome descansos regulares para mantener la concentración y garantizar un control total del producto. Apague siempre el motor si se toma un descanso o se traslada a otra zona.
- 7). Es necesario cambiar las posturas de trabajo con frecuencia.

3. Desbrozadora



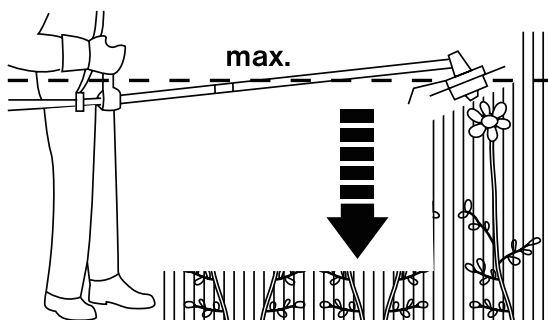
¡ADVERTENCIA! Para evitar riesgos, nunca corte malas hierbas, matorrales ni vegetación similar con un grosor mayor de 20 mm. Evite el contacto con piedras, alambres, vidrios y otros elementos que puedan causar lesiones al usuario. Inspeccione la cuchilla con regularidad en busca de daños, grietas o roturas. Si la cuchilla está dañada, cámbiela.



¡ADVERTENCIA! Al trabajar con la cuchilla de corte, siempre existe un riesgo de rebote o retroceso si el cabezal de corte entra en contacto con un objeto duro. El retroceso detiene el cabezal de corte de repente y lo fuerza en dirección contraria a la rotación de la cuchilla de corte. Asegúrese de sujetar de manera firme el producto con ambas manos ante cualquier signo de retroceso. Preste atención y mantenga una posición firme para evitar lesiones.

- 1). Utilice la cuchilla de corte (B5) para cortar malas hierbas, matorrales y vegetación similar con un grosor de hasta 20 mm.
- 2). Sujete el producto firmemente de modo que quede un espacio entre el producto y su lado derecho.
- 3). Manténgase erguido, no se incline hacia adelante y vigile la postura. Mantenga ambos pies separados para ayudarlo a mantener el equilibrio.
- 4). Mantenga el cabezal de corte por debajo de la cadera. Cuanto más alto esté, mayor será la posibilidad de que salgan objetos despedidos.

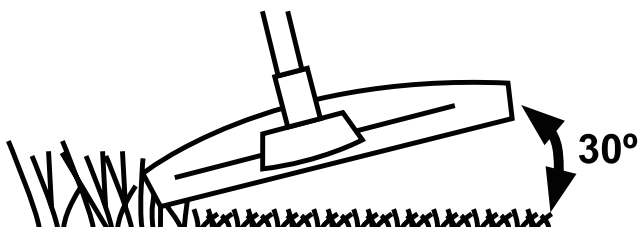




- 5). Introduzca con cuidado la cuchilla desde arriba al cortar maleza larga.
- 6). Mueva el cabezal de corte hacia la base de los árboles jóvenes o la vegetación más gruesa.

5. CORTABORDES

- 1). Utilice el cabezal de corte (B10) para cortar tipos más pequeños de malas hierbas, césped o vegetación fina similar.
- 2). Retire la tapa de protección del cortador de hilo (B9).
- 3). Sujete el producto firmemente de modo que quede un espacio entre el producto y su lado derecho.
- 4). Manténgase erguido, no se incline hacia adelante y vigile la postura. Mantenga ambos pies separados para ayudarlo a mantener el equilibrio.
- 5). Mantenga el cabezal de corte inclinado justo por encima del suelo en un ángulo de aproximadamente 30°.



- 6). Mueva el producto en un arco lento y regular de izquierda a derecha antes de volver a la posición inicial y recortar la siguiente zona.



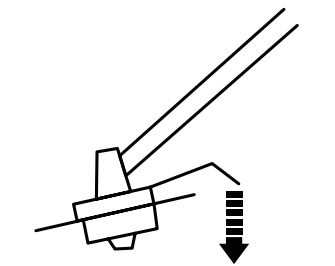
- 7). Asegúrese de que el cabezal de corte permanezca limpio y libre de recortes que puedan provocar

un atasco. Compruebe esto con regularidad. Detenga el motor y quite la batería antes de realizar la comprobación.

8). Recorte el césped más largo en varios pasos; no lo corte de una sola pasada. Para obtener mejores resultados, corte el césped más largo por fases.



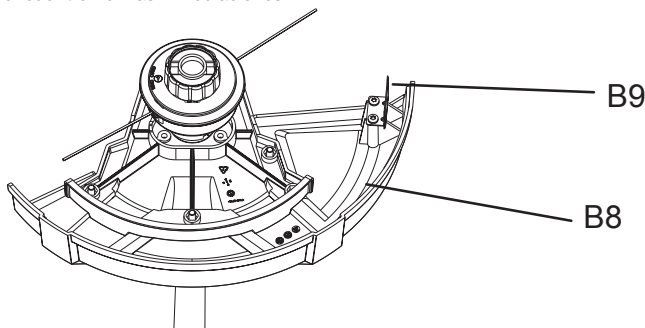
9). El cabezal de corte está equipado con un mecanismo de alimentación por golpes (B12) cuando se necesite más hilo (B11). Simplemente golpee el mecanismo de alimentación sobre una superficie firme mientras está en funcionamiento y la bobina soltará nuevo hilo de corte.



10). Hay un cortador de hilo (B9) integrado en la protección de recorte (B8) que cortará el hilo a la longitud necesaria.

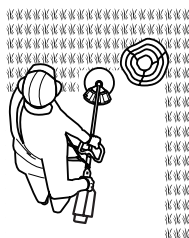


¡ADVERTENCIA! El hilo de corte saldrá despedido. Peligro de lesiones, especialmente para las personas que se encuentren en las inmediaciones.



11). Para obtener mejores resultados, no corte hierba húmeda, ya que aumenta el riesgo de resbalones y caídas, y tiende a pegarse al cabezal de corte y a la protección, lo que impide la eliminación adecuada de los recortes de hierba.

12). Preste especial atención mientras está trabajando cerca de árboles y arbustos. Los cabezales de corte podrían dañar la corteza frágil y las vallas.

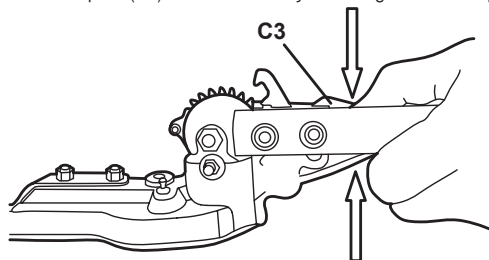


6. Cortasetos

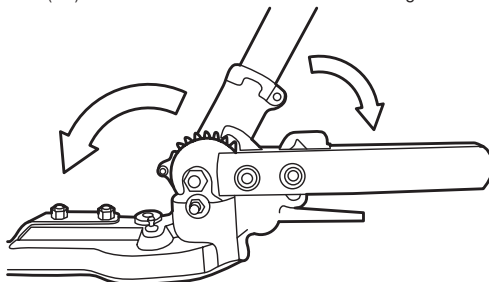
1) Ajuste del ángulo

Ajuste el cabezal del accesorio al ángulo requerido.

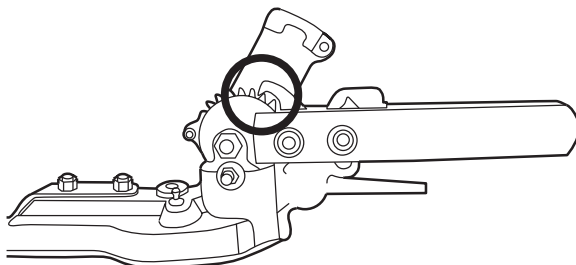
a). Presione las palancas de desbloqueo (C3) con una mano y manténgalas en esa posición.



b). Mueva el eje del cortasetos (C4) con la otra mano hasta alcanzar el ángulo deseado.



c). Suelte las palancas de desbloqueo (C3) una vez haya alcanzado el ángulo deseado. Asegúrese de que el gancho se acopla entre dos dientes de la rueda dentada.



2) Corte

a). Prepare el producto con la longitud adecuada acoplando el tubo telescópico o el eje del cortasetos.

b). Corte y retire las ramas que superan la capacidad de corte de este

producto con una podadora antes de utilizarlo.

c). Sujete siempre el producto firmemente con ambas manos por la superficie de agarre y por el mango (A7). Nunca utilice el producto con una sola mano.

d). Corte los laterales desde abajo hacia arriba hasta la parte superior. De esta manera, evitará que alguno de los restos se interpongan en las zonas pendientes de corte.

e). Después de cortar los laterales, continúe con la parte superior.

f). Cuando corte setos anchos con un área de corte visible, mueva la cuchilla ligeramente a través de la superficie de corte a modo de barrido siguiendo la forma del seto o matorral. Se recomienda que incline levemente la cuchilla hacia abajo en la misma dirección del movimiento para obtener mejores resultados.



g). Mueva el producto hacia adelante muy despacio cuando corte un seto más alto y no vea el área de corte.

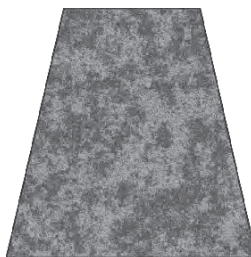


h). No se apresure ni intente cortar demasiado con una sola pasada de la cuchilla.

NOTA: Intente mantener el ángulo de la hoja de corte con una inclinación de aproximadamente 15° con respecto a la superficie de corte.

i). Si la zona es bastante grande, córtela por fases para lograr un mejor resultado; los restos de menor tamaño facilitan el compostaje.

NOTA: Se recomienda dar al seto una forma trapezoidal (ver la Fig. 16d). El corte trapezoidal coincide con el crecimiento natural de las plantas y optimiza el crecimiento del seto, ya que recibe más luz en la parte inferior.

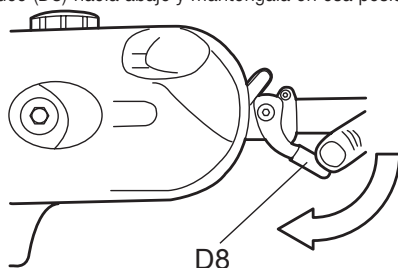


7. Poda

1). Ajuste del ángulo

Ajuste el cabezal al ángulo requerido.

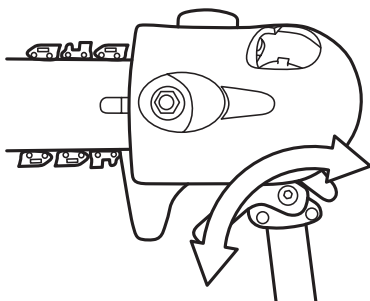
a). Presione la palanca de bloqueo (D8) hacia abajo y manténgala en esa posición.



b). Ajuste el cabezal de poda en la posición deseada y seguidamente suelte la palanca de bloqueo (D8).



¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que la palanca de bloqueo vuelve a su posición inicial. Para comprobar si ha activado correctamente la palanca de bloqueo, intente mover el cabezal de poda, que debería estar ahora bloqueado en su posición.



2). Retroceso



¡ADVERTENCIA! Tenga cuidado con el retroceso. El retroceso puede provocar una pérdida peligrosa de control del producto y causar lesiones graves o fatales al operario o a cualquier persona que se encuentre cerca. Esté siempre alerta, ya que el retroceso rotatorio y el retroceso por pinzamiento conllevan un grave peligro y provocan la mayoría de los accidentes.

a). El retroceso es el movimiento repentino hacia atrás o hacia arriba del producto, que se produce cuando la cadena (en la punta de la espada) entra en contacto con un tronco o madera, o cuando la cadena se atasca.

- b). Cuando se produce un retroceso, el producto reacciona de manera impredecible y puede causar lesiones graves al operario o a las personas que estén alrededor.
- c). Si comprende los fundamentos básicos del «retroceso», puede reducirse o eliminarse el elemento sorpresa. La sorpresa repentina contribuye a la mayoría de los accidentes.
- d). Debe leer atentamente todas las advertencias de seguridad y las instrucciones de uso antes de intentar utilizar este producto.

Para evitar el retroceso:

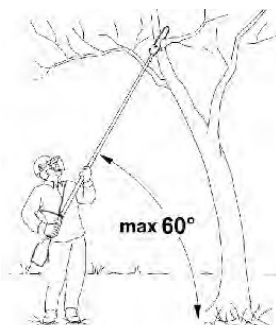
- Nunca trabaje con una cadena floja, demasiado estirada o desgastada.
- Asegúrese de que la cadena esté afilada correctamente.
- Nunca trabaje con la punta de la espada.
- Sostenga siempre la herramienta firmemente con ambas manos.
- Utilice siempre una cadena de bajo retroceso.
- Asegúrese de que la tensión de la cadena sea correcta.

3). Poda

- a). Sostenga siempre el producto firmemente con ambas manos por la superficie de agarre y utilice el arnés (A12). Nunca utilice el producto con una sola mano.



- b). Agarre firmemente el producto con los pulgares y el resto de dedos rodeando los mangos. Un agarre firme le ayudará a reducir el retroceso y a mantener el control del producto.
- c). Sujete siempre el producto en un ángulo de no más de 60° con respecto al nivel horizontal. De lo contrario, no podrá utilizarlo de forma segura.



- d). No se coloque nunca directamente bajo la rama que esté cortando. Los objetos pueden caer de una forma

diferente a la esperada. Colóquese siempre fuera de la trayectoria de caída.

e). Mantenga a las demás personas alejadas del extremo de corte del producto y a una distancia segura de la zona de trabajo. Mantenga una distancia mínima de 10 metros con las personas presentes en la zona.



¡ADVERTENCIA! Nunca se suba a un árbol para podarlo. No se suba a una escalera, una plataforma o

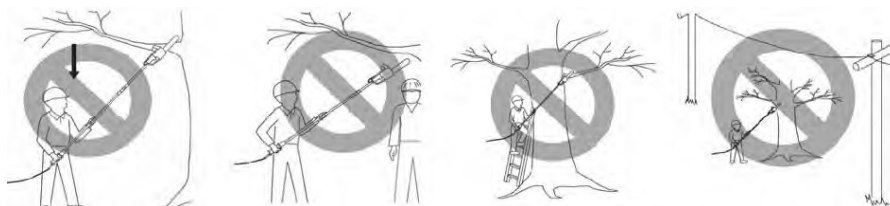
un tronco ni adopte una posición en la que podría perder el equilibrio o el control del producto. Al podar árboles, es importante no hacer el corte al ras de la rama principal o del tronco hasta después de haber cortado una parte más arriba para reducir el peso. Esto evita que se desprenda la corteza del tronco.

f). Nunca use una escalera u otro tipo de soporte inestable mientras utilice el producto. Los soportes pocos seguros comportan riesgos.



¡ADVERTENCIA! Este producto no se ha diseñado para proporcionar protección contra descargas

eléctricas en caso de contacto con tendidos eléctricos. Por lo tanto, no utilice el producto cerca de cables, líneas eléctricas o líneas telefónicas. Mantenga una distancia mínima de 10 metros con todos los tendidos eléctricos.



g). Utilice el producto únicamente en una postura segura. Sostenga el producto en el lado derecho de su cuerpo.

h). No utilice el producto con los brazos completamente extendidos ni intente cortar zonas de difícil alcance.

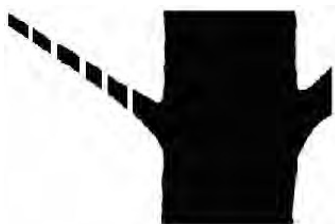
i). Mantenga una presión firme y estable sobre el producto mientras trabaja con él. No intente forzar el producto para que penetre en la madera; deje que el dispositivo de corte haga su trabajo con los dientes de agarre para aplicar una presión de palanca mínima.

j). Tenga cuidado al llegar al final del corte. El peso del producto puede cambiar de forma inesperada al salir de la madera. Esto puede causar lesiones en las piernas y los pies. Retire siempre el producto de un corte en madera mientras esté en funcionamiento.

NOTA: La cadena debe estar funcionando a máxima velocidad antes de entrar en contacto con la madera.

4). Corte de ramas delgadas

Las ramas delgadas se pueden cortar con un solo corte. Para evitar el astillado y deformaciones en la corteza, las ramas se deben cortar en varios trozos.



5). Corte de ramas gruesas

Para cortar ramas más grandes, son necesarios 3 cortes como se muestra a continuación:

Las ramas delgadas se pueden cortar con un solo corte. Para evitar el astillado y deformaciones en la corteza, las ramas se deben cortar en varios trozos.

NOTA: Retire las ramas caídas al suelo con regularidad para evitar tropezones. Compruebe el nivel de aceite con frecuencia y rellene el depósito si es necesario. Apague el producto y desconecte la batería cuando haya terminado.

a). Inicie el corte de la rama desde abajo, alejado del lugar del corte final. El corte debe ser de entre un tercio y la mitad de la rama.

b). Corte la rama desde arriba, alejado del lugar del corte final.

c). Por último, corte el tocón con un corte limpio de arriba a abajo. Es posible que quiera sellar el corte con un compuesto adecuado.

d). Es posible que quiera sellar el corte con un compuesto adecuado.

NOTA: Retire las ramas caídas al suelo con regularidad para evitar tropezones. Compruebe el nivel de aceite con frecuencia y rellene el depósito si es necesario. Apague el producto y quite la batería cuando haya terminado.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO



¡ADVERTENCIA! Antes de llevar a cabo tareas de inspección, mantenimiento o limpieza de la unidad, detenga el motor, espere a que todas las partes móviles se detengan y quite la batería. Si no se siguen estas instrucciones, pueden producirse lesiones físicas o daños materiales.



¡ADVERTENCIA! Realice tareas de reparación y mantenimiento únicamente de acuerdo con estas instrucciones. Cualquier otra tarea deberá realizarla un especialista cualificado.



¡ADVERTENCIA! Utilice guantes de seguridad cuando trabaje en los cabezales de los accesorios y cerca de ellos. Utilice las herramientas adecuadas para eliminar la suciedad como, por ejemplo, un cepillo o un palo de madera. Nunca utilice las manos desprotegidas.

Mantenga el producto limpio. Retire la suciedad después de cada uso y antes de guardarlo. Limpiar el producto de forma adecuada y regular garantizará un uso seguro y prolongará su vida útil.

Inspeccione el producto antes de cada uso en busca de piezas desgastadas o dañadas. No lo utilice si encuentra piezas rotas o desgastadas.

LIMPIEZA GENERAL

NOTA: No utilice productos químicos, abrasivos o alcalinos, u otros detergentes o desinfectantes agresivos para limpiar el producto, ya que podrían dañar sus superficies.

1. Limpie el producto con un paño ligeramente húmedo y jabón suave. Utilice un cepillo para las zonas de difícil acceso.
2. En particular, limpie las rejillas de ventilación después de cada uso con un paño y un cepillo.
3. Elimine la suciedad incrustada con aire a alta presión (máx. 3 bares).
4. Compruebe si hay piezas desgastadas o dañadas. Reemplace las piezas desgastadas según sea necesario o póngase en contacto con un centro autorizado para reparar el producto antes de volver a utilizarlo.

CUCHILLA (DESBROZADORA)

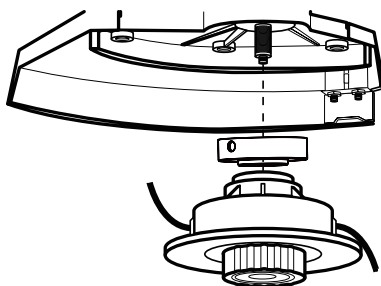


¡ADVERTENCIA! Utilice siempre guantes para evitar los bordes afilados.

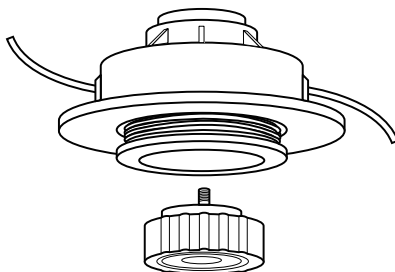
1. Mantenga la cuchilla de corte (B5) limpia y libre de residuos. Quite los restos de material cortado.
2. Mantenga la cuchilla de corte (B5) afilada para obtener un corte óptimo. Reemplace las cuchillas de corte desgastadas o dañadas por una nueva del mismo tipo.

CABEZAL DE CORTE

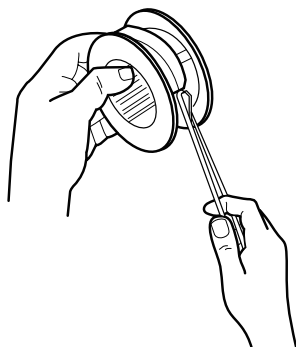
1. Mantenga el cabezal de corte (B10) limpio y libre de residuos. Quite los restos de material cortado.
2. Si se agota el hilo, debe cambiar la bobina por una del mismo tipo o recargar el hilo de corte (B11).
3. Para recargar el hilo de corte, coloque el producto sobre una superficie plana y estable, con el cabezal de corte hacia arriba.
4. Gire la brida de apoyo hasta que una de las muescas esté alineada con el orificio del cabezal de engranaje.
5. Inserte la llave hexagonal de 4 mm (F3) en el orificio para bloquear el husillo.
6. Retire el cabezal de corte (B10); para ello desenrósquelo girando hacia la derecha.



7. Para sustituir la bobina, solo tiene que quitarla del cabezal de corte (B10) y cambiarla por una nueva del mismo tipo.



8. Para cambiar el hilo de corte, presione el mecanismo de desbloqueo de la carcasa del cabezal de corte para abrir la cubierta.
9. Corte un nuevo hilo de corte de 6 m de largo con un diámetro de 2,0 mm. Haga un lazo hacia la mitad del hilo e introdúzcalo en el gancho de la bobina.



10. Enrolle las dos partes del hilo de corte con firmeza hacia la derecha y alrededor de la bobina, siguiendo la guía de la bobina.
11. Inserte cada extremo de los hilos en los orificios correspondientes. Los hilos deberían sobresalir 150 mm en cada lado.
12. Enrosque la bobina (B12) hacia la izquierda hasta que quede acoplada completamente y de forma segura.
13. Quite la llave hexagonal de 4 mm (F3).



¡ADVERTENCIA! Después de cambiar el hilo de corte, ponga en marcha el producto sin carga durante al menos un minuto para asegurarse de que el hilo y el producto funcionen correctamente.



¡ADVERTENCIA! Nunca utilice hilo de acero. Utilice siempre instrumentos de corte en perfecto estado y sin daños.

CUCHILLA (CORTASETOS)

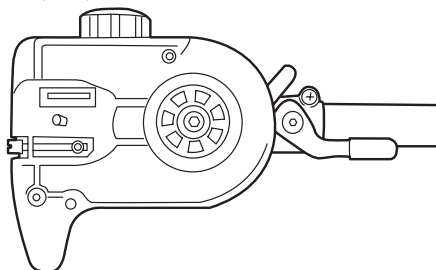
1. Mantenga la cuchilla del cortasetos (C1) limpia y libre de residuos. Quite los restos de material cortado.
2. Mantenga la cuchilla del cortasetos (C1) afilada para obtener un corte óptimo. Reemplace las cuchillas de corte desgastadas o dañadas por una nueva del mismo tipo.
3. Lubrique la cuchilla del cortasetos (C1) después de cada uso para prolongar la vida útil de la cuchilla de corte y del producto. Aplique aceite ligero para máquinas a lo largo del borde de la cuchilla de corte.

MANTENIMIENTO DE LA ESPADA Y DE LA CADENA DE SIERRA

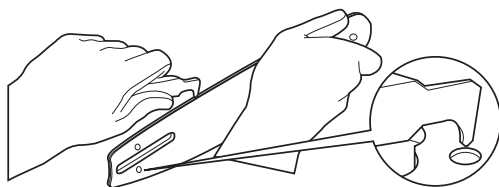
1. Espada

La mayoría de los problemas con la espada se pueden prevenir con un mantenimiento adecuado del producto. Las causas más comunes son una lubricación incorrecta y un ajuste no estándar de los eslabones de corte y el calibre de profundidad, lo que produce principalmente un desgaste desigual de la espada. Si la espada se desgasta de manera desigual, se ensancharán los raíles. Esto puede provocar un martilleo de la cadena y dificultar la realización de cortes rectos. Si la espada no está suficientemente lubricada y el producto se utiliza con una cadena demasiado tensa, la espada se desgastará más rápidamente. Para minimizar el desgaste de la espada, se recomienda realizar un mantenimiento correcto de la espada y de la cadena.

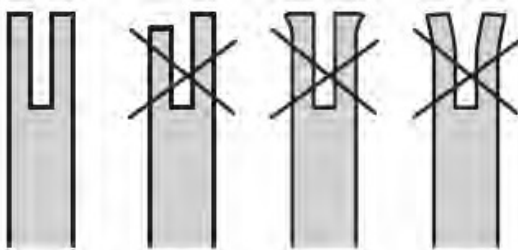
- 1). La espada y la cadena de sierra se desmontan en el orden inverso del proceso de montaje.
- 2). Verifique que el puerto de lubricación (D14) no esté obstruido y límpielo si es necesario para garantizar una lubricación adecuada de la espada y la cadena de sierra durante el uso de la herramienta. Utilice un alambre blandito lo suficientemente pequeño para poder insertarlo en el orificio de salida de aceite.



- NOTA:** El estado de los conductos de aceite se puede comprobar fácilmente. Si los conductos están limpios, la cadena realizará automáticamente una pulverización de aceite unos segundos después de poner en marcha el producto. Este producto está equipado con un sistema de lubricación automático.
- 3). Compruebe el piñón de transmisión (D10). Si está desgastado o dañado debido al esfuerzo, deberá sustituirlo un técnico autorizado.
 - 4). Limpie los residuos de los railes de la espada (D7) con un destornillador, una espátula, un cepillo de alambre u otra herramienta similar. Esto mantendrá abiertos los conductos de aceite para suministrar una lubricación adecuada a la espada (D7) y la cadena de sierra (D6).



- 5). Compruebe si el «raíl» de la espada presenta desgaste: sostenga una regla (de borde recto) contra el lateral de la espada de las «placas laterales de corte». Si hay un espacio entre la regla y la espada, el «raíl» de la espada será normal. Si no hay espacio (la regla queda al ras contra el lateral de la espada), el «raíl» de la espada estará desgastado y deberá sustituirse por uno nuevo del mismo tipo.



- 6). Gire la espada 180° para que el desgaste sea uniforme, lo que prolongará su vida útil (D7).
- 7). Revise la cadena de sierra en busca de posibles desgastes y daños. Si es necesario, sustitúyala por una nueva. Un usuario experimentado puede afilar la cadena si está roma (consulte la sección «Afilar de la cadena» a continuación).

8). Vuelva a colocar la cadena de sierra (D6) y la espada (D7) como se describe en el apartado «Montaje».

2. Afilado de la cadena de sierra



¡ADVERTENCIA! Afile la cadena de sierra únicamente si está formado para ello y tiene experiencia.

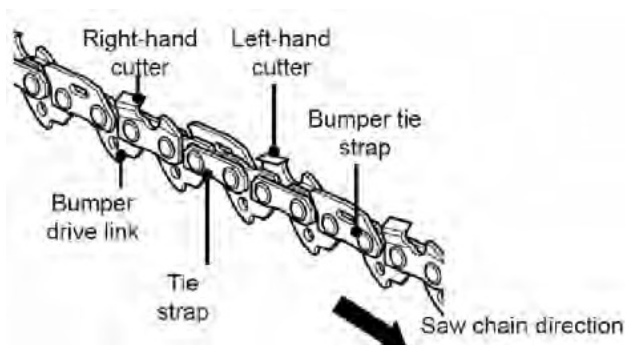
Utilice las herramientas adecuadas para afilar la cadena de sierra.

NOTA: No sierre nunca con una cadena roma. Sabrá que la cadena de sierra está roma si tiene que presionar el producto en el árbol y las virutas son muy pequeñas.

1). Lleve la cadena de sierra (D6) a un centro de autorizado para un afilado profesional o hágalo usted mismo con un kit de afilado adecuado. Tenga en cuenta también las instrucciones de afilado suministradas con el kit de afilado.

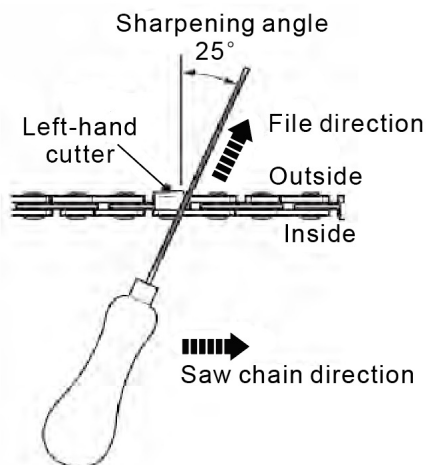
2). La diferencia de altura entre el diente y el surco es la profundidad de corte. Al afilar la cadena de sierra (D6), debe tener en cuenta los siguientes factores (ver la Fig. 23a).

- Ángulo de limado
- Ángulo de corte
- Posición de la lima
- Diámetro de la lima redonda
- Profundidad de la lima



3). Para afilar la cadena, siga estos pasos:

- Utilice guantes protectores.
 - Asegúrese de que la cadena esté correctamente tensada.
 - Accione el freno de la cadena para bloquear la cadena en la espada.
- 4). Utilice una lima adecuada con un diámetro de 1,1 veces la profundidad del diente de corte. Asegúrese de que el 20 % del diámetro de la lima se encuentra por encima de la placa superior de corte.
- 5). La mayoría de los principales proveedores de herramientas pueden suministrarle una guía de lima, que es la forma más sencilla de mantener la lima en la posición correcta.
- 6). Lime con un ángulo perpendicular a la espada y con un ángulo de 25° con respecto a la dirección de desplazamiento.

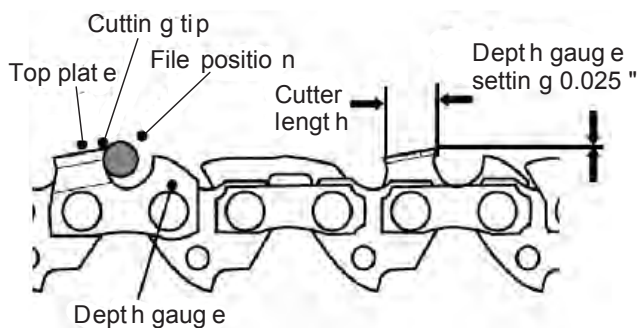


7). Lime cada diente desde dentro hacia afuera. Lime primero un lado de la cadena; a continuación, dele la vuelta a la sierra y repita el proceso.

8). Afíle cada diente por igual utilizando el mismo número de pasadas.

9). Mantenga todas las longitudes de corte iguales. Compruebe la altura del calibre de profundidad de seguridad cada 5 afilados. Si recorta los calibres de profundidad, es imprescindible restaurar el perfil original.

10). Utilice un instrumento de medición del calibre de profundidad para comprobar la altura de este. La mayoría de los principales proveedores de herramientas pueden suministrarle dispositivos de medición del calibre de profundidad.



LIMPIEZA DEL CABEZAL DEL MOTOR

1. Detenga el motor y quite la batería.

2. Limpie la suciedad y los residuos del cabezal del motor con un paño húmedo y un detergente suave. AVISO: No utilice detergentes agresivos en la carcasa de plástico ni en el mango. Determinados aceites aromáticos como el de pino y el de limón pueden causar daños.

ALMACENAMIENTO

1. Quite la batería del cabezal del motor antes de guardar la herramienta. Siga todas las instrucciones de

- mantenimiento mencionadas anteriormente. Limpieza y mantenimiento antes de guardar la herramienta
- Guarde el producto y sus accesorios en un lugar seco, protegido de las heladas y bien ventilado.
 - Guarde siempre el producto y la batería en un lugar fuera del alcance de los niños. La temperatura ideal de almacenamiento está entre 10 °C y 30 °C.
 - Recomendamos utilizar el embalaje original para guardar el producto o cúbralo con una tela o funda adecuados para protegerlo del polvo.
 - Utilice protecciones en los accesorios de corte con cuchillas de metal.

TRANSPORTE

- Quite la batería del cabezal del motor antes de transportarlo a cualquier lugar.
- Coloque las protecciones de transporte para los instrumentos de corte del cortasetos, la desbrozadora y la podadora.
- Sostenga siempre el producto por los mangos.
- Proteja el producto de impactos o vibraciones fuertes que puedan producirse durante su transporte en un vehículo.
- Proteja la máquina durante el transporte para evitar pérdida de combustible, daños o lesiones.

Información sobre la batería:

Modelo Ecloz	Modelo	Descripción
1594665	B0P-SP07-20ZM	20V  2000mAh con 5 celdas Li-Ion
1594666	B0P-SP06-20ZK	20V  4000mAh con 10 celdas Li-Ion
1594667	B0P-SP06-20ZH	20V  5000mAh con 10 celdas Li-Ion

Información del cargador :

Modelo Ecloz	Modelo	Descripción
1594664	B0Q-SP07-2040ZA	Entrada: 220-240V~, 50-60Hz, 120W, Salida: 21V  4A
1594663	B0Q-SP07-2040ZZ	Entrada: 220-240V~, 50-60Hz, 130W, Salida: 20V  4,5A max

Información sobre el kit batería cargador:

Modelo Ecloz	Modelo	Descripción
1594668	B0P-SP07-20ZM	20V  2000mAh con 5 celdas Li-Ion
	B0Q-SP06-20ZA	Entrada: 220-240V~, 50 / 60Hz, 65W, Salida: 20V  2.4A
1594669	B0P-SP06-20ZK	20V  4000mAh con 10 celdas Li-Ion
	B0Q-SP06-20ZA	Entrada: 220-240V~, 50 / 60Hz, 65W, Salida: 20V  2.4A

EPARACIONES

Los posibles fallos de funcionamiento suelen deberse a causas que los usuarios pueden solucionar por sí mismos.

Por lo tanto, verifique el producto siguiendo esta sección. En la mayoría de los casos, el problema se puede resolver rápidamente.



¡ADVERTENCIA! Realice únicamente los pasos descritos en estas instrucciones! Si no puede resolver el problema usted mismo, confíe las inspecciones, el mantenimiento y las reparaciones adicionales a un centro de servicio autorizado o a un especialista cualificado.

Problema	Causa	Solución
No se puede poner en marcha.	«La batería no está conectada al cabezal del motor».	«Conecte la batería al cabezal del motor».
	«No hay contacto eléctrico entre el cabezal del motor y la batería».	«Quite la batería, verifique los contactos y vuelva a instalar la batería hasta que encaje en su sitio».
	La batería está agotada.	«Cargue la batería con los cargadores indicados en este manual».
	«La palanca de desbloqueo y el gatillo no se presionan simultáneamente».	«Presione hacia abajo la palanca de desbloqueo y manténgala presionada; a continuación, presione el gatillo para encender la des-brozadora».
Se detiene mientras corta.	El motor está sobrecargado.	«El motor se recuperará cuando se elimine la carga. Para un trabajo continuo, disminuya la carga en el cabezal del motor».
	La batería o el cabezal del motor están demasiado calientes.	Vuelva a instalar la batería.
	«La batería está desconectada de la herramienta».	Re-install the battery pack.
	El dispositivo de corte está bloqueado.	Eliminar bloqueo
«Rendimiento de corte insatisfactorio»	La cuchilla de corte está desafilada o dañada.	«Pida a un especialista que la afile o la sustituya».
	El material de corte supera la capacidad.	«Corte únicamente materiales de acuerdo con la capacidad del producto».
«Exceso de vibración/ruido»	El dispositivo de corte está desafilado o dañado.	Sustitúyalo por uno nuevo.
	Los pernos/tuercas están flojos.	Apriete los pernos/tuercas.

LISTA DE ACCESORIOS RECOMENDADOS:

Accesorio	Marca	Número de pieza	Número de servicio	Especificación
Tipo de espada	Oregon	552912	080SDEA041	203(8"),gauge: 0.050"
Tipo de cadena de sierra	Oregon	91PJ033X	91PJ033X	Pitch:3/8",gauge :0.050",11cuters ,Drive sprocket:7 teethx3/8"
Cuchilla	SP	SP-3teeth	P021003200	ø230x ø25.4 mm Max.Velocidad :10500/min
Line Spool	SL	SL-line ø2.0mm	P211000400	ø2.0mm Max.Velocidad :10500/min

**Fin de vida**

Los productos eléctricos usados no deben desecharse con la basura doméstica. Reciclar el producto si se proporcionan instalaciones para este fin. Consulte con las autoridades locales o con la tienda para obtener consejos sobre reciclaje.

Condiciones Generales de Garantía – Equipo Batería

>> Duración de la GARANTÍA:

Nuestros productos tienen una garantía de dos (2) años a partir de la fecha de compra.

*Este periodo se reduce a 12 meses en caso de uso profesional.

*Esta garantía no cubre el uso con fines de alquiler.

>> Cobertura y limitaciones de la garantía

La garantía cubre la reparación o la sustitución del producto que presente faltas de conformidad tras un uso normal, excluido el desgaste normal, durante el periodo de garantía.

>> Esta garantía queda excluida en caso de:

- Mal uso del producto
- Uso de piezas y accesorios no homologados o inadecuados
- Desmontaje y modificación del producto
- Daño por corrosión
- Exposición del producto a hollín, humo, productos químicos, agua, materiales corrosivos o ambientes corrosivos
- Golpes, negligencia, modificación no autorizada, mal uso, incorporación o uso de piezas diferentes
- Conexión a una fuente de alimentación inadecuada o voltaje inadecuado
- Daños resultantes de un mantenimiento deficiente o falta de mantenimiento
- Usos del producto distintos a los indicados en el manual de usuario
- Modificación, eliminación, alteración o ausencia del marcado de identificación original del producto (marca, número de serie).

>> La garantía no cubre :

Piezas consumibles, a saber: correas, elementos cortantes (cuchilla, carbones, alambres, cadena de motosierra o podadora, etc.)

Es importante mantener y limpiar periódicamente la herramienta de batería para garantizar un uso óptimo. Encuentre nuestros consejos en el apartado Mantenimiento - Limpieza.

>> Durante el periodo de garantía, deberá realizar cualquier petición a su distribuidor o a través del Servicio de Atención al Cliente de ECLOZ, que podrá orientarle:

>> Contacto ECLOZ :

Correo electrónico: contact@ecloz.com

Línea de atención al consumidor: 01.76.28.46.76

Déclaration UE de conformité**MARQUE PASSION PRODUCTION**

83, Avenue de la Grande Armée 75782 Paris cedex 16 – France

Produit : OUTIL MULTIFONCTIONS ECZ
Modèle de produit : 1603516(SLEF1000)
Marque déposée : Ecloz

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE relative aux machines (MD)

EN 62841-1:2015+A11:2022	EN ISO 11680-1:2021
EN 62841-4-2:2019+A11:2022	EN ISO 11806-1:2022
EN 60335-1:2012/A15:2021	EN 50636-2-91:2014

Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (EMC)

EN IEC 55014-1: 2021	EN IEC 55014-2: 2021
----------------------	----------------------

Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

EN 62321-1: 2013	EN 62321-5: 2013
EN IEC 62321-2: 2021	EN 62321-6: 2015
EN 62321-3-1: 2013	EN 62321-7-1: 2015
EN 62321-4: 2013+ A1: 2017	EN 62321-7-2: 2017
EN 62321-8: 2017	

Directive 2000/14/CE concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments et modifié par la directive 2005/88/EC (OND)

Evaluation de la conformité acoustique voir Annex V

- Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} (Débroussailleuse)	100.9	dB (A)
- Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} (Taille-haie)	97.7	dB (A)
- Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} (Tronçonneuse)	100.6	dB (A)
- Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} (Autres)	103	dB (A)

Evaluation de la conformité acoustique voir Annex VI

- Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} (Coupe bordures)	94.5	dB (A)	K = 1.88 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} (Coupe bordures)	96	dB (A)	

Diamètre du cordon de coupe : Ø2.0mm, Largeur de coupe = 36 cm (Coupe bordures)

Organisme notifié : TÜV SÜD Industrie Service GmbH**Westendstrasse 199, 80686 München, Deutschland**

Date d'émission:

2024-09-11

Signature:

TERACT
MARQUE PASSION
PRODUCTION
S.A.S. au capital de 7 000 000 Euros
30 Rue Clément Ader CS 60611
75853 PARIS-MEDIEVAL-ET-CEDEX
R.C.S. PARIS 438 383 370
TEL 01 34 94 19 22

MARQUE PASSION PRODUCTION

83, Avenue de la Grande Armée 75782 Paris cedex 16 – France



Declaración de conformidad de la UE

MARQUE PASSION PRODUCTION

83, Avenue de la Grande Armée 75782 Paris cedex 16 – France

Producto : HERRAMIENTA MULTIFUNCIÓN
Modelo de producto : 1603516(SLEF1000)
Marca registrada : Ecloz

La presente declaración de conformidad se redacta bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:

Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas (MD)			
EN 62841-1:2015+A11:2022	EN ISO 11680-1:2021		
EN 62841-4-2:2019+A11:2022	EN ISO 11806-1:2022		
EN 60335-1:2012/A15:2021	EN 50636-2-91:2014		

Directiva 2014/30/UE relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética. (EMC)			
EN IEC 55014-1: 2021	EN IEC 55014-2: 2021		

Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. (RoHS)			
EN 62321-1: 2013	EN 62321-5: 2013		
EN IEC 62321-2: 2021	EN 62321-6: 2015		
EN 62321-3-1: 2013	EN 62321-7-1: 2015		
EN 62321-4: 2013+ A1: 2017	EN 62321-7-2: 2017		
EN 62321-8: 2017			

Directiva 2000/14/CE relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre emisiones sonoras en el entorno debidas a las máquinas de uso al aire libre y modificada por la Directiva 2005/88/CE. (OND)			
Evaluación de la conformidad acústica véase el anexo V			
- Nivel de potencia sonora medido L _{WA} (Desbrozadora)	100.9	dB (A)	
- Nivel de potencia sonora medido L _{WA} (Cortasetos)	97.7	dB (A)	
- Nivel de potencia sonora medido L _{WA} (Motosierra)	100.6	dB (A)	
- Nivel de potencia sonora garantizado L _{WA} (Otros)	103	dB (A)	
Evaluación de la conformidad acústica véase el anexo VI			
- Nivel de potencia sonora medido L _{WA} (Cortabordes)	94.5	dB (A)	
- Nivel de potencia sonora garantizado L _{WA} (Cortabordes)	96	dB (A)	
Línea de corte diá. : Ø2.0mm, Anchura de corte = 36 cm (Cortabordes)			
Organismo notificado : TÜV SÜD Industrie Service GmbH			
Westendstrasse 199, 80686 München, Deutschland			

Fecha de publicación:

2024-09-11

Firma:

TERACT
MARQUE PASSION
PRODUCTION
S.A.S. au capital de 1 000 000 Euros
30 Rue Clément Ader CS 40613
78519 RAMBOUILLET Cedex
R.C.S. 98865 438 370 270
TEL 01 34 94 19 22

MARQUE PASSION PRODUCTION

83, Avenue de la Grande Armée 75782 Paris cedex 16 – France